

Yatene

Nabi Musa Alaa Falan Naxan Sebε

Tawureta Musa yire naaninden ni i ra. Isirayila kaane to keli Misiran yamanani, siga Kanan bɔxɔni, e feen naxanye liga kira yi, ne nan sebεxi Kitabun yireni ito kui. A xili saxi na kiini nen bayo Isirayila kaane yatεn nan sebεxi a kui naxan findixi dɔxɔde wuyaxi ra.

Isirayila kaane yelin xanbini sariyane birin sɔtε Musa ra Ala naxanye fala a xa Sinayi geyaan fari e mini xanbini Misiran yamanani, e yi e yitɔn siga na yamanani Ala naxan nagidixi e ma. E yi siga singen han Kadesi-Barineya yi, Isirayila yamanan so dεna. Koni e yi gaxu soε. Nayi, e yi lu tonbonni jεε tonge naanin. Dɔnxεn na, e yi tɔrɔ wuyaxi sɔtɔ, e yi siga yiifanna ma alogo e xa Moyaba yamanan masɔtɔ Fɔxɔ Daraan sogeteden binni. Kitabun yireni ito sora dɔnxεne fe wuyaxi gbεtεye nan falama naxan liga Moyaba yamanani. Isirayila kaane lu mεn nin han e yi so Kanan yamanani.

Kitabun yireni ito Alaa yamana muxuyaana nan yitama en na. Waxatina nde e lannayaan liga, waxatina nde sikεna. Waxatina nde e xaxili ragidixi, waxati gbεtε, e yigitεgεxi. Koni, hali Alaa yamaan mi tinxin waxatin birin, Alaa tinxinna mi janjε.

Isirayila kaane xili sebεna

¹ Alatala yi falan ti Musa xa Naralan Bubun kui, Sinayi tonbonni, kike firinden lɔxɔ singeni, e minin jεε firinden Misiran bɔxɔni. A yi a fala, a

naxa, ² “E nun Haruna xa Isirayila yamaan birin tɛngɛ, ε xɛmɛne birin xinle sɛbɛ xabila yɛɛn nun denbaya yɛɛn ma. ³ E xa Isirayila xɛmɛne birin tɛngɛ fata e ganle ra naxanye barin bata dangu ɲɛɛ mɔxɔɲɛn na, naxanye nɔɛ sofa wanla kɛ. ⁴ Bɔnsɔn yo bɔnsɔn, xabila manga keden xa ε mali.” ⁵ Na mali muxune xinle ni itoe ra:

Keli Rubɛn bɔnsɔnni, Sedewuri a dii Elisuri.

⁶ Keli Simeyɔn bɔnsɔnni, Surisadayi a dii Selumiyɛli.

⁷ Keli Yuda bɔnsɔnni, Aminadabo a dii Naxason.

⁸ Keli Isakari bɔnsɔnni, Suwari a dii Natanɛli.

⁹ Keli Sabulon bɔnsɔnni, Xelɔn ma dii Eliyabi.

¹⁰ Yusufu a diine bɔnsɔnne: Keli Efirami bɔnsɔnni, Amixudi a dii Elisama.

Keli Manase bɔnsɔnni, Pedasuri a dii Gamaliyɛli.

¹¹ Keli Bunyamin bɔnsɔnni, Gidewoni a dii Abidan.

¹² Keli Dan bɔnsɔnni, Amisadayi a dii Axiyeseri.

¹³ Keli Aseri bɔnsɔnni, Okiran ma dii Pagiyɛli.

¹⁴ Keli Gadi bɔnsɔnni, Dewuyɛli a dii Eliyasafi.

¹⁵ Keli Nafatali bɔnsɔnni, Enan ma dii Axira.

¹⁶ Bɔnsɔn mangani itoe nan yi xilixi yamaan yɛ. Ne yi findixi Isirayila gali kuntigine nan na.

¹⁷ Musa nun Haruna yi muxuni itoe tongo naxanye xinle yɛbaxi. ¹⁸ E yi yamaan birin malan kike firinden xii singen ma. Xɛmɛn naxanye birin barin bata yi dangu ɲɛɛ mɔxɔɲɛn na, e yi ne birin xinle sɛbɛ keden keden yɛ ma kedin ma, xabila yɛɛn nun denbaya yɛɛn ma, ¹⁹ alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi. A yi e tɛngɛ Sinayi tonbonni.

²⁰ E yi xɛmɛne birin xinle sɛbɛ keden keden yɛ ma Isirayila a dii singe Rubɛn bɔnsɔnni xabila

yεen nun denbaya yεen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jεε mǝxǝjεn na, naxanye yi nǝε sofa wanla kε. ²¹ E muxu wuli tonge naanin wuli sennin kεmε suulun tεngε Ruben bǝnsǝnni. ²² E yi Simeyǝn bǝnsǝnna xεmεne birin xinle seβε keden keden yε ma, xabila yεen nun denbaya yεen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jεε mǝxǝjεn na, naxanye yi nǝε sofa wanla kε. ²³ E muxu wuli tonge suulun wuli solomanaanin kεmε saxan tεngε Simeyǝn bǝnsǝnni.

²⁴ E yi Gadi bǝnsǝnna xεmεne birin xinle seβε, xabila yεen nun denbaya yεen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jεε mǝxǝjεn na, naxanye yi nǝε sofa wanla kε. ²⁵ E muxu wuli tonge naanin wuli suulun kεmε sennin tonge suulun tεngε Gadi bǝnsǝnni.

²⁶ E yi Yuda bǝnsǝnna xεmεne birin xinle seβε, xabila yεen nun denbaya yεen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jεε mǝxǝjεn na, naxanye yi nǝε sofa wanla kε. ²⁷ E muxu wuli tonge solofere wuli naanin kεmε sennin tεngε Yuda bǝnsǝnni.

²⁸ E yi Isakari bǝnsǝnna xεmεne birin xinle seβε, xabila yεen nun denbaya yεen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jεε mǝxǝjεn na, naxanye yi nǝε sofa wanla kε. ²⁹ E muxu wuli tonge suulun wuli naanin kεmε naanin tεngε Isakari bǝnsǝnni.

³⁰ E yi Sabulon bǝnsǝnna xεmεne birin xinle seβε, xabila yεen nun denbaya yεen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jεε mǝxǝjεn na, naxanye yi nǝε sofa wanla kε. ³¹ E yi muxu wuli tonge suulun wuli solofere kεmε naanin tεngε Sabulon bǝnsǝnni.

³² Yusufu a diine bənsənnə ye: E yi Eframi bənsənnə xemene birin xinle sebe, xabila yeen nun denbaya yeen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jee məxəjen na, naxanye yi nəe sofa wanla ke. ³³ E muxu wuli tonge naanin keme suulun tenge Eframi bənsənni.

³⁴ E yi Manase bənsənnə xemene birin xinle sebe, xabila yeen nun denbaya yeen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jee məxəjen na, naxanye yi nəe sofa wanla ke. ³⁵ E muxu wuli tonge saxan wuli firin keme firin tenge Manase bənsənni.

³⁶ E yi Bunyamin bənsənnə xemene birin xinle sebe, xabila yeen nun denbaya yeen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jee məxəjen na, naxanye yi nəe sofa wanla ke. ³⁷ E muxu wuli tonge saxan wuli suulun keme naanin tenge Bunyamin bənsənni.

³⁸ E yi Dan bənsənnə xemene birin xinle sebe, xabila yeen nun denbaya yeen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jee məxəjen na, naxanye yi nəe sofa wanla ke. ³⁹ E muxu wuli tonge sennin wuli firin keme solofere tenge Dan bənsənni.

⁴⁰ E yi Aseri bənsənnə xemene birin xinle sebe, xabila yeen nun denbaya yeen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jee məxəjen na, naxanye yi nəe sofa wanla ke. ⁴¹ E muxu wuli tonge naanin e nun keden keme suulun tenge Aseri bənsənni.

⁴² E yi Nafatali bənsənnə xemene birin xinle sebe, xabila yeen nun denbaya yeen ma, naxanye birin barin bata yi dangu jee məxəjen na, naxanye yi nəe sofa wanla ke. ⁴³ E yi muxu wuli tonge suulun wuli saxan keme naanin tenge Nafatali bənsənni.

⁴⁴ Musa nun Haruna nun Isirayila yamaan manga fu nun firinna ne xasabin nan yate, bənsən keden manga keden. ⁴⁵ Isirayila kaane birin yatəxin denbaya yeen ma, naxanye barin bata yi dangu jee məxəjen na, naxanye yi nəe sofa wanla ke, ⁴⁶ ne birin malanxina, muxu wuli keme sennin wuli saxan keme suulun tonge suulun nan yi a ra.

Lewi bənsənna a wanla

⁴⁷ Lewi bənsənna denbayane tan mi yi təngexi alo bonne.

⁴⁸ Alatala a fala nen Musa xa, a naxa, ⁴⁹ “I nama Lewi bənsənna nun Isirayila kaan bonne tənge e bode xən. ⁵⁰ I xa layiri sereyaan Bubun taxu Lewi bənsənna muxune ra e nun a muranne nun a seene birin. E xa batu bubun nun a muranne xali. E yi e jəxə lu e xən, e yi e yamaan daaxadeni tən a rabilinni. ⁵¹ E na keli sigatini, Lewi bənsənna muxune nan Ala Batu Bubun wayanma, e mən yi a yitən e na dəxə daaxaden naxan yi. Xa muxu gbete a maso a ra, e xa a faxa. ⁵² Isirayila kaane birin xa e malan e daaxadeni, birin yi dəxə gali yeen ma a taxamasenna bun. ⁵³ Lewi bənsənna muxune tan xa e bubune ti layiri sereyaan bubun nabilinni, e yi e jəxə lu a xən alogo n ma xələn nama godo Isirayila yamaan ma.” ⁵⁴ Alatala a yamarin Musa ma kii naxan yi, Isirayila kaane yi na birin liga.

2

Bənsənne dəxə kiina yamaan daaxadeni

¹ Alatala yi falan ti Musa nun Haruna xa, a naxa, ² “Isirayila kaane birin xa yamaan daaxadeni tən Naralan Bubun nabilinni, koni e nama a yigbeten.

E xa dɔxɔ e bɔnsɔnna nun e denbayaan taxamasenne bun.”

³ “Yuda bɔnsɔnna nun a ganle xa e daaxadeni tɔn sogeteden binni e taxamasenna bun ma. Aminadabo a dii Naxason nan Yuda mangan na. ⁴Muxu wuli tonge solofere wuli naanin kɛmɛ sennin nan a ganli. ⁵Isakari bɔnsɔnna xa e daaxadeni tɔn e dɛxɔn ma. Suwari a dii Nataneli nan Isakari bɔnsɔnna mangan na. ⁶Muxu wuli tonge suulun wuli naanin kɛmɛ naanin nan a ganli. ⁷Sabulon bɔnsɔnna xa daaxa e fan dɛxɔn ma. Xelɔn ma dii Eliyabi nan Sabulon bɔnsɔnna mangan na. ⁸Muxu wuli tonge suulun wuli solofere kɛmɛ naanin nan a ganli. ⁹Nayi, xɛmɛn naxanye Yuda yamaan daaxaden ganli, ne birin malanxina, muxu wuli kɛmɛ wuli tonge solomasɛxɛ e nun sennin kɛmɛ naanin. Yamaan na keli, e singen nan sigama.”

¹⁰ “Rubɛn bɔnsɔnna nun a ganle xa e daaxadeni tɔn yiifari fɔxɔni e taxamasenna bun ma. Sedewuri a dii Elisuri nan Rubɛn bɔnsɔnna mangan na. ¹¹Muxu wuli tonge naanin wuli sennin kɛmɛ suulun nan a ganli. ¹²Simeyɔn bɔnsɔnna xa e daaxadeni tɔn a dɛxɔn ma. Surisadayi a dii Selumiyɛli nan Simeyɔn bɔnsɔnna mangan na. ¹³Muxu wuli tonge suulun wuli solomanaanin kɛmɛ saxan nan a ganli. ¹⁴Gadi bɔnsɔnna xa daaxa na fan dɛxɔn ma. Reyuli a dii Eliyasafi nan Gadi bɔnsɔnna mangan na. ¹⁵Muxu wuli tonge naanin wuli suulun kɛmɛ sennin tonge suulun nan a ganli. ¹⁶Nayi, xɛmɛn naxanye Rubɛn yamaan daaxaden ganli, ne malanxina, muxu wuli kɛmɛ wuli tonge suulun e nun keden kɛmɛ naanin tonge suulun. Ne nan sigama a firindeni.”

¹⁷ “Na xanbi ra, Lewi bənsəŋna muxune yi siga ganla bonne tagi, e nun Naralan Bubuna. E birin sigama e daaxa yəen nan ma, muxun birin nun a tidena, a bənsəŋna taxamasenna bun ma.”

¹⁸ “Efirami bənsəŋna nun a ganle xa e daaxadeni tən sogegododeni e taxamasenna bun ma. Amix-udi a dii Elisama nan Efirami bənsəŋna mangan na. ¹⁹ Muxu wuli tonge naanin keme suulun nan a ganli. ²⁰ Manase bənsəŋna xa daaxa a dexən ma. Pedasuri a dii Gamaliyeli nan Manase bənsəŋna mangan na. ²¹ Muxu wuli tonge saxan wuli firin keme firin nan a ganli. ²² Bunyamin bənsəŋna xa daaxa na fan dexən ma. Gidewoni a dii Abidan nan Bunyamin bənsəŋna mangan na. ²³ Muxu wuli tonge saxan wuli suulun keme naanin nan a ganli. ²⁴ Nayi, xemen naxanye Efirami yamaan daaxaden ganli, ne malanxina, muxu wuli keme wuli solomasexe muxu keme. E tan nan sigama a saxandeni.”

²⁵ “Dan bənsəŋna nun a ganle xa e daaxadeni tən kəmen fəxəni e taxamasenna bun ma. Amisadayi a dii Axyeseri nan Dan bənsəŋna mangan na. ²⁶ Muxu wuli tonge sennin wuli firin keme solofere nan a ganli. ²⁷ Aseri bənsəŋna xa e daaxadeni tən a dexən ma. Okiran ma dii Pagiyeli nan Aseri bənsəŋna mangan na. ²⁸ Muxu wuli tonge naanin e nun keden keme suulun nan a ganli. ²⁹ Nafatali bənsəŋna xa daaxa na fan dexən ma. Enan ma dii Axira nan Nafatali bənsəŋna mangan na. ³⁰ Muxu wuli tonge suulun wuli saxan keme naanin nan a ganli. ³¹ Nayi, xemen naxanye Dan ma yamaan daaxaden ganli, ne malanxina, muxu wuli keme wuli tonge suulun e nun solofere keme sennin. Ne

nan sigan dɔnxɛn na, e taxamasenna bun ma.”

³² Isirayila kaane nan ne ra naxanye tɛngɛ denbaya yɛɛn ma. Gali daaxadene birin malanxina, muxu wuli kɛmɛ sennin wuli saxan kɛmɛ suulun tonge suulun. ³³ Lewi bɔnsɔnna muxune mi tɛngɛ Isirayila kaan bonne yɛ, alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi.

³⁴ Alatala yamarin naxanye birin fi Musa ma Isirayila kaane yi ne birin liga. E yi e daaxaden yɛba e taxamasenne bun ma na kiini, e mɔn yi sigama na kii nin, xabila yɛɛn nun denbaya yɛɛn ma.

3

Lewi bɔnsɔnna wanle

¹ Haruna nun Musaa denbayaan muxune ni i ra, Alatala falan ti Musa xa waxatin naxan yi Sinayi geyaan fari.

² Harunaa diine xinle ni itoe ra: a dii singena Nadaba, Abihu, Eleyasari nun Itamara. ³ Ne nan yi Harunaa diine ra naxanye masusan alogo e xa dɔxɔ saraxaraliyani, e yi na wanla kɛ. ⁴ Koni Nadaba nun Abihu faxa nɛn Alatala yɛtagi Sinayi tonbonni, e to fa tɛɛ daxataren na a xa. Dii mi yi e yii, nanara, Eleyasari nun Itamara nan lu saraxarali wanla kɛ e baba Haruna bun ma.

⁵ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ⁶ “Lewi bɔnsɔnna maso, i yi e lu saraxarali Haruna sagoni, e lu a wanla ra. ⁷ E xa Haruna nun yamana wanla kɛ Naralan Bubuni, e Ala Batu bubun wanle kɛ. ⁸ E yengi dɔxɔma nɛn Naralan Bubun muranne xɔn, e yi Ala Batu Bubun wanle rakamali Isirayila kaane xa. ⁹ I xa Lewi bɔnsɔnna muxune lu Haruna

nun a diine sagoni. E tan nan fima n ma Isirayila kaane ye habadan! ¹⁰ I xa Haruna nun a diine dɔxɔ saraxaraliyani. Muxu gbete na a maso yire sariɲanxin na, ε xa a faxa.”

¹¹ Alatala mɔn yi a fala Musa xa, a naxa, ¹² “N tan yeteen bata Lewi bɔnsɔnna muxune sugandi Isirayila kaane ye, e findi n gbeen na Isirayila dii singene ɲɔxɔn na. ¹³ Amasɔtɔ n gbeen nan dii singene birin na. N Misiran dii singene birin faxa lɔxɔni, n yi dii singene birin nasariɲan n yete xa Isirayila yi. Muxu ba, xuruse ba, n gbeen nan e ra. Alatala nan n tan na.”

Lewi bɔnsɔnna xili sebe singena

¹⁴ Alatala yi a fala Musa xa Sinayi tonbonni, a naxa, ¹⁵ “I xa Lewi bɔnsɔnna muxune tɛngɛ, denbaya yeten nun xabila yeten ma. I xa xemene birin tɛngɛ naxanye barin bata dangu kike kedenna ra.”

¹⁶ Musa yi e tɛngɛ alo Alatala a yamari kii naxan yi.

¹⁷ Lewi a diine xinle ni itoe ra: Gɛrisɔn, Kehati e nun Merari. ¹⁸ Gɛrisɔn ma diine findixi xabilani itoe nan benbaye ra: Libini nun Simeyi.

¹⁹ Kehati a diine findixi xabilani itoe nan benbaye ra: Amirama, Yisehari, Xebiron e nun Yusiyɛli.

²⁰ Merari a diine findixi xabilani itoe nan benbaye ra: Maxali nun Musi. Lewi xabilane nan ne ra e nun e denbayane benbane.

²¹ Gɛrisɔn findixi Libini nun Simayi xabilane benban nan na. Ne nan Gɛrisɔn xabilane ra. ²² E xemen naxanye tɛngɛ naxanye barin bata yi dangu kike kedenna ra, e muxu wuli solofere kemε suulun. ²³ Gɛrisɔn xabilane yi e daaxadeni tɔnma Ala Batu Bubun nan xanbi ra, sogegodode

binni. ²⁴ Eliyasafi nan yi Gεrisɔn xabilane mangan na, Layeli a diina. ²⁵ Gεrisɔn xabilane yi e yengi lu Naralan Bubun yireni itoe xɔn: bubun nun a xunna soon kuiin nun a fanna, a so dεεn yε masansan dugina, ²⁶ sansanna taa dugine naxan Ala Batu Bubun nun saraxa ganden nabilinni, dugin naxan singanxi sansanna dεεn na, e nun lutine nun e ti seene birin.

²⁷ Kehati findixi Amirama nun Yisehari nun Xebiron nun Yusiyeli xabilane benban nan na. Ne nan Kehati xabilane ra. ²⁸ E xεmεn naxanye tεngε naxanye barin bata yi dangu kike kedenna ra, e muxu wuli solomasεxε kεmε sennin. E tan nan e yengi lu yire sariɲanxin xɔn. ²⁹ Kehati xabilane yi e daaxadeni tɔnma Ala Batu Bubun yiifari fɔxɔn nan ma. ³⁰ Elisafan nan yi Kehati xabilane mangan na, Yusiyeli a diina. ³¹ Kehati xabilane yi e yengi lu muranni itoe xɔn, Layiri Kankirana,* tabanla, lɛnpu dɔxɔ sena, saraxa gandene, goronna naxanye rawalima yire sariɲanxini, yε masansan dugina, e nun e rawali seene birin.

³² Saraxarali Harunaa dii Eleyasari nan yi Lewi bɔnsɔnna muxune birin mangan na. A tan nan yi dɔxi ne xun na naxanye yi e yengi luxi yire sariɲanxin xɔn ma.

³³ Merari findixi Maxali nun Musi xabilane benban nan na. Ne nan Merari xabilane ra. ³⁴ E xεmεn naxanye tεngε naxanye barin bata yi dangu kike kedenna ra, e muxu wuli sennin kεmε firin. ³⁵ Suriyeli nan yi Merari xabilane mangan na, Abixali a diina. E yi e daaxadeni tɔnma Ala Batu

* **3:31:** 3.31Layiri Kankirana fe mɔn seβexi Xɔrɔyaan 25.10-22 kui.

Bubun kəmɛn fɔxɔn nan ma. ³⁶ Merari xabilane yi e yengi lu Ala Batu Bubun buntine nun gaalane† nun sɛnbɛtɛnne nun bundɔxɔne nun muranne xɔn e nun e ti seene birin, ³⁷ e nun a sansanna sɛnbɛtɛnna naxanye a rabilinni nun e bundɔxɔne nun e gbangban seene nun e lutine.

³⁸ Musa nun Haruna nun a diine yi e daaxadeni tɔnma Naralan Bubun so dɛɛn nan yɛtagi, sogeteden binni. E yi yire sarijanxin wanle xun matoma a ra Isirayila kaane xa. Xa muxu gbɛtɛ yi a maso yire sarijanxin na, a yi faxama nɛn.

³⁹ Lewi bɔnsɔnna muxune birin Musa nun Haruna naxanye tɛngɛ xabila yɛɛn ma fata Alatala yamarin na, xɛmɛn naxanye barin bata yi dangu kike kedenna ra, e malanxina, muxu wuli mɔxɔpɛn nun firin.

⁴⁰ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Dii xɛmɛ singene birin tɛngɛ Isirayila kaane yɛ, naxanye barin bata dangu kike kedenna ra, i yi e xinle sɛbɛ kɛdin ma. ⁴¹ Lewi bɔnsɔnna muxune so n yii e ɲɔxɔn na e nun e xuruseene Isirayila kaane xuruse dii singene ɲɔxɔn na. Alatala nan n tan na.” ⁴² Musa yi Isirayila kaane dii singene birin tɛngɛ, alo Alatala a yamari kii naxan yi. ⁴³ Dii xɛmɛ singen naxanye birin barin bata yi dangu kike kedenna ra, ne xinle sɛbɛxin lan muxu wuli mɔxɔpɛn nun firin kɛmɛ firin tonge solofere e nun saxan nan ma.

⁴⁴ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ⁴⁵ “Lewi bɔnsɔnna muxune tongo Isirayila kaane dii singene ɲɔxɔn na e nun e xuruseene Isirayila kaane xuruse dii singene ɲɔxɔn na. Lewi bɔnsɔnna

† 3:36: Nde a falama a “galalenne.”

muxune xa findi n gbeen na. Alatala nan n tan na. ⁴⁶ Bayo Isirayila dii singene wuya Lewi bənsənnə muxune xa han muxu kεmε firin tonge solofere e nun saxan, ne xunba daxin na a ra. ⁴⁷ Muxu kedenna xunba gbeti gbanan suulun na, gbeti gbananna naxan nawalima yire sarijanxini, naxan lanxi garamu fu ma. ⁴⁸ I xa na gbetin so Haruna nun a diine yii dii singene xunba seen na naxanye yi wuyaxi ayi.”

⁴⁹ Naxanye mi yi ɲɔxɔ yibiraxi Lewi bənsənnə muxune ra, Musa yi ne xunba gbetin tongo. ⁵⁰ A yi Isirayila dii singene gbetin tongo han gbeti gbanan wuli keden kεmε saxan tonge sennin e nun suulun, gbeti gbananna naxan nawalima yire sarijanxini. ⁵¹ Nayi, Musa yi xunba gbetin so Haruna nun a diine yii, alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi.

4

Lewi bənsənnə wanle

¹ Alatala yi a fala Musa nun Haruna xa, a naxa, ² “Ɛ Kehati xabilan muxune tεngε Lewi yixεtεne yε xabila yεεn nun denbaya yεεn ma. ³ Ɛ xεmεne tεngε keli ɲεε tonge saxanna ma han ɲεε tonge suulun, naxanye birin nɔε wanla kε Naralan Bubuni.”

⁴ “Kehati xabilan muxune xa wanli ito nan kε Naralan Bubuni: E xa e yengi lu se sarijanxi fisamantenne xɔn. ⁵ Yamaan na keli sigadeni, Haruna nun a diine xa yε masansan dugin ba, e yi a sa Layiri Sereya Kankiraan fari. ⁶ E yi sube kidi faɲine sa a fari, e mɔn yi dugi mamiloxini bandun ne fan fari. E yi Kankiraan tongo tamine yitɔn. ⁷ E xa dugi mamiloxi gbεtε sa Buru Rali Tabanla

fari, e yi a goronne nun igelengenne nun minse saraxa saseene dɔxɔ na. Buru Ralixin naxanye na waxatin birin, ne xa lu tabanla fari. ⁸ E xa dugi gbeela so seene birin xunna, e yi sube kidi fajine so e birin xunna, e mɔn yi tabanla tongo tamine yitɔn. ⁹ E xa dugi mamiloxin so lenpu dɔxɔ seen nun lenpune nun e rawali seene nun tɛɛ kɔ seene nun e radεgε turen xun na. ¹⁰ E xa ne birin mafilin sube kidi fajni bitinganni, e mɔn yi e sa e xali wudin fari. ¹¹ E xa dugi mamiloxin so saraxa gande xɛma daxin xun na, e yi sube kidi fajni bitinganna so na fan xun na. E mɔn yi a tongo tamine yitɔn. ¹² Muranna naxanye birin nawalima yire sarijanxini e xa ne malan, e yi e raxidi dugi mamiloxini, e yi kidi fajni bitinganna so e xun na, e yi e sa e xali wudin fari. ¹³ E xa xuben ba saraxa gande sula daxin fari, e yi dugi mamiloxin so a xun na. ¹⁴ E xa a saraxa waliseene birin dɔxɔ na fari: xube sa seene, suben tongo seene, xube kɔ seene, e nun wuli xuya goronne. E xa sube kidi fajni bitinganna so e xun na, e mɔn yi saraxa ganden tongo tamine yitɔn. ¹⁵ Haruna nun a diine na yelin muranne nun goron sarijanxine xunna soε, yamaan na keli sigadeni, Kehati xabilan muxune xa fa, e yi e xali. Koni e nama e yiin din se sarijanxine ra, alogo e nama faxa. Kehati xabilan muxune xa na seene xali naxanye Naralan Bubun kui. ¹⁶ Saraxarali Harunaa dii Eleyasari xa a yengi lu lenpu turen nun wusulanna nun bogise saraxane nun masusan turen xɔn ma. A yi a yengi lu Ala Batu Bubun yiren birin xɔn ma e nun a kui seene nun muran sarijanxine nun a goronne birin.”

¹⁷ Alatala yi a fala Musa nun Haruna xa, a naxa,
¹⁸ “E Kehati xabilan muxune ratanga alogo e nama
 raxori Lewi bənsənnə ye. ¹⁹ E ito nan liga e xa alogo
 e nama faxa e na e maso se sarijanxi fisaman-
 tenne ra waxatin naxan yi: Haruna nun a diine
 singe xa so yire sarijanxini, e yi birin ti a wali ra,
 e nun a lan a xa naxan xali. ²⁰ Koni Kehati xabilan
 muxune nama so yire sarijanxini, e se sarijanxi
 fisamantenne to, hali ndedi, alogo e nama faxa.”

²¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ²² “Gerişən
 yixetene fan tənge, xabila yeən nun denbaya yeən
 ma. ²³ I xa xemene tənge keli jee tonge saxanna ma
 han jee tonge suulun, naxanye nəe wanla ke Nar-
 alan Bubuni. ²⁴ Gerişən yixetene xabilane wanle
 ni i ra e nun e lan e xa goronna naxanye xali: ²⁵ E
 xa Ala Batu Bubun duginə maxali, e nun Naralan
 Bubuna, a xunna soona, a kidi fajin naxanye
 sama a fari, dugin naxanye singanma Naralan
 Bubun so deən na, ²⁶ a sansanna dugin naxanye
 Ala Batu Bubun nun saraxa ganden nabilinni,
 dugin naxan singanxi a so deən na, e nun e lu-
 tine nun e singan seene birin. ²⁷ Gerişən xabilan
 muxune xa wali Haruna nun a diine yamarin
 bun. E tan nan a falama e xa e lan e xa naxan
 xali. ²⁸ Gerişən xabilan muxune wanle nan ne ra
 Naralan Bubuni. E xa wali saraxarali Harunaa dii
 Itamaraa yamarin bun.”

²⁹ “I xa Merari bənsənnə muxune tənge xabila
 yeən nun denbaya yeən ma. ³⁰ I xemene birin tənge
 keli jee tonge saxanna ma han jee tonge suulunna,
 naxanye nəe wanla ke Naralan Bubuni.”

³¹ “E wanla ni i ra Naralan Bubuni: E xa

Ala Batu Bubun bun tiine xali, a gaalane,* a senbetenne, a bundoxone, ³² sansanna senbetenne naxan bubun nabilinni, e bundoxone, e gbangban wudine nun e lutine, e nun waliseene birin. E xa xemēn birin goronna so a yii a naxan xalima. ³³ Merari bōnsōnna muxune wanle nan ne ra Naralan Bubuni, saraxarali Harunaa dii Itamaraa yamarin bun.”

³⁴ Musa nun Haruna nun yamaan mangane yi Kehati xabilan muxune tengē xabila yēen nun denbaya yēen ma. ³⁵ Xemēn naxanye birin bata yi jēē tonge saxanna sōtō han jēē tonge suulunna, naxanye birin yi nōē wanla kē Naralan Bubuni, ³⁶ ne yi tengē xabila yēen ma, e lan muxu wuli firin kēmē solofere tonge suulun nan ma. ³⁷ Kehati xabila xemēne yatēn nan na ra, naxanye yi walima Naralan Bubuni. Musa nun Haruna yi e birin tengē alo Alatala a yamari e ma fata Musa ra kii naxan yi.

³⁸ Gerisōn yixetene fan yi tengē xabila yēen nun denbaya yēen ma. ³⁹ Xemēn naxanye birin bata yi jēē tonge saxanna sōtō han jēē tonge suulun, naxanye birin yi nōē wanla kē Naralan Bubuni, ⁴⁰ ne yi tengē xabila yēen ma, e lan muxu wuli firin kēmē sennin tonge saxan nan ma. ⁴¹ Gerisōn yixetene yatēn nan na ra, naxanye yi walima Naralan Bubuni. Musa nun Haruna yi e birin tengē alo Alatala a yamari kii naxan yi.

⁴² Merari yixetene fan yi tengē xabila yēen nun denbaya yēen ma. ⁴³ Xemēn naxanye birin bata yi jēē tonge saxanna sōtō han jēē tonge suulunna,

* **4:31:** Nde a falama a “galalenne.”

naxanye birin yi nɔɛ wanla kɛ Naralan Bubuni, ⁴⁴ ne yi tɛngɛ xabila yɛɛn ma, e lan muxu wuli saxan kɛmɛ firin nan ma. ⁴⁵ Merari yixɛtɛne yatɛn nan na ra. Musa nun Haruna yi e birin tɛngɛ alo Alatala e yamari kii naxan yi fata Musa ra.

⁴⁶ Musa nun Haruna nun Isirayila mangane yi Lewi bɔnsɔnna muxune birin tɛngɛ xabila yɛɛn nun denbaya yɛɛn ma. ⁴⁷ Xɛmɛn naxanye birin bata yi jɛɛ tonge saxanna sɔtɔ han jɛɛ tonge suulun, naxanye birin yi Naralan Bubun wanla kɛma, e mɔn yi a xali, ⁴⁸ e malanxin lan muxu wuli solomasɛxɛ kɛmɛ suulun tonge solomasɛxɛ nan ma. ⁴⁹ E yi e tɛngɛ alo Alatala e yamari kii naxan yi fata Musa ra. Birin yi ti a wanla ra, e nun a lan a xa goronna naxan maxali, alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi.

5

Muxu sarijantarene fe

¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ² “Isirayila kaane yamari a e xa na kanna ramini yamaan daaxaden fari ma fure jaxin naxan fatin ma hanma faxunna minima muxun naxan bari boden ma hanma naxanye xɔsixi binbin xɔn. ³ Xa xɛmɛn na a ra hanma jaxanla, ɛ xa e ramini yamaan daaxaden fari ma, alogo e nama daaxaden naxɔsi, n luma ɛ tagi dɛnaxan yi.” ⁴ Isirayila kaane yi na liga, e yi e ramini yamaan daaxaden fari ma, e yi a liga alo Alatala a fala Musa xa kii naxan yi.

Kala tixine xa yitɔn

⁵ Alatala yi a fala Musa xa, ⁶ a a xa a fala Isirayila kaane xa, a naxa, “Xa xɛmɛna nde hanma

ɲaxanla nde hake yo liga muxu gbete ra, a bata tinxintareyaan liga Alatala ra. Na kanna bata findi yulubi tongon na. ⁷ Fɔ a xa a ti a haken na nen, a yi a se kalaxin ɲɔxɔn naxete a kanna ma, a yi a se kalaxin saren yaganna dɔxɔde firin sa a fari. ⁸ Xa se kanna faxa, a bari bode mi na naxan na gbetin nasuxe, na seen lan a xete Alatala ma, a so saraxaraliin yii, sa kontonna fari Ala solona seen na a xa. ⁹ Isirayila kaane fama saraxa sariɲanxin naxanye ra, saraxaraliin nan gbee ne ra. ¹⁰ Muxun na naxan nasariɲan, a na ligaxi a yete nan xa. Muxun na naxan so saraxaraliin yii, na luma a tan nan yii.”

Sariyana lan xɔxɔlɔnna ma

¹¹ Alatala yi a fala Musa xa, ¹² a xa ito fala Isirayila kaane xa, a naxa, “Xa xemena nde a ɲaxanla mi tinxin, a a xemɛn yanfa, ¹³ e nun xemɛ gbete yi kafu, xa a xemɛn mi a to, ɲaxanla yi a yete raxɔsi wundoni, koni xa a li sere mi na, a mi suxu na feen xun na, ¹⁴ xa xɔxɔlɔn xaxinla so na xemɛni, a sike a ɲaxanla ma, xa a li a xɔsixi hanma a mi a ligaxi, ¹⁵ nayi, na xemɛn xa a ɲaxanla xali saraxaraliin fema. A xa murutu fupin kilo saxan xali bogise saraxan na. A nama ture sa na murutuni, a nama wusulan sa a fari, amasɔtɔ xɔxɔlɔnna bogise saraxan na a ra. Marabira seen na a ra hake tongoxin ma. ¹⁶ Saraxaraliin xa ɲaxanla maso, alogo a xa ti Alatala yetagi. ¹⁷ A xa ige rasariɲanxin tongo feɲena nde kui, a yi Ala Batu Bubun burunburunna sa a yi. ¹⁸ ɲaxanla naxan tima Alatala yetagi, a xa na labaranna ba, a yi bogise saraxan so a yii ɲɔxɔ lu seen na a haken

xɔn xɔxɔlɔnna bogise saraxan na. Saraxaraliin xa na ige lɔxɔn suxu a yii, naxan fama dangan na. ¹⁹ A xa ɲaxanla rakɔlɔ, a naxa, ‘Xa ε nun xεmε gbete mi kafuxi, i mi i ya xεmεn yanfaxi, i mi xɔsi fe rabaxi xabu i dɔxɔ xεmε taa ra, i xa ratanga dangani ito ma ige lɔxɔni ito fama naxan na. ²⁰ Koni xa i bata i ya xεmεn yanfa, i yi i yete raxɔsi, xa ε nun xεmε gbete bata kafu xabu i dɔxɔ xεmε taa ra,’ ²¹ nayi, saraxaraliin xa ɲaxanla rakɔlɔ dangani ito ra, ‘Alatala xa a liga, i doyen, i kuiin yi mate i ra, yamaan yi i danga, e yi i mafala. ²² Igeni ito naxan fama dangan na, na xa so i fatini, a yi i kuiin mate i ra, i yi doyen.’ ɲaxanla xa a ratin, a naxa, ‘Amina, amina!’ ”

²³ “Saraxaraliin xa dangani itoe seβε walaxana nde ma, a yi e xa ige yilɔxin na. ²⁴ A xa ige xɔlɛn so ɲaxanla yii naxan fama dangan na, a a min, alogo a xa so a fatin xɔn, a xɔlɔ ayi. ²⁵ Saraxaraliin xa xɔxɔlɔnna bogise saraxan tongo ɲaxanla yii, a a yita Alatala ra a yii, a yi a xali saraxa ganden dεxɔn. ²⁶ A xa a yiin ye keden ba a ra, ɲɔxɔ lu seen na Ala xɔn, a yi a sa tɛeni saraxa ganden fari. Na xanbi ra, ɲaxanla yi igen min. ²⁷ Xa a bata a yete xɔsi, a a xεmεn yanfa, a na igen min naxan fama dangan na, na a tɔrɔma nɛn, a a kuiin mate a ra, a yi doyen. Na ɲaxanla findima nɛn danga muxun na yamaan tagi. ²⁸ Koni, xa na ɲaxanla mi a yete xɔsixi, a sariɲan, fefe mi a sɔtɔma, a mɔn nɔε diine bare nɛn. ²⁹ Xɔxɔlɔnna sariyan nan na ra ɲaxanla xa naxan bata a xεmεn yanfa, a a yete xɔsi, ³⁰ hanma xɔxɔlɔn xaxinla na so xεmεn naxan yi, a na sogin a ɲaxanla ma. A xa ti Alatala yetagi, saraxaraliin yi sariya seβexini itoe birin nakamali

a ma. ³¹ Xεmεn mi hake yo tongoxi, koni naxanla a haken goronna tongoma nen.”

6

Nasiri de ti fena

¹ Alatala yi a fala Musa xa, ² a xa a fala Isirayila kaane xa, a naxa, “Xa xεmεna nde hanma naxanla nde a de ti, a a xa lu Alatalaa wanla ra Nasiri muxun na, ³ na kanna xa a me dolon na e nun na minse sifane, hali manpa muluxunxina. A nama minse yo min naxan nafalaxi manpa bogin na, a nama manpa bogi xinden hanma a xaraxin don. ⁴ A nεma a Nasiri de tiin nakamalima, a nama sese don naxan kelixi manpa binle* yi, hali a xonne hanma a dagina. ⁵ A nεma a Nasiri de tiin nakamalima, biden nama a xunna li. A xa lu Alatalaa wanla ra han na waxati falaxin yi kamali. A xa sarijan, a xa a xunsexen lu kuye ayi. ⁶ A nεma Alatalaa wanla ra, a nama a maso binbin na. ⁷ Hali a baba hanma a nga hanma a ngaxakedenna nde faxa, a nama a yete xosi, a so binbin xun ma. Amasoto a xunsexen findixi taxamasenna nan na, a a tan bata lu Alaa wanla ra. ⁸ A nεma Alaa wanla ra waxatin naxan birin yi, a sarijan Alatala yetagi.”

⁹ “Xa muxuna nde faxa a fema, a xunsexε ralixin bata raharamu. A xa a xunna bi a rasarijan laxonni, xii soloferede laxonni. ¹⁰ Xii solomasεxεde laxonni, a xa ganba firin hanma kolokonde dii firin xali saraxaraliin fema Naralan Bubun so deen na. ¹¹ Saraxaraliin xa keden faxa yulubi xafari

* **6:4:** Wudi binla nde na yi, men kaane naxanye sima, e yi naxanye bogi yitonna alo manpana e gbee kiini.

saraxan na, bonna saraxa gan daxin na, a Ala solona a xa. Amasɔtɔ a bata lu binbin fɛma. Na lɔxɔni, a mɔn xa a xunna rasariɲan. ¹² Nayi, na kanna mɔn xa a dɛ ti waxatin dɛ suxu, a yi kontonna ɲɛɛ kedenna ba yangin saraxan na Alatala xa. Waxatin naxan bata yi dangu, na mi a kui, amasɔtɔ a xɔsi nɛn benun a dɛ tiin xa kamali.”

¹³ “Sariyan ni ito ra Nasiri dɛ tiin ma. A waxati saxin na kamali, e xa fa a ra Naralan Bubun so dɛɛn na. ¹⁴ A xa fa kiseni itoe ra Alatala yɛtagi: kontonna ɲɛɛ kedenna fɛ mi naxan na saraxa gan daxin na, yɛxɛɛ gilɛn ɲɛɛ kedenna fɛ mi naxan na yulubi xafari saraxan na, e nun konton keden fɛ mi naxan na bɔɲɛ xunbeli saraxan na. ¹⁵ A mɔn yi fa na saraxane bogise nun minse saraxane ra e nun burun sangatanna yɛ keden buru rate seen† mi naxan yi, e nun buru xunne naxan nafalaxi murutu fuɲi faɲin na naxan basanxi turen na, e nun buru yilɛnɛnxine turen saxi naxanye ma. ¹⁶ Saraxaraliin xa ne yita Alatala ra, a yi yulubi xafari saraxan ba e nun saraxa gan daxina. ¹⁷ A mɔn xa kontonna ba bɔɲɛ xunbeli saraxan na Alatala xa, e nun buru ratetaren naxanye sangatanna kui e nun bogise saraxane nun minse saraxane. ¹⁸ Na waxatini, Nasiri muxun xa a xunna bi Naralan Bubun so dɛɛn na bayo a bata yi a xunna fi Ala ma. A yi a xun sɛxɛne sa tɛɛni naxan bɔɲɛ xunbeli saraxan bun. ¹⁹ Nasiri muxun na a xunna bi, saraxaraliin xa kontonna balaxa ɲinxin so a yii, e nun buru xun keden nun burudi keden keli sangatanna kui, buru rate se mi naxanye yi.

† **6:15:** burun nate sena: Lɛbɛnna na a ra naxan burun nagboma ayi.

²⁰ Saraxaraliin xa e yita Alatala ra se ralixin na. E sarijan. Saraxaraliin nan gbee e ra, sa danban nun a kanken fari naxanye daxa e yita Ala ra. Na xanbi ra, Nasiri muxun nɔɛ manpaan minjɛ nɛn.”

²¹ “Sariyan nan na ra lan Nasiri muxuna kiseen ma bayo a bata a dɛ ti a a xa lu Alatalaa wanla ra. Xa fɛrɛna a xa, a mɔn nɔɛ nde sɛ a fari. A xa a dɛ tiin nakamali alo Nasiri muxuna sariyana a falaxi kii naxan yi.”

Saraxaraliin dubana

²² Alatala yi a fala Musa xa, ²³ a a xa a fala Haruna nun a diine xa, a e xa duba Isirayila kaane xa ikimaan na:

²⁴ Alatala xa i baraka,
a i kantan!

²⁵ Alatala nɔrɔn xa godo i ma,
a kininkinin i ma!

²⁶ Alatala xa a yengi dɔxɔ i xɔn,
a bɔjɛ xunbenla fi i ma!

²⁷ E na duba Isirayila kaane xa n xinli, n tan e barakama nɛn.

7

Isirayila mangane kiseene fe

¹ Musa yelin Ala Batu Bubun tiyɛ lɔxɔn naxan yi, a yi a masusan turen na a rasarijan xinla ma e nun a muranne birin. A mɔn yi saraxa ganden nun a goronne masusan, a e rasarijan. ² Nayi, Isirayila mangane yi fa kiseene ra. Denbaya xunne nan yi ne ra naxanye yamaan tɛngɛ, bɔnsɔn mangane. ³ E yi fa e kiseene ra Alatala yɛtagi: Wontoro xunna soxin sennin e nun jinge fu nun firin. Manga firin,

wontoro keden, manga keden jinge keden. E yi fa ne ra Ala Batu Bubun yεtagi.

⁴ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ⁵ “Kiseene rasuxu e yii alogo e xa Naralan Bubun wanla κε. E xa yitaxun Lewi bənsəɲna ra, naxan lanje e wanle ma.” ⁶ Nayi, Musa yi wontorone nun jingene rasuxu, a yi e yitaxun Lewi bənsəɲna ra. ⁷ A yi jinge naanin nun wontoro firin so Gεrisəɲ xabilan yii, alogo e wanla xa sənɔya. ⁸ A yi jinge solo-masεxe nun wontoro naanin so Merari xabilan yii, alogo e wanla xa sənɔya. E birin yi walima Itamaraa yamarin bun, saraxarali Harunaa diina. ⁹ Koni, a mi se so Kehati xabilan yii, amasəɔ e yi tixi se sarijanxi fisamantenne maxanla nan na, naxanye tɔngoma tungunna ma.

¹⁰ Saraxa ganden masusan ləxəɲ naxan yi turen na alogo a wanla xa fəɓ, mangane yi e kiseene xali saraxa ganden yεtagi. ¹¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Ləxə yo ləxə manga keden xa fa a kiseene ra, alogo wanla xa fəɓ saraxa ganden yεtagi.”

¹² Aminadabo a dii Naxason yi fa Yuda bənsəɲna kiseene ra xii singe ləxəɲi. ¹³ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan binyen yi lanxi garamu wuli keden κεμε saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin keden naxan binyen lanxi garamu κεμε solofere ma naxan nun yire sarijanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ¹⁴ xema goronna naxan lanxi garamu κεμε ma, a rafexi wusulanna ra, ¹⁵ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna jeε keddenna saraxa gan daxin na, ¹⁶ kəɔ keden yulubi xafari saraxan na, ¹⁷ jinge firin e nun konton

suulun nun kətə suulun, e nun yeχεεη ηεε keden kedenna suulun, bəηε xunbeli saraxan na. Ne nan findi Aminadabo a dii Naxason ma kiseene ra.

¹⁸ Suwari a dii Natanəli, Isakari bənsəηna mangana, na yi fa a kiseene ra xii firinde ləxəni. ¹⁹ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden kεmε saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu kεmε solofere ma naxan nun yire sariηanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fuηin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ²⁰ xεma goronna naxan lanxi garamu kεmε ma, a rafexi wusulanna ra, ²¹ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna ηεε kedenna saraxagan daxin na, ²² kətə keden yulubi xafari saraxan na, ²³ ηinge firin e nun konton suulun nun kətə suulun, e nun yeχεεη ηεε keden kedenna suulun, bəηε xunbeli saraxan na. Ne nan findi Suwari a dii Natanəli a kiseene ra.

²⁴ Xeləη ma dii Eliyabi, Sabulon bənsəηna mangana, na yi fa a kiseene ra xii saxande ləxəni. ²⁵ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden kεmε saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu kεmε solofere ma naxan nun yire sariηanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fuηin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ²⁶ xεma goronna naxan lanxi garamu kεmε ma, a rafexi wusulanna ra, ²⁷ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna ηεε kedenna saraxagan daxin na, ²⁸ kətə keden yulubi xafari saraxan na, ²⁹ ηinge firin e nun konton suulun nun kətə suulun, e nun yeχεεη ηεε keden kedenna suulun,

bəɲe xunbeli saraxan na. Ne nan findi Xelən ma dii Eliyabi a kiseene ra.

³⁰ Sedewuri a dii Elisuri, Ruben bənsəɲna mangana, na yi fa a kiseene ra xii naaninde ləxəni. ³¹ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden keme saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu keme solofere ma naxan nun yire sarihanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ³² xema goronna naxan lanxi garamu keme ma, a rafexi wusulanna ra, ³³ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna jee kedenna saraxa gan daxin na, ³⁴ kətə keden yulubi xafari saraxan na, ³⁵ jinge firin e nun konton suulun nun kətə suulun, e nun yexeen jee keden kedenna suulun, bəɲe xunbeli saraxan na. Ne nan findi Sedewuri a dii Elisuri a kiseene ra.

³⁶ Surisadayi a dii Selumiyeli, Simeyən bənsəɲna mangana, na yi fa a kiseene ra xii suulunde ləxəni. ³⁷ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden keme saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu keme solofere ma naxan nun yire sarihanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ³⁸ xema goronna naxan lanxi garamu keme ma, a rafexi wusulanna ra, ³⁹ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna jee kedenna saraxa gan daxin na, ⁴⁰ kətə keden yulubi xafari saraxan na, ⁴¹ jinge firin e nun konton suulun nun kətə suulun, e nun yexeen jee keden kedenna suulun, bəɲe xunbeli saraxan na. Ne nan

findi Surisadayi a dii Selumiyeli a kiseene ra.

⁴² Dewuyeli a dii Eliyasafi, Gadi bənsəna mangana, na yi fa a kiseene ra xii senninde ləxəni. ⁴³ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden kεmε saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu kεmε solofere ma naxan nun yire sarijanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ⁴⁴ xema goronna naxan lanxi garamu kεmε ma, a rafexi wusulanna ra, ⁴⁵ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna jεε kedenna saraxa gan daxin na, ⁴⁶ kətə keden yulubi xafari saraxan na, ⁴⁷ jinge firin e nun konton suulun nun kətə suulun, e nun yεxεen jεε keden kedenna suulun, bəjε xunbeli saraxan na. Ne nan findi Dewuyeli a dii Eliyasafi a kiseene ra.

⁴⁸ Amixudi a dii Elisama, Eframi bənsəna mangana, na yi fa a kiseene ra xii soloferede ləxəni. ⁴⁹ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden kεmε saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu kεmε solofere ma naxan nun yire sarijanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ⁵⁰ xema goronna naxan lanxi garamu kεmε ma, a rafexi wusulanna ra, ⁵¹ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna jεε kedenna saraxa gan daxin na, ⁵² kətə keden yulubi xafari saraxan na, ⁵³ jinge firin e nun konton suulun nun kətə suulun, e nun yεxεen jεε keden kedenna suulun, bəjε xunbeli saraxan na. Ne nan findi Amixudi a dii Elisama kiseene ra.

⁵⁴ Pedasuri a dii Gamaliyeli, Manase bənsəna mangana, na yi fa a kiseene ra xii solomasexede ləxəni. ⁵⁵ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden keme saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu keme solofere ma naxan nun yire sarijanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ⁵⁶ xema goronna naxan lanxi garamu keme ma, a rafexi wusulanna ra, ⁵⁷ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna jee kedenna saraxa gan daxin na, ⁵⁸ kətə keden yulubi xafari saraxan na, ⁵⁹ jinge firin e nun konton suulun nun kətə suulun, e nun yexeen jee keden kedenna suulun, bəje xunbeli saraxan na. Ne nan findi Pedasuri a dii Gamaliyeli a kiseene ra.

⁶⁰ Gidewoni a dii Abidan, Bunyamin bənsəna mangana, na yi fa a kiseene ra xii solomanaaninde ləxəni. ⁶¹ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden keme saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu keme solofere ma naxan nun yire sarijanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ⁶² xema goronna naxan lanxi garamu keme ma, a rafexi wusulanna ra, ⁶³ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna jee kedenna saraxa gan daxin na, ⁶⁴ kətə keden yulubi xafari saraxan na, ⁶⁵ jinge firin e nun konton suulun nun kətə suulun, e nun yexeen jee keden kedenna suulun, bəje xunbeli saraxan na. Ne nan findi Gidewoni a dii Abidan ma kiseene ra.

⁶⁶ Amisadayi a dii Axiyeseri, Dan bɔnsɔnna mangana, na yi fa a kiseene ra xii fude lɔxɔni. ⁶⁷ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden kɛmɛ saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu kɛmɛ solofere ma naxan nun yire sariɲanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ⁶⁸ xɛma goronna naxan lanxi garamu kɛmɛ ma, a rafexi wusulanna ra, ⁶⁹ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna ɲɛɛ kedenna saraxa gan daxin na, ⁷⁰ kɔtɔ keden yulubi xafari saraxan na, ⁷¹ ɲinge firin e nun konton suulun nun kɔtɔ suulun, e nun yɛxɛɛn ɲɛɛ keden kedenna suulun, bɔɲɛ xunbeli saraxan na. Ne nan findi Amisadayi a dii Axiyeseri a kiseene ra.

⁷² Okiran ma dii Pagiyɛli, Aseri bɔnsɔnna mangana, na yi fa a kiseene ra xii fu nun kedende lɔxɔni. ⁷³ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden kɛmɛ saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu kɛmɛ solofere ma naxan nun yire sariɲanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ⁷⁴ xɛma goronna naxan lanxi garamu kɛmɛ ma, a rafexi wusulanna ra, ⁷⁵ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna ɲɛɛ kedenna saraxa gan daxin na, ⁷⁶ kɔtɔ keden yulubi xafari saraxan na, ⁷⁷ ɲinge firin e nun konton suulun nun kɔtɔ suulun, e nun yɛxɛɛn ɲɛɛ keden kedenna suulun, bɔɲɛ xunbeli saraxan na. Ne nan findi Okiran ma dii Pagiyɛli a kiseene ra.

⁷⁸ Enan ma dii Axira, Nafatali bənsənnə man-gana, na yi fa a kiseene ra xii fu nun firinde ləxəni. ⁷⁹ A kiseene ni i ra: goronna gbeti daxin keden naxan lanxi garamu wuli keden keme saxan ma, wuli xuya goronna gbeti daxin naxan lanxi garamu keme solofere ma naxan nun yire sarijanxin liga seen binyen lan, e birin nafexi murutu fujin na naxan namulanxi turen na bogise saraxan na, ⁸⁰ xema goronna naxan lanxi garamu keme ma, a rafexi wusulanna ra, ⁸¹ tura bulan keden e nun konton keden nun kontonna jee kedenna saraxa gan daxin na, ⁸² koto keden yulubi xafari saraxan na, ⁸³ jinge firin e nun konton suulun nun koto suulun, e nun yexeen jee keden kedenna suulun, bəje xunbeli saraxan na. Ne nan findi Enan ma dii Axira a kiseene ra.

⁸⁴ Isirayila denbaya xunne birin ma kiseene ni i ra, e naxanye fi saraxa ganden masusan ləxəni alogo a wanla xa fəb: goronna gbeti daxin fu nun firin, wuli xuya goronna gbeti daxin fu nun firin, xema goronna fu nun firin. ⁸⁵ Goronna gbeti daxin keden kedenne birin yi lanxi garamu wuli keden keme saxan ma, wuli xuya goronne fan, garamu keme solofere. Na seen birin malanxin lanxi gbeti kilo məxəjen nun naanin nan ma naxan nun yire sarijanxin liga seen binyen lan. ⁸⁶ Goronna xema daxin keden kedenne birin yi lanxi garamu keme nan ma. E fu nun firinne malanxina, garamu wuli keden keme firin. E yi rafexi wusulanna ra. ⁸⁷ E fa xuruseen naxanye ra saraxa gan daxin na: tura bulan fu nun firin, konton fu nun firin, yexeen jee kedenna fu nun firin, e nun e bogise saraxane. E yi fa koto fu nun firin na yulubi xafari

saraxan na. ⁸⁸ E fa xuruseen naxanye ra bəɲe xunbeli saraxan na: tura məxəɲen nun naanin, konton tonge sennin, kətə tonge sennin e nun yeχeɛn ɲeɛ keden kedenna tonge sennin. Ne nan findi kiseene ra alogo saraxa ganden wanla xa fəɓ a masusan xanbini.

⁸⁹ Musa nɛma yi soɛ Naralan Bubuni falatideni Ala xa, a yi Ala xuiin mɛma maleka gubugubu kan sawura firinne nan longori ra Layiri Sereya Kankiraan dɛrganla xun ma, Ala solonadena. A yi falan tima a xa.

8

Lɛnpune dəxəsenafɛ

¹ Alatala yi a fala Musa xa, ² a xa a fala Haruna xa, a naxa, “I na lɛnpu soloferene dəxə waxatin naxan yi, e lan e yi lɛnpu dəxə seen yɛtagini yalan.”

³ Haruna yi na liga. A lɛnpune dəxə alogo e xa e dəxə seen yɛtagini yalan alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi. ⁴ Lɛnpune dəxə seen yi rafalaxi xɛma bənbəxin nan na, keli a sanna ma han a fuge sawurane, alo Alatala a yita Musa ra kii naxan yi.

Lewi bənsəɲna muxune rasariɲanna

⁵ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ⁶ “Lewi bənsəɲna muxune ba Isirayila kaan bonne ye, i yi e rasariɲan. ⁷ I xa e rasariɲan ikiini: I xa marasariɲan igen xuya e ma, na xanbi ra e xa e fati ma xabene birin bi, e yi e dugine xa, alogo e xa sariɲan. ⁸ E xa tura bulan keden tongo, e nun murutu fuɲin naxan namulanxi turen na a bogise saraxan na, i yi tura bulan gbɛtɛ tongo yulubi xafari saraxan na. ⁹ I yi Isirayila yamaan birin

malan, i yi Lewi bənsənnə muxune xili Naralan Bubun yətagi. ¹⁰ I xa Lewi bənsənnə muxune maso Alatala yətagi, Isirayila kaane yi e yiine sa e fari. ¹¹ Haruna xa Lewi bənsənnə muxune yita Alatala ra se ralixin na Isirayila kaane tagi alogo e xa Alatala wanla fələ. ¹² Na xanbi ra, Lewi bənsənnə muxune xa e yiine sa tura firinna xunne fari. Na keden xa ba Alatala xa yulubi xafari saraxan na, bonna saraxa gan daxin na, Ala solona seen na Lewi bənsənnə muxune xa. ¹³ I xa Lewi bənsənnə muxune ti Haruna nun a diine yətagi, e yi e yita Alatala ra se ralixin na. ¹⁴ Na kiini, i xa Lewi bənsənnə muxune ba Isirayila kaan bonne tagi, Lewi bənsənnə muxune yi findi n gbeen na. ¹⁵ I na Lewi bənsənnə muxune rasarijan i yi e yita n na se ralixin na, e xa fa e wanle kε Naralan Bubuni. ¹⁶ Amasətə e bata findi n gbeen na mumε! N bata e tongo n gbeen na Isirayila dii xεmε singene birin jəxən na. ¹⁷ Amasətə n gbeen nan Isirayila dii xεmε singene birin na, a muxune nun a subene. Xabu n Misiran yamanan dii singene faxa ləxəni, n bata Isirayila dii singene ramara n yεε xa. ¹⁸ Koni n Lewi bənsənnə muxune nan tongoxi alogo e xa Isirayila dii xεmε singene jəxə yibira. ¹⁹ N ne nan soma Haruna nun a diine yii Isirayila kaane tagi, alogo e xa Naralan Bubun wanle kε Isirayila kaane xa, e yi Ala solona e xa. Nayi, fitina fe mi Isirayila kaane sətəma, e na e maso yire sarijanxin na.”

²⁰ Musa nun Haruna nun Isirayila yamaan birin yi na liga Lewi bənsənnə muxune xa alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi. ²¹ Lewi bənsənnə muxune yi e yεε rasarijan, e e dugine xa. Haruna yi e yita Alatala ra se ralixin na, a yi Ala solona

e xa alogo e xa sariḡan. ²² Na xanbi ra, Lewi bənsəḡna muxune yi fa e wanla fəḡ Naralan Bubuni, Haruna nun a diine yamarin bun. E yi a liga Lewi bənsəḡna muxune xa alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi.

²³ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ²⁴ “Lewi bənsəḡna muxune luma ikiini: Xεmεn naxanye barin bata dangu ηεε məxəηεn nun suulunna ra, ne xa fa walideni Naralan Bubuni. ²⁵ Koni, e na ηεε tonge suulunna sətə siimayaan na, e xa wanla dan. ²⁶ E nəε e ngaxakedenne maliye nεn walideni Naralan Bubuni, koni e yeτεεn nama a wanla ke. I xa wanle taxu Lewi bənsəḡna muxune ra na kiini.”

9

Halagi Tiin Dangu Ləxəḡ Sanla

¹ Alatala yi falan ti Musa xa Sinayi tonbonni, e minin ηεεn firinden kike singeni Misiran yamanani. A yi a fala, a naxa, ² “Isirayila kaane xa Halagi Tiin Dangu Ləxəḡ Sanla raba a waxatini. ³ E xa a liga kiken i to xii fu nun naaninde ləxəḡ ηinbanna ra, alo a fe yamarine nun a sariyane kii naxan yi.”

⁴ Musa yi na rali Isirayila kaane ma, a e xa Halagi Tiin Dangu Ləxəḡ Sanla raba. ⁵ E yi na liga kike singen xii fu nun naaninde ηinbanna ra, Sinayi tonbonni. E yi a birin liga alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi.

⁶ Koni, muxuna nde yi na naxanye bata yi e yiin din binbin na. E yi xəsixi na ləxəḡni, e mi yi nəε Halagi Tiin Dangu Ləxəḡ Sanla rabε. E yi siga Musa nun Haruna fεma, ⁷ e yi a fala Musa xa, e naxa,

“N̄xu bata x̄osi binbin x̄on. Koni, nanfera nxu mi n̄oe nx̄o saraxane be Alatala xa alo Isirayila kaan bonne a waxatini?” ⁸ Musa yi e yabi, a naxa, “E dija han n xa a kolon Alatala naxan yamarima ε fe yi.” ⁹ Alatala yi a fala Musa xa, ¹⁰ a a xa a fala Isirayila kaane xa, a naxa, “Xa ε tan nde hanma ε yixetena nde x̄osixi binbin x̄on, hanma xa e sa sigatini, a m̄on n̄oe Halagi Tiin Dangu L̄ox̄on Sanla rabe nen Alatala xa. ¹¹ E xa sanla raba kike firinden xii fu nun naaninde l̄ox̄on jinbanna ra. E yexee diin don e nun buru ratetarene nun j̄ox̄onde x̄olene. ¹² E nama sese lu han x̄ot̄onni, e nama a x̄onne yigira. E na Halagi Tiin Dangu L̄ox̄on Sanla raba, e xa a yamarine birin suxu. ¹³ Koni xa muxuna nde tondi Halagi Tiin Dangu L̄ox̄on Sanla rabe a waxatini, anu a mi x̄osixi, a mi sigatini, a kedima nen Isirayila yamani, a to mi saraxan baxi Alatala xa a waxatini. Na kanna a yulubin goronna tongoma nen. ¹⁴ X̄oj̄en naxanye d̄oxi ε tagi, xa ne wa Halagi Tiin Dangu L̄ox̄on Sanla raba feni Alatala xa, e lan e yi a sariyane nun a yamarine suxu. Sariyane lan birin xa, Isirayila kaan nun x̄oj̄ena.”

*Alatala n̄oj̄ona
X̄oj̄ayaan 40.34-38*

¹⁵ Ala Batu Bubun ti l̄ox̄on naxan yi, Layiri Sereya Bubuna, kundaan yi so a xun na. Keli jinbanna ma han x̄ot̄onni, na kundaan yi degema nen alo t̄ena. ¹⁶ Kundaan yi lu a xun ma, koni k̄ōeen na, a yi lu alo t̄ena. ¹⁷ Na kundaan na yi ba bubun xun ma waxati yo yi, Isirayila kaane yi kelima nen sigadeni. Kundaan na ti denaxan yi, Isirayila kaane yi e daaxadeni t̄on m̄enni. ¹⁸ Isirayila

kaane yi sigama Alatalaa yamarin nan ma, e mən yi e daaxadeni tənma Alatalaa yamarin nan ma. Fanni kundaan yi Ala Batu Bubun xun ma, e yi luma daaxadeni nən. ¹⁹ Xa kundaan yi lu Ala Batu Bubun xun ma waxati xunkuye, Isirayila kaane yi Alatalaa yamarin suxuma nən. E mi yi sigama. ²⁰ Waxatina nde, kundaan yi luma nən Ala Batu Bubun xun ma xii dando. E yi luma daaxadeni Alatalaa yamarin nan ma, e yi sigama a yamarin nan ma. ²¹ Waxatina nde kundaan yi luma nən yire kedenni keli jinbanna ma han na xətən bode, koni a na yi ba xətənni tun, e yi sigama nən. Kəεn nun yanyina, kundaan na yi ba, e fan yi kelima nən. ²² Xa a lu Ala batu bubun xun ma xii firin hanma kike keden, hanma jεε keden, Isirayila kaane yi luma nən daaxadeni. E mi sigε mumε, fə a na ba waxatin naxan yi. ²³ Isirayila kaane yi daaxama hanma e yi kelima daaxadeni Alatalaa yamarin nan ma. E yi Alatalaa yamarine suxuma, a naxanye fi e ma fata Musa ra.

10

Gbeti Xətane

¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ² “Xəta firin nafala gbeti bənbəxin na yamaan xili sena malanni e nun yamaan nakeli sena sigadeni. ³ Na xəta firinne na fe waxatin naxan yi, yamaan birin xa e malan i fεma Naralan Bubun so dεεn na. ⁴ Xa xəta keden nan fe, mangane nan gbansan xa e malan i fεma, Isirayila xabila xunne. ⁵ Xa xətaan bata fe, bənsənna naxanye dəxi Naralan Bubun sogetedeni, ne xa keli sigadeni. ⁶ Xətaan na fe a firinden, naxanye dəxi yamaan daaxaden yiifari

fəxəni, ne xa keli sigadeni. Xəta xuiin nan yamaan nakelima sigadeni. ⁷ Xətaan xa fe kii gbete yi alogo yamaan xa e malan.”

⁸ “Saraxarali Harunaa diine nan lan e xətaan fe. Habadan sariyan nan na ra ε yixetene birin xa.”

⁹ “E na keli ε yaxune yengedeni naxanye ε naxankatama ε yamanani, ε xa xətane fe. Alatala a yengi luma nən ε xən ma, ε Ala, a yi ε rakisi ε yaxune ma. ¹⁰ E xa xətaan fe naxanaxa waxatine nun sali ləxəne nun kike nənε sanle birin yi, ε nεma saraxa gan daxine nun bəne xunbeli saraxane be waxatin naxan yi. N yi n yengi lu ε xən. Alatala nan n tan na, ε Ala.”

E yi keli Sinayi tonbonni

¹¹ Kike firinden xii məxənedeni, e minin nεε firinden Misiran bəxəni, kundaan yi ba Layiri Sereya Bubun xun ma. ¹² Isirayila kaane yi kiraan suxu, e keli Sinayi tonbonni. Kundaan yi siga han a sa ti Paran tonbonni. ¹³ E keli singen nan yi na ra Alatalaa yamarin ma fata Musa ra. ¹⁴ Yuda bənsənna ganle nan singe kiraan suxu, e taxamasenna bun. E ganle yi Aminadabo a dii Naxason ma yamarin nan bun. ¹⁵ Isakari bənsənna ganla yi Suwari a dii Natanəli a yamarin nan bun. ¹⁶ Sabulon bənsənna ganla yi Xelən ma dii Eliyabi a yamarin nan bun.

¹⁷ Ala Batu Bubun yi wayan, Gerisən yixetene nun Merari yixetene yi a xali e yii. ¹⁸ Rubən bənsənna ganle yi siga e taxamasenna bun Sedewuri a dii Elisuri a yamarin bun. ¹⁹ Simeyən bənsənna ganla yi Surisadayi a dii Selumiyəli

a yamarin nan bun. ²⁰ Gadi bənsənnə ganla yi Dewuyeli a dii Eliyasafi a yamarin nan bun.

²¹ Kehati xabilan muxune yi siga se sarijanxine xale Lewi bənsənnə muxun bonne fəxə ra alogo e xa Ala Batu Bubun ti benun se sarijanxine xa yamaan daaxaden li. ²² Efirami bənsənnə ganle yi siga e taxamasenna bun Amixudi a dii Elisama yamarin nan bun. ²³ Manase bənsənnə ganla yi Pedasuri a dii Gamaliyeli a yamarin nan bun. ²⁴ Bunyamin bənsənnə ganla yi Gidewoni a dii Abidan ma yamarin nan bun.

²⁵ Dənxen na, Dan bənsənnə ganle yi siga ganla bonne fəxə rakantanje e taxamasenna bun, Amisadayi a dii Axiyeseri a yamarin bun. ²⁶ Aseri bənsənnə ganle yi Okiran ma dii Pagiyeli a yamarin nan bun. ²⁷ Nafatali bənsənnə ganla yi Enan ma dii Axira yamarin nan bun. ²⁸ Isirayila ganle yi yebama na kii nin sigatini.

²⁹ Musa yi a fala Reyuli a dii Xobabi xa, Midiyan kaana, Musa bitanna, a naxa, “Nxu sigan yireni Alatala naxan fixi nxu ma. Fa nxu fəxə ra, nxu fe fajin lige i xa, amasətə Alatala bata fe fajine ragidi Isirayila ma.” ³⁰ Hobabi yi a yabi, a naxa, “En-en. N xetema n konna nin n ma yamaan denaxan yi.” ³¹ Musa mən yi a fala, a naxa, “Yandi, i nama keli nxu fema. I daaxade fajine kolon tonbonni. I luyε alo nxu yeena. ³² Xa i nxu mati, en birin nan Alatalaa se fajine sətəma.”

³³ Isirayila kaane yi keli Alatalaa geyani, e sigan ti xii saxan. Alatalaa Layiri Kankiraan yi tixi e yeε ra alogo a xa matabu yirena nde fen e xa.

³⁴ Alatalaa kundaan yi e xun ma yanyin na, e to yi kelima daaxadeni.

³⁵ Layiri Kankiraan na yi keli sigadeni waxati yo yi, Musa yi a falama nen, a naxa, “Alatala, keli, i xa i yaxune raxuya ayi, i ranaxu muxune yi e gi i yera!” ³⁶ Layiri Kankiraan yi tima waxatin naxan yi, Musa yi a falama nen, a naxa, “Alatala, fa Isirayila kaa wuli wuli wuyaxine tagi!”

11

Alatalaa teena

¹ Laxona nde yamaan yi lu e mawuge e torone fe ra. Alatala to na me, a yi xolo, a yi teen nafa e tagi naxan yamaan daaxaden de kinkina ndee gan. ² Yamaan yi sonxo Musa ra. Musa yi Alatala maxandi, teen yi tu. ³ E yi menna xili sa Tabera,* amasoto Alatalaa teen nagodo nen menni.

Xoyin yi yamaan suxu

⁴ Laxona nde xoyin yi muxu kobine suxu yamaan ye. Isirayila kaane yeteen yi lu wuge, e naxa, “En suben don daxin sote di?” ⁵ Nxu nxu mirima yexene ma nxu naxanye don Misiran yi naxanye sare mi yi fima e nun kokunbane nun ranle nun sabi deene nun yabane nun sabi gbetene. ⁶ Iki nxu niin bata yinaxu nxu ma, donse yo mi toma fo Manna donseni ito!”†

⁷ Manna donseen yi luxi alo se xori xunxurin naxanye yee rafixa alo wudi igena. ⁸ Yamaan yi minima na nan makodeyi, e yi a kunba gemen ma hanma e a din wunla kui. Na xanbi ra, e man

* **11:3:** Tabera bunna nen fa fala “Teena.” † **11:6:** Manna donseni a fe mato Xoroyan 16.13-15 nun 16.31 kui.

yi nœ a jinŋe nœn hanma e yi a gan burudine ra. A yi naxun alo burun naxan gilixi turen na. ⁹ Manna donseen yi godoma kœœn nan na xiila godo waxatini.

¹⁰ Musa yi Isirayila kaane mawuga xuiin mε, e yi malanxi denbaya yeœn ma e bubune so deœne ra. Alatala yi xœlœ han! Musa fan yi kœntœfilu, ¹¹ a yi a fala Alatala xa, a naxa, “I n tœrœma nanfera? Nanfera n mi fa rafan i ma? Nanfera i yamani ito goronna dœxi n tan xun ma? ¹² N tan nan fudi tongoxi yamani ito ra ba? N tan nan e barixi ba? Nanfera i naxa a n xa itoe banba alo dii ngana, han na yamanani i bata e benbane tuli sa naxan na? ¹³ N suben sœtœn minœn yi yamani ito birin xa? E wugama n fœxœ ra, e naxa, ‘Suben so nxu yii!’ ¹⁴ N kedenna mi nœ yamani ito goronna tonge. A gbo n ma. ¹⁵ Benun i xa ito liga n na, n faxa keden na! Xa n nafan i ma, i nama tin n xa n ma tœrœn to.”

¹⁶ Alatala yi Musa yabi, a naxa, “Isirayila fonna muxu tonge solofere malan, i naxanye kolon Isirayila yamaan fonne nun kuntigine ra. I fa e ra Naralan Bubuni, alogo e xa ti i dœxœn mœnni. ¹⁷ N godoma nœn i fœma mœnni n falan ti i xa. N na n ma Nii Sariŋanxina ndedi bama nœn i yi, n yi a sa e yi. Nayi, e nœ i maliye nœn yamani ito goronna tongodeni alogo i kedenna nama fa a tongo. ¹⁸ I xa a fala yamaan xa, i naxa, ‘E ε yeε rasariŋan tilaa fe ra ε suben donma waxatin naxan yi. Alatala bata ε mawuga xuine mε ε to a fala, ε naxa, “En suben sœtœma di? Misiran yamanan nan fisa!” Iki, Alatala suben soma nœn ε yii. E fan a donma nœn. ¹⁹ E mi lœxœ keden hanma firin dixin sœε,

hali xi suulun, xii fu, hanma xii məxəjε, ²⁰ koni ε suben donma nən kike keden, han a mini ε jəni, a rapaxu ε ma. Amasətə ε bata ε mε Alatala ra naxan ε tagi, ε to wuga a yetagi, ε naxa: Nanfera nxu minixi Misiran yi? ”

²¹ Musa yi a fala, a naxa, “N tan be xεmε wuli kεmε sennin tagi naxanye sigatini e sanni, anu, i a falama, a i suben soma e yii nən kike keden! ²² Xa nxu yεxεn nun siin nun jinge kurune birin faxa, ne a liyε ba? Xa nxu baan yεxεne birin suxu, ne a liyε ba?” ²³ Alatala yi a yabi, a naxa, “N sənben go, na mi a liyε? I fama a todeni n naxan falaxi xa a ligε.”

Alaa Nii Sarijanxin nun fonne

²⁴ Musa yi mini, a yi a fala yamaan xa Alatala naxan falaxi. A yi Isirayila fonna muxu tonge solofere malan Naralan Bubun nabilinni. ²⁵ Alatala yi godo kundaan yiyani, e nun Musa yi falan ti. A yi a Nii Sarijanxina ndedi ba Musa yi, a yi a ragodo fori tonge soloferene ma. Alaa Nii Sarijanxin to godo e ma, e yi waliyiya falane ti fəɓ, koni e mi yanfan.

²⁶ Muxu firin, Elidadi nun Medadi, ne yi daaxadeni. E yi yatεxi fonne ra, koni e mi siga Ala Batu Bubuni. Koni, Alaa Nii Sarijanxin yi godo e fan ma, e yi waliyiya falane ti fəɓ daaxadeni. ²⁷ Banxulanna nde yi siga, a a fala Musa xa, a naxa, “Elidadi nun Medadi nabiya falane tima daaxadeni!” ²⁸ Nunu a dii Yosuwe naxan yi Musa malima xabu a dii jərəyani, na yi a xuini te, a naxa, “Musa, n kannu, e rati!” ²⁹ Musa yi a yabi, a naxa, “I e maxəxəɓnma n xa nən ba? Alatala xa yamaan

birin findi nabine ra! Ala xa a Nii Sariḡanxin nagodo e birin ma!” ³⁰ Nayi, Musa nun Isirayila fonne yi siga daaxadeni.

Dəməne fe

³¹ Alatala yi foyen nafa keli baani, naxan fa dəməne ra daaxadeni. E yi godo e sa e bode fari e mate ayi han nəngəḡna yε firin, e siga sε daaxaden nabilinni han yanyi keden sigati. ³² Yamaan yi fεriḡen e suxε, e xi e suxε. Na xətən bode e mən yi fεriḡen dəməne suxε han birin yi e suxu han kilo wuli keden. E yi e sa daaxaden nabilinni alogo e xa xara. ³³ Koni suben mən yi Isirayila kaane dε, be-nun e xa a ragerun, Alatala yi xəb e ma, a yi fitina furen nagodo e ma. ³⁴ Nanara, e yi menna xili sa Kibiroti-Hatawa.† Amasətə xəyidene maluxun menna nin.

³⁵ Isirayila kaane yi keli Kibiroti-Hatawa yi, e yi siga Xaserəti yi.

12

Mariyama nun Harunaa mawugana

¹ Musa bata yi Kusi ḡaxanla dəxə. Mariyama nun Haruna yi Musa mafala fəb a ḡaxanla fe ra. ² E yi a fala, e naxa, “Alatala falan tiin Musa nan gbansan xən ba? A mi falan tima en fan xən ba?” Alatala yi e xuiin mε. ³ Anu Musa yi findixi muxu yetε magodoxin nan na, a yetε magodoxi dangu birin na bəxə xənna fari.

⁴ Alatala yi a fala Musa nun Haruna nun Mariyama xa, a naxa, “E saxanna birin xa siga

† **11:34:** Kibiroti-Hatawa bunna nεen fa fala “Xəyidene gaburuna.”

Naralan Bubuni!” E birin yi siga. ⁵ Alatala yi godo kundaan yiyani, a yi ti Naralan Bubun so dεen na, a yi Haruna nun Mariyama xili. E birin yi fa. ⁶ Alatala yi a fala e xa, a naxa, “E tuli mati n xuiin na. Xa n ma nabina nde ε tagi, n na n yetε yitama a ra nen fe toone yi alo xiye. N yi falan ti a xa xiyene yi. ⁷ Koni na kii mi a ra n ma walikεen Musa xon. A tan nan tɔgɔndiyaxi n ma yamaan birin tagi. ⁸ N falan fixen tima a xa nen kenen nun kenen! Sandan mi a ra! A tan bata Alatala misaala to. Nayi, nanfera ε mi gaxuma n ma walikεen Musa mafale?”

⁹ Alatala xɔlxin yi siga. ¹⁰ Kundaan bama Naralan Bubun xun ma waxatin naxan yi, Mariyama bata yi mafixa gasi fure jaxine ra. Haruna yi a mato, furen jaxin bata mini a fatin ma. ¹¹ A yi a fala Musa xa, a naxa, “N kannu, yandi, dija nxu haken ma nxu naxan ligaxi xaxilitareyani! ¹² Mariyama nama lu alo diin naxan faxaxi barixi, naxan fatin bata kun fɔlɔ a nga fatini.” ¹³ Nayi, Musa yi a xuini te Alatala ma, a naxa, “E Ala! Yandi, a rakendeya!” ¹⁴ Alatala yi a yabi, a naxa, “Xa a baba yi a dε igen xuya a yetagi nun, a mi yi yagε xunsagi keden ba? A xa ramini daaxaden fari ma xii solofere. Na xanbi ra, a mɔn nɔε xεtε nen.” ¹⁵ Nayi, e yi Mariyama ramini daaxaden fari ma xunsagi keden. Isirayila kaane mi siga han a mɔn yi rasuxu. ¹⁶ Na xanbi ra, e yi keli Xaseroti yi, e yi daaxa Paran tonbonni.

13

*Fe rakarasi fu nun firinne fe
Sariyane 1.19-33*

¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ² “Fe rakərəsine rasiga Kanan yamanan matodeni n naxan soma Isirayila kaane yii. Bənsən yo bənsən, manga keden xa siga.” ³ Musa yi e rasiga Alatalaa yamarin ma, keli Paran tonbonni. Isirayila yəɛratine nan yi e birin na. ⁴ E xinle ni itoe ra,

Rubən bənsənna: Sakuru a diin Samuwa.

⁵ Simeyən bənsənna: Xori a diin Safati.

⁶ Yuda bənsənna: Yefune a diin Kalebi.

⁷ Isakari bənsənna: Yusufu a diin Yigali.

⁸ Eframi bənsənna: Nunu a diin Hoseya.

⁹ Bunyamin bənsənna: Rafu a diin Paliti.

¹⁰ Sabulon bənsənna: Sodi a diin Gadiyeli.

¹¹ Yusufu a dii Manase bənsənna: Susi a diin Gadi.

¹² Dan bənsənna: Gemali a diina Amiyeli.

¹³ Aseri bənsənna: Mikeli a diin Seturi.

¹⁴ Nafatali bənsənna: Fofisi a diin Naxabi.

¹⁵ Gadi bənsənna: Make a diin Geweli.

¹⁶ Muxune xinle nan ne ra, Musa naxanye xε Kanan yamanan matodeni. Musa yi Nunu a dii Hoseya xili sa “Yosuwe.”

¹⁷ Musa to yi e rasigama Kanan yamanan matodeni, a yi a fala e xa, a naxa, “E mini Negewi nin, siga geya yireni. ¹⁸ E xa yamanan mato. E a mato xa muxune sənben gbo, xa a mi gbo, xa e wuya, xa e mi wuya. ¹⁹ E a mato xa e yamanan fan hanma xa a mi fan, xa e taane findixi banxidene nan na hanma xa yinne soxi e ma. ²⁰ E a mato xa bəxən fan, xa a mi fan, xa wudine na, xa e mi na. E yixədxə, ε fa yamanan wudi bogine ra.” Manpa bili bogi singene waxatin nan yi a ra. ²¹ Nayi, e yi siga yamanan matodeni, keli Sini tonbonni siga han Rexobo yi, Lebo-Xamata dəxən.

²² E yi so Negewi yi, e siga han Xebiron yi, Anaki bənsəna muxune yi dəxi dənaxan yi, Aximan, Səsayi, e nun Talamayi. Xebiron bata yi ti ɲεε solofere benun Soyana xa ti Misiran yamanani. ²³ E yi siga han Esikoli lanbanni, e manpa bili yiin sεgε tənsən keden yi singanxi naxan na. E na singan tami kuyen na alogo muxu firin xa a xali e nun girenada nun xəde bogina ndee. ²⁴ E yi mənna xili sa “Esikoli lanbanna”* tənsənna fe ra Isirayila kaane naxan sεgε. ²⁵ Xii tonge naanin to dangu, e yi e xun xεte, sa keli yamana matoni.

²⁶ E yi xεte Musa nun Haruna nun Isirayila yamaan fεma Kadesi yi, Paran tonbonni. E yi e dentεge yamaan xa, e mən yi yamanan wudi bogine yita e ra. ²⁷ E dentεgeni ito nan sa Musa xa, e naxa, “Nxu bata siga yamanani i nxu rasiga dənaxan yi. Nəndi na a ra, nənən nun kumin gbo mənni! A bogina ndee ni i ra. ²⁸ Koni mən kaane sənben gbo! Yinne soxi e taane ma, e gbo mumε! Nxu yetena Anaki bənsəna muxune toxi nən. ²⁹ Amalεkine dəxi Negewi yi. Xitine nun Yebusune nun Amarine dəxi geya yireni. Kanan kaane dəxi fəxə igen de e nun Yuruden baan xən.”

³⁰ Kalebi yi yamaan masabari Musa xa. A yi a fala, a naxa, “En siga yamanan suxudeni, amasətə en nəe nən yati!”

³¹ Koni fe rakərəsi bonne yi a fala, e naxa, “En mi nəe siyani itoe yεngε, amasətə e sənben gbo en xa.” ³² E yamanan naxan mato e na mafala fəb Isirayila kaane ye, e naxa, “Nxu fitina yamanan nan toxi! Mən kaane gbo mumε! ³³ Nxu Nefilimi

* **13:24:** Esikoli bunna nən fa fala “Tənsənna.”

muxu magaxuxine nan toxi na! Nxu yi luxi nxu yeε yeε ra yi alo sujεne. E fan nxu toxi na kii nin!” E na falaxi nen bayo Anaki bənsəna fataxi Nefilimi nan na.

14

Yamaan yi tondi sigε

¹ Isirayila kaane yi gbelegebele, e xi wugε. ² E birin yi Musa nun Haruna mafala, yamaan birin yi a fala e xa, e naxa, “A fisa nxu yi faxa Misiran yi hanma tonbonni ito yi! ³ Nanfera Alatala faxi nxu ra yamanani ito yi alogo nxu xa faxa yeŋgɛni? Nxɔ naxanle nun nxɔ diine fama nen suxudeni yeŋgɛni. A mi fisa en xa xεε Misiran yamanani ba?” ⁴ E yi lu a falε e bode xa, e naxa, “En yeεrati gbεε sugandi, en yi xεε Misiran yi!”

⁵ Musa nun Haruna yi e yeεtagin lan bɔxɔn ma Isirayila yamaan birin yeεtagi. ⁶ Nunu a dii Yosuwe nun Yefune a dii Kalebi, naxanye yi xεxi fe rakɔɔsine ye, ne yi e dugine yibɔ e ma sununi. ⁷ E yi a fala Isirayila yamaan birin xa, e naxa, “Nxu yamanan naxan matoxi, a fan han! ⁸ Xa Alatala sa tin, a tiye nen en yeε ra siga na yamanani kumin nun nɔnɔn gbo denaxan yi, a yi a so en yiii! ⁹ Koni ε nama murute Alatala xili ma tun! ε nama gaxu mɛn kaane yeε ra, amasɔɔ en fama e nɔdeni nen fefe! E kantan seen bata e rabepin, anu Alatala en tan xɔn. Nayi, ε nama gaxu e yeε ra.”

¹⁰ Koni, yamaan birin yi a falama a e xa e magɔlɔn e yi e faxa. Nanunna, Alatala nɔrɔn yi godo Naralan Bubuni Isirayila kaane birin yeεtagi.

¹¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Yamani ito

luma n naṛaxue han waxatin mundun? E tondima denkeleye n ma han waxatin mundun yi, hali n to bata kabanako fe wuyaxi liga e tagi? ¹² N fitina furen nafama nen e ma, n yi e raxori. Koni n ni i tan findima nen siya gbeen na, naxan senben gbo e xa.” ¹³ Musa yi Alatala yabi, a naxa, “Koni Misiran kaane a fe mema nen, bayo i yamani ito raminixi e tagi i senben nan xon. ¹⁴ E fama nen na faladeni be kaane xa. E bata yi a me nun, a i tan, Alatala, i yamani ito xon. E bata a kolon a yamani ito i toma yee nun yee bayo i noron luma e xun ma alo kundaan yiyana. Yanyin na, i ti e yee ra kundani. Koen na, i ti alo teena. ¹⁵ Xa i yamani ito raxori sanja yi kedenni, siya gbeten naxanye birin a fe mema, ne a falama nen, e naxa, ¹⁶ ‘Alatala e tuli sa boxon naxan na, a mi naxi e xale menni, na nan a ligaxi a e faxaxi burunna ra.’ ¹⁷ Nayi, Marigina, i senbe gbeen mayita alo i bata naxan fala nxu xa, i naxa, ¹⁸ fa fala Alatala mi xolon xulen, a hinanna gbo, a djan hakn nun matandin bun. Koni, a mi yulubi kanna yatema tinxinden na mumε! A fafane hakn saranma nen e diine ra han mayixete saxan hanma naanin. ¹⁹ Ala, bayo i ya hinanna gbo, i mon xa dja i ya yamaan hakn ma, alo i e mafeluxi kii naxan yi xabu e sa mini Misiran yamanani han iki.” ²⁰ Alatala yi a fala, a naxa, “N bata e mafelu alo i a falaxi kii naxan yi. ²¹ Koni, habadan Alatala nan n na, n noron boxon birin nafexi, nayi, n bata n koln n yeteni: ²² Naxanye birin bata n tan noron nun n ma kabanako feene to Misiran yi e nun tonbonni, naxanye birin bata n mato bunbani sanja yi fu, e tondi n xuiin me, ²³ ne sese mi na boxon toma n na e benbane tuli saxi

naxan na. Ne sese mi a toε naxanye bata n naɲaxu. ²⁴ Koni bayo xaxili gbetε luxi nen n ma walikεεn Kalebi yi, a n fɔxɔ ra waxatin birin, n na a xalima nen na yamanani, a sigaxi naxan matodeni, n yi a so a yixetεne yii e kεεn na. ²⁵ Bayo Amalekine nun Kanan kaane dɔxi lanbanne yi, nayi tila ε xεtε, ε siga Gbala Baan kiraan xɔn tonbonna binni.”

²⁶ Alatala yi a fala Musa nun Haruna xa, a naxa, ²⁷ “Yama ɲaxini ito luma n mafalε han waxatin mundun yi? N bata Isirayila kaane mawuga xuiin mε, e n mafala. ²⁸ A fala e xa, i naxa, ‘Alatalaa falan ni ito ra. Habadan Ala nan n tan na. N bata n kɔlɔ n yeteni, n na a rabama ε ra nen alo n na a mεxi ε ra kii naxan yi. ²⁹ Naxanye birin barin bata dangu ɲεε mɔxɔɲen na, naxanye tεngε, naxanye birin bata n mafala, ε faxama nen tonbonni ito yi. ³⁰ E sese mi soma yamanani, n bata yi ε tuli sa naxan na nun, a ε dɔxɔma nen na, fɔ Yefune a dii Kalebi nun Nunu a dii Yosuwe. ³¹ E diine tan, ε a falaxi naxanye ma, a e suxuma nen yεngeni, n ne nan xalima na yamanani ε ε mεxi naxan na, e yi dɔxɔ na. ³² Koni ε tan faxama nen tonbonni ito yi. ³³ E diine e xuruseene rabama nen ɲεε tonge naanin tonbonni, e yi ε tinxintareyaan goronna tongo, han ε birin yi findi binbine ra tonbonni. ³⁴ E xii tonge naanin nan tixi yamanani ito matodeni. Nayi, ε ɲεε tonge naanin nan tima ε yulubine goronna bun, lɔxɔ keden, ɲεε keden. Nayi, ε a kolonma nen a n bata keli ε xili ma.’ ³⁵ N bata falan ti, n tan Alatala. N fama na nan ligadeni yama ɲaxini ito ra, naxan murutεxi n xili ma. E birin ɲanma nen tonbonni ito yi, e faxa.”

³⁶ Musa muxun naxanye rasiga yamanan mato-

deni, naxanye yamanan mafala ɲaxi ra, e yamaan nadin a xili ma, ³⁷ ne yi faxa. Alatala nan e faxa furen na, bayo e fala ɲaxin ti lan yamananana fe ma. ³⁸ Naxanye siga yamanan matodeni, Nunu a dii Yosuwe nun Yefune a dii Kalebi nan tun lu e nii ra.

*Yamaan mən yi matandin ti
Sariyane 1.41-46*

³⁹ Musa to Alaa falane birin nali Isirayila kaane ma, e yi nimisa sɔxɔleni. ⁴⁰ Nanara, na xɔtɔn bode, subaxa, e yi kiraan suxu siga geya yireni, e yi a falɛ, e naxa, “En bata keli. En siga na yireni Alatala naxan ma fe falaxi. En bata yulubin liga!” ⁴¹ Musa yi e maxɔdin, a naxa, “Nanfera ε Alatalaa yamarin matandima? Feni ito mi sɔnɔyama! ⁴² Alatala mi luma ε xɔn, nayi ε nama siga. E yaxune nama ε nɔ. ⁴³ Amasɔtɔ Amalekine nun Kanan kaane ε yεε ra, e fama nɛn ε faxadeni yengeni. E bata ε xun xanbi so Alatala yi, a mi luyε ε xɔn.” ⁴⁴ E yi kankan na ma, e yi te geya yireni, koni Alatalaa Layiri Kankiraan nun Musa lu nɛn daaxadeni. ⁴⁵ Na xanbi ra, Amalekine nun Kanan kaane yi godo geyane fari e yi dɔxi dɛnaxanye yi. E yi Isirayila kaane nɔ, e siga e faxɛ han Xoroma yi.

15

Saraxa gbɛɛye sariyane

¹ Alatala yi a fala Musa xa, ² a xa a fala Isirayila kaane xa, a naxa, “N yamanan naxan soxi ε yii, ε na dɔxɔ mɛnni, ³ ε yi ɲingene hanma siine hanma yεxεene rali Alatala ma tɛɛn na, saraxa gan daxin na hanma naxan dɛ tiin nakamalima hanma ɲɛnige ma saraxane, hanma sali lɔxɔne

gbeene, a xirin nafanma nɛn Alatala ma. ⁴ Naxan na fa a saraxan na Alatala yɛtagi, a xa fa bogise saraxan fan na: murutu fuɲi kilo saxan naxan namulanxi turen litiri keden nun a tagi ra. ⁵ Xa i fa yɛxɛɛ diin na saraxa gan daxin na hanma saraxa gbɛtɛ, i xa wudi bogi igen litiri keden e nun a tagi ba minse saraxan na. ⁶ Xa kontonna na a ra, murutu fuɲin kilo sennin naxan namulanxi ture litiri firinna ra, na nan bogise saraxan na, ⁷ e nun wudi bogi igen litiri firin minse saraxan na. A ba alogo a xirin xa rafan n tan Alatala ma. ⁸ Xa tura bu-lanna nan bama n xa saraxa gan daxin na hanma saraxan naxan dɛ tiin nakamalima, hanma bɔɲɛ xunbeli saraxana Alatala xa, ⁹ murutu fuɲin kilo solomanaanin namulanxin turen litiri saxanna, na nan bogise saraxan na. ¹⁰ I mɔn xa fa wudi bogi igen litiri saxan na minse saraxan na. Saraxan na a ra naxan nalima Alatala ma tɛɛn na, a xirin nafan a ma.”

¹¹ “Ningene hanma kontonne hanma yɛxɛɛne hanma sii diine, e bama na kii nin. ¹² Xuruseene na wuya kiki, e keden kedenna birin lan nɛn e ba e nun bogise saraxane. ¹³ Isirayila bari diine birin xa a liga na kii nin, e nɛma saraxane raliyɛ tɛɛn na, naxanye xirin nafan Alatala ma. ¹⁴ Xɔɲɛn naxanye dɔxi yamanani hanma naxanye danguma ɛ konni hanma naxanye denbaya bata bu na, ne fan na keli saraxa ralideni Alatala ma tɛɛn na naxan xiri rafan a ma, e xa a liga na kii kedenni. ¹⁵ Sariyane lan yamaan muxune birin xa, ɛ tan Isirayila bari diine alo xɔɲɛne. Habadan sariyan na a ra ɛ yixɛtɛne birin xa. ɛ nun xɔɲɛne birin keden Alatala yɛɛ ra yi. ¹⁶ Sariyane nun

yamarine birin lan ε nun xəɲene birin xa, naxanye dɔxi ε tagi.”

Se xaba singene nun tantanne

¹⁷ Alatala yi a fala Musa xa, ¹⁸ a xa a fala Isirayila kaane xa, a naxa, “E na so yamanani, n na ε xalin denaxan yi, ¹⁹ ε nema na yamanan donseen donɲe, ε xa saraxan ba a ra Alatala xa. ²⁰ E na ε murutu singene din, ε yi burudi singen nafala, ε na rali n ma saraxan na keli lonna ma. ²¹ Nayi, ε xa burudi singen nali Alatala ma saraxan na waxati famatone birin yi.”

²² “Xa ε tantan, ε mi yamarini ito nde liga, Alatala naxan falaxi Musa xa, ²³ a na findi Alatala yamari yo ra a naxan fixi ε ma fata Musa ra, fɔlɔ na lɔxɔn ma a fixi naxan yi han waxati famatone yi, ²⁴ xa ε a ligaxi tantanna nin, yamaan mi a kolon, nayi yamaan birin xa tura bulanna ba saraxa gan daxin na, naxan xiri rafan n tan Alatala ma, e nun bogise saraxan nun minse saraxan naxan lanɲe sariyan ma, e nun kɔtɔ keden yulubi xafari saraxan na. ²⁵ Saraxaraliin xa Ala solona Isirayila yamaan birin xa, e yi mafelu. Amasɔtɔ tantanna nan yi a ra, e mɔn bata saraxan nali Alatala ma tɛen na, e nun yulubi xafari saraxan na e tantanna fe ra. ²⁶ Isirayila yamaan nun xəɲen naxanye e tagi, e birin mafeluma nɛn, amasɔtɔ e birin yi na tantanna kui.”

²⁷ “Xa muxu kedenna nan yulubin ligaxi tantanni, a xa sii gilɛn ɲɛɛ kedenna ba yulubi xafari saraxan na. ²⁸ Saraxaraliin xa Alatala solona na kannaxa naxan yulubin ligaxi tantanni, a mafeluma nɛn. ²⁹ Isirayila bari diine nun xəɲen naxanye e tagi, naxan na yulubin liga tantanni,

na sariya kedenna lan ne birin xa. ³⁰ Koni xa Isirayila bari diin hanma xəɲɛna a rakeli a ma, a yulubin liga, na bata Alatala rayelefu, a kedima nɛn yamani. ³¹ A bata Alatalaa falan naɲaxu, a a yamarine kala. A xa kedi yamani, a yulubin goronna luma a tan nan ma.”

Matabu Ləxən kalana

³² Isirayila kaane yi tonbonni waxatin naxan yi, e muxuna nde to yege fenni Matabu Ləxəni. ³³ E yi a xali Musa nun Haruna fɛma, e nun yamaan birin. ³⁴ E yi a ramara ki faɲi, alogo sariyan xa sa a yulubin saran feen na a ra. ³⁵ Nayi, Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Muxuni ito xa faxa. Yamaan birin xa a magələn gɛmɛn na daaxaden fari ma.” ³⁶ E yi na kanna xali daaxaden fari ma, e yi a magələn han a faxa alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi.

Luti dənbəxine nun dugine

³⁷ Alatala yi a fala Musa xa, ³⁸ a xa a fala Isirayila kaane xa, a naxa, “E ε domane rayabu luti dənbəxine ra, ε yi e singan ε domane də kinkine ra gari mamiloxine ra waxati famatəne birin yi. ³⁹ E na luti dənbəxine to, Alatalaa yamarine birin nabirama ε ma nɛn, ε yi e liga. Nayi, ε mi birɛ ε bəɲɛn nun ε yɛɛne kunfa feene fəxə ra, naxanye tinxintareyaan liga Ala ra. ⁴⁰ Nayi, ε xaxili luma nɛn n ma yamarine birin xən, ε yi e suxu, ε yi sariɲan ε Ala yɛtagi. ⁴¹ Alatala nan n tan na, ε Ala, naxan ε raminixi Misiran yamanani alogo n xa findi ε Ala ra. Alatala nan n tan na, ε Ala.”

16

Murutε gbεtε mən

¹ Xεmεna nde yi keli naxan yi xili Kora, Yisehari a diina. Lewi a dii Kehati mamandenna. E nun Rubεn bənsənnna muxuna ndee nan yi a ra naxanye yi xili Datan nun Abirami, Eliyabi a diine, e nun Hon, Pεleti a diina. ² E nun Isirayila kaan muxu kεmε firin tonge suulun yi keli Musa xili ma, e birin xili kan yamaan fonne tagi. ³ E yi e malan Musa nun Haruna xili ma, e yi a fala e xa, e naxa, “E bata a radangu ayi! Yamaan muxune birin sarijan. Alatala e birin tagi. Nanfera ε yεtε yitema Alatala yamaan ma?”

⁴ Musa to na falane mε, a yi a yεtagin lan bəxən ma. ⁵ A yi a fala Kora nun a muxune xa, a naxa, “Tila xətənni, Alatala a yitama nən, a gbeen naxan na e nun naxan sarijan, naxan lan a siga a fεma. A naxan sugandixi, a na kanna luma nən, a yi a maso a ra. ⁶ Nayi, Kora, ε nun i ya muxune birin xa ito liga: ε wusulan gan seene tongo. ⁷ Tila ε tεen sa e kui, ε wusulanna sa a fari Alatala yεtagi. Alatala na naxan sugandi, na nan sarijan. E tan Lewi bənsənnna muxune bata a radangu ayi!”

⁸ Musa mən yi a fala Kora xa, a naxa, “E tuli mati, ε tan Lewi bənsənnna muxune! ⁹ Na mi ε wasε a Isirayilaa Ala bata ε sugandi Isirayila kaan bonne tagi, a yi ε maso a ra, alogo ε xa wali a xa Alatala batu bubuni, ε yi ti Isirayila yamaan yεε ra ε yi e mali Ala batu feen na? ¹⁰ A bata ε maso a ra, ε nun Lewi bənsənnna muxune birin. Koni, ε mən kataxi, a xa ε findi saraxaraline ra! ¹¹ E nun i ya muxune bata ε malan Alatala xili ma. Nde Haruna ra feni ito yi ε to a mafalama?”

12 Na xanbi ra, Musa yi muxuna nde rasiga Datan nun Abirami xilideni, Eliyabi a diine, koni e yi a yabi, e naxa, “Nxu mi fama! 13 Na mi i wasaxi ba, i to bata nxu ramini Misiran yamanani kumin nun nɔnɔn gbo dɛnaxan yi alogo i xa nxu faxa tonbonni? I mɔn waxi nxu ɲaxankata feen nin ba? 14 I mi faxi nxu ra bɔxɔ fajɪ yi, kumin nun nɔnɔn gbo dɛnaxan yi! I mi xɛɛne nun manpa bili nakɔne soxi nxu yii nxu kɛɛn na mumɛ! I yengi a ma a i nxu mayendenma nɛn alo danxutɔne ba? Nxu mi fama!” 15 Na yabin yi Musa xɔlɔ kati, a yi a fala Alatala xa, a naxa, “I nama tin e saraxane ra! Hali sofanla n mi a tongoxi e yii, n munma muxu yo hakɛ tongo e yɛ.”

16 Musa yi a fala Kora xa, a naxa, “ɛ nun i ya muxune birin xa fa Alatala yɛtagi tila e nun Haruna. 17 ɛ birin xa wusulan gan seene tongo, ɛ yi wusulanna sa e kui, ɛ yi a yita Alatala ra. E birin malanxina, wusulan gan seen kemɛ firin tonge suulun. I tan nun Haruna fan xa ɛ wusulan gan seen yita Ala ra.” 18 E birin yi e wusulan gan seene tongo, e tɛɛn nun wusulanna sa e kui, e ti Naralan Bubun so dɛɛn na, Musa nun Haruna fɛma. 19 Kora to a fɔxɔrabirane birin malan e xili ma Naralan Bubun so dɛɛn na, Alatala nɔrɔn yi godo yamaan birin yɛtagi.

20 Alatala yi a fala Musa nun Haruna xa, a naxa, 21 “ɛ masiga yamani ito ra, alogo n xa e halagi iki sa!” 22 Musa nun Haruna yi bira, e yi e yɛtagin lan bɔxɔn ma, e yi a fala, e naxa, “Ala, i tan nan niin saxi muxune birin yi, i xɔlɔma nɛn yamaan birin ma ba, anu muxu keden peen nan yulubin ligaxi?”

23 Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, 24 “A fala

yamaan xa, a e xa e masiga Kora nun Datan nun Abirami bubune ra.” ²⁵ Musa yi keli, a siga Datan nun Abirami binni, Isirayila fonne biraxi a fəxə ra. ²⁶ A yi a fala yamaan xa, a naxa, “E masiga yulubi kanni itoe bubune ra! E nama ε yiin din e yii se yo ra, alogo ε fan nama raxəri e yulubine fe ra.” ²⁷ Nayi, yamaan yi e masiga Kora nun Datan nun Abirami bubune ra. Datan nun Abirami yi mini e bubune kui, e ti e dε ra, e nun e naxanle nun e diine birin.

²⁸ Musa yi a fala, a naxa, “E fama a kolondeni a Alatala nan n nafaxi feni itoe birin ligadeni. N tan mi a ra. ²⁹ Xa muxuni itoe faxa alo muxune birin faxan kii naxan yi, xa e dunuɲa yi gidin lu alo adamane dari fena, nayi Alatala xa mi n nafaxi. ³⁰ Koni xa Alatala kabanako feen liga, xa bəxəni bə, a yi e nun e yii seene birin gerun, xa e nɛnɛn siga laxira yi, ε a kolonma nɛn nayi fa fala muxuni itoe bata Alatala rapaxu.”

³¹ Musa to yelin falan tiyε tun, bəxən yi rabi e bun. ³² A yi a raxutu e ma e nun e denbayane, e nun muxun naxanye birin yi Kora fəxə ra e nun e yii seene birin. ³³ E nɛnɛne yi siga laxira yi e nun e yii seene birin. Bəxən yi e yε maluxun, e lə ayi Isirayila yamaan ma. ³⁴ E to e gbelegbele xuiin mε, Isirayila kaan naxanye birin yi e rabilinni, ne yi e gi, e naxa, “Bəxən nama en fan gerun de!” ³⁵ Alatala yi tɛɛn nagodo, a yi na muxu kεmε firin tonge suulunne birin gan, naxanye fa wusulanna ra.

17

¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ² “A fala

saraxarali Harunaa dii Eleyasari xa, a a xa wusulan gan seene matongo tɛɛ wolonni, a yi tɛɛ wolonne woli ayi yire makuyeni. Amasɔtɔ na wusulan gan seene bata rasariɲan. ³ Ne yulubitɔ faxaxine gbee wusulan gan wurene xa findi wure dɛnfɛtɛnxine ra e sa saraxa ganden ma bayo e bata rali Alatala ma e yi findi se rasariɲanxin na. E findima taxamasenna nan na Isirayila kaane xa.” ⁴ Muxun naxanye faxes tɛɛni, saraxaralina Eleyasari yi ne gbee sulan wurene malan, a yi e bɔnbɔ han e dɛnfɛtɛn, a e sa saraxa ganden ma. ⁵ Na taxamasenna yi na feen nabirama nɛn Isirayila kaane ma alogo muxu yo nama wusulanna gan Alatala yɛtagi fɔ Haruna yixɛtɛna nde alogo e nama liga alo Kora nun a muxune. A yi liga alo Alatala a fala e xa fata Musa ra kii naxan yi.

⁶ Na xɔtɔn bode, Isirayila yamaan birin yi lu Musa nun Haruna mafalɛ, e naxa, “ɛ bata Alatala yamaan faxes.” ⁷ Koni, Isirayila kaane to e malan Musa nun Haruna xili ma, e yi Naralan Bubun binna mato, nanunna, kundaan yi godo a ma, Alatala nɔrɔn yi mini kɛnɛnni. ⁸ Musa nun Haruna yi fa Naralan Bubun yɛtagi. ⁹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ¹⁰ “ɛ masiga yamani ito ra alogo n xa e raxɔri keden na.” Musa nun Haruna yi bira, e yi e yɛtagin lan bɔxɔn ma. ¹¹ Musa yi a fala Haruna xa, a naxa, “I ya wusulan gan seen tongo, i wusulanna sa a kui e nun tɛɛ wolonna keli saraxa ganden ma. I i mafura, i siga Ala solonadeni yamaan xa. Alatala xɔlɔn bata yihadin nafa. Fitina furen bata fɔlɔ.” ¹² Musa naxan fala Haruna yi na liga, a yi a gi yamaan tagi, fitina furen bata yi fɔlɔ dɛnaxan

yi. A yi wusulanna gan, a Ala solona e xa. ¹³ A yi ti faxa muxune nun a ꞑeꞑene tagi. Nayi, fitina furen yi dan. ¹⁴ Muxu wuli fu nun naanin keme solofere yi faxa, e sa Kora a muxu faxaxine yatɛn fari. ¹⁵ Yihadin to ꞑan, Haruna yi xɛɛ Musa fɛma Naralan Bubun so dɛɛn na.

Harunaa dunganna fe

¹⁶ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ¹⁷ “Falan ti Isirayila kaane birin xa, bɔnsɔnne mangane birin xa dungan keden so i yii. I dungan fu nun firin nan tongoma. Birin xinla xa seɛ a dunganna ma. ¹⁸ Fɔ Lewi bɔnsɔnna, i xa Haruna xinla seɛ na ma. Nayi, dungan keden bɔnsɔn manga keden. ¹⁹ I xa na dunganne sa Naralan Bubuni, Layiri Kankiraan yɛtagi n naralanma ɛ ra dɛnaxan yi. ²⁰ N naxan sugandixi, na dunganna ꞑingine minima a ma nɛn. Nayi, Isirayila kaane mafalan naxan tima ɛ xili ma, n yi na dan.”

²¹ Musa yi falan ti Isirayila kaane xa, bɔnsɔn mangane birin yi dungan keden keden so a yii, dungan fu nun firin. Haruna gbeen yi na ye. ²² Musa yi e sa Alatala yɛtagi Layiri Sereya Bubun kui. ²³ Na xɔtɔn bode, Musa to siga Layiri Sereya Bubuni, e yi a to a Haruna dunganna nan ꞑingiyɛ minixi, Lewi bɔnsɔnna gbeena, a mɔn fugaxi, a yi Amandi bogi mɔxine ramini! ²⁴ Musa yi dunganne birin tongo Alatala fɛma bubuni a e yita Isirayila kaane ra. Birin yi e to, birin yi a gbeen tongo.

²⁵ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Harunaa dunganna xali Layiri Kankiraan yɛtagi. A xa lu mɛnni taxamasenna ra muxu murutɛxine xa alogo e mafalane xa dan n yɛtagi alogo e nama faxa.”

26 Musa yi a liga alo Alatala a yamari a ma kii naxan yi.

27 Isirayila kaane yi a fala Musa xa, e naxa, “I mi a to, nxu faxamatɔɔn na a ra! Nxu halagima nɛn! Nxu birin halagima nɛn! 28 Naxan yo na a maso Alatala Batu Bubun na, na kanna faxama nɛn! Nxu birin faxama nɛn ba?”

18

Saraxaraline nun Lewi bɔnsɔnna wanle

1 Alatala yi a fala Haruna xa, a naxa, “Xa yire sarijanxin wanla kala, i tan nun i ya diine nun Lewi bɔnsɔnna muxune, ε tan nan a yulubin goronna tongoma. Koni xa saraxarali wanla nan kala, ε nun i ya diine nan gbansanna na yulubin goronna tongoma. 2 I ngaxakedenne maso i ra, Lewi bɔnsɔnna muxune, alogo e xa sa ε fari, e ε mali, ε nun i ya diine nɛma ε saraxarali wanla kɛma Layiri Sereya Bubun yɛtagi waxatin naxan yi. 3 E xa ε yamarine suxu, e yi e yengi lu bubun wanle birin xɔn. Koni e nama e maso yire sarijanxin muranne ra hanma saraxa gandena, alogo ε birin nama faxa ε bode xɔn. 4 E sama ε fari nɛn walideni, e yi e yengi lu Naralan Bubun xɔn e nun a wanle birin. Muxu gbɛtɛ yo nama sa ε fari. 5 E tan yɛtɛɛn nan ε yengi dɔxɔma yire sarijanxin nun saraxa ganden xɔn alogo Isirayila kaane xa ratanga n ma xɔlɔn ma. 6 E mato, n bata ε ngaxakeden Lewi bɔnsɔnna muxune sugandi Isirayila kaan bonne yɛ n tan Alatala gbeen na. N bata e taxu ε ra alogo e xa Naralan Bubun wanle kɛ. 7 Koni i tan Haruna nun i yixɛtɛne, ε tan nan gbansan na saraxarali wanla kɛma saraxa ganden

yεtagi e nun yire sarijanxini yε masansan dugin xanbi ra. N tan nan na wanla soxi ε yii. Xa muxu gbεte a maso yire sarijanxin na, ε xa a faxa.”

Saraxaraline gbeen naxanye ra

⁸ Alatala yi a fala Haruna xa, a naxa, “N bata Isirayila kaane saraxane fi ε ma, e naxanye ralima n ma. N bata e so i yii i gbeen na e nun i yixεtene birin han habadan. ⁹ Naxan yo mi sama tεeni saraxa sarijanxi fisamantenne yε, ε gbeen nan ne ra. Isirayila kaane fama naxan birin na, ε nun i ya diine gbeen nan ne ra: bogise saraxane nun yulubi xafari saraxane nun yangin saraxane. ¹⁰ E e don alo se sarijanxi fisamantenne. Xεmεne nan e donma. E xa e yatε se sarijanxine ra.”

¹¹ “Naxanye bama Isirayila kaane se ralixine ra ε xa, ε gbeen nan ne fan na. N bata na so ε nun i ya dii xεmεne nun i ya dii tεmεne yii habadan! E denbayaan muxun naxanye mi xεsixi sena nde xεn, ne nεε a donjε nen. ¹² N mεn bata bεxεn bogise singene so ε yii: oliwi ture fajin nun manpa fajinεnene nun bogise gbεteye, Isirayila kaane naxanye fima n tan Alatala ma. ¹³ E fama bεxεn bogise singen naxanye ra Alatala xa, ne findima nen ε gbeene ra. E denbayaan muxun naxanye mi xεsixi sena nde xεn, e nεε a donjε nen. ¹⁴ Isirayila kaane na naxanye birin nali Ala ma kiseen na, ne yi findi ε gbeen na. ¹⁵ Dii singen naxanye birin fixi Alatala ma, muxune nun subene, ε gbeen nan ne ra. Koni ε xa tin muxune nun sube haramuxine dii singene birin xa xunba gbetin na. ¹⁶ Dii xεmεn kike kedenna xunba saren lanma gbeti gbanan suulun nan ma, naxan lanjε yire sarijanxin gbananna

ma, naxan binya garamu fu. ¹⁷ Koni, jingena, yeχεεna, hanma siin dii singen mi xunbama bayo e sarijan. E xa e wunla xuya saraxa ganden fari, ε yi e ture yirene rali Alatala ma tεεn na, naxan xiri rafan a ma. ¹⁸ Na xanbi ra, ε gbeen nan e subene ra, alo se ralixine kankene nun e yiifari ma danbane findixi ε gbeen na kii naxan yi bɔɔe xunbeli saraxani. ¹⁹ Nayi, Isirayila kaane saraxa sarijanxin naxanye ralixi Alatala ma, n bata ne birin so ε nun i ya dii xεmεne nun dii tεmεne yii ε gbeen na waxatin birin. Habadan layirin na a ra Alatala yetagi, ε nun ε yixεtene birin xa.”

²⁰ Alatala mɔn yi a fala Haruna xa, a naxa, “N yamanan naxan soxi Isirayila kaane yii, i mi bɔxɔ sɔtɔma na yi. N tan nan findima i gbeen na nafunla funfuni.”

²¹ Ala mɔn yi a fala, a naxa, “N bata Isirayila birin yaganne so Lewi bɔnsɔnna muxune yii e kεεn na, e wali saranna ra, e naxan kεma Naralan Bubuni. ²² Isirayila kaan bonne nama fa e maso Naralan Bubun na, alogo e nama findi yulubi tongon na, e yi faxa. ²³ Lewi bɔnsɔnna muxune nan tun wanle kεma Naralan Bubuni. Xa wanla kala, e tan nan a yulubin goronna tongoma. Habadan sariyan na a ra ε yixεtene birin xa. Lewi bɔnsɔnna muxune mi bɔxɔ sɔtɔma alo Isirayila bɔnsɔnna bonne. ²⁴ Koni Isirayila kaane na yaganna naxanye fi Alatala ma, n na soma nεn Lewi bɔnsɔnna muxune yii. Nanara, n na falaxi a e mi bɔxɔ sɔtɔma alo bɔnsɔnna bonne.”

²⁵ Alatala yi a fala Musa xa, ²⁶ a xa a fala Lewi bɔnsɔnna muxune xa, a naxa, “Isirayila kaane na fa yaganne ra ε xɔn, n naxan soxi ε yii ε kεεn na,

ε fan xa na seene yaganna ba, ε yi a fi Alatala ma ε yaganna ra. ²⁷ Na luxi nen ε yii alo xεε biin naxan bama a se xabaxine ra hanma a manpa nenene. ²⁸ Nayi, ε fan bata saraxan ba Alatala xa fata Isirayila kaane yaganne ra. E xa Alatala gbeen ba yaganne ra, ε yi a so saraxarali Haruna yii. ²⁹ Yagan sɔtɔxin naxan fan dangu a birin na, ε na nan fima Alatala ma a gbeen na. ³⁰ E na a faɲi yiren fi, na yatεma ε xa nen alo bonne naxan fima fata e se xabaxine ra hanma e manpa nenene. ³¹ E nun ε denbayane nɔε a dɔnxεne donɲε nen denaxan na ε kenεn. Amasɔtɔ ε saranna na ra Naralan Bubun wanla kedeni. ³² E a faɲi yiren fi, alogo ε nama Isirayila kaane saraxa sariɲanxine raxɔsi n yεε ra yi, alogo ε nama faxa.”

19

Marasariɲan igena fe

¹ Alatala yi a fala Musa nun Haruna xa, a naxa, ² “Ito nan daxa sariyan xɔn Alatala naxan yamarixi: A fala Isirayila kaane xa, a e xa fa ɲinge gilε gbeela ra i fεma fε mi naxan na, xun xidi yegen munma xidi naxan xunna ma. ³ I xa a so saraxarali Eleyasari yii. A xa a xali daaxaden fari ma, e yi a kɔε raxaba a yεε xɔri. ⁴ Eleyasari xa a wunla nde tongo a yii sonla ra, a yi a xuya Naralan Bubun yεtagi bɔxɔni dɔxɔɲa ma solofere. ⁵ E xa ɲinge gilεn gbindin birin sa tεeni a yεε xɔri e nun a kidin nun a suben nun a wunla e nun a gbiine. ⁶ Saraxaraliin xa suman wudin nun hisopi wudin nun yεxεε xabe gari gbeela woli tεeni ɲinge gilεn fari. ⁷ Na xanbi ra, saraxaraliin xa a dugine

xa, a yi a maxa benun a xa siga daaxadeni, koni a luma nen xosixi han jinbanna. ⁸ Naxan jinge gilɛn sama tɛɛni na fan lan a yi a dugine xa, a yi a maxa, a luma nen xosixi han jinbanna. ⁹ Muxun naxan mi xosixi, na xa jinge gilɛn xuben malan, a yi a sa yire sarijanxina nde yi daaxaden fari ma. Isirayila yamaan xa a xuben namara marasarijan igen nafala seen na. Yulubi xafari seen na a ra. ¹⁰ Naxan na jinge gilɛn xuben makɔ, na fan lan a yi a dugine xa, a luma nen xosixi han jinbanna. A findima habadan sariyan nan na Isirayila kaane xa e nun xɔɲɛn naxanye dɔxi e tagi.”

¹¹ “Naxan yo na a yiin din faxa muxun na, a xosixi han xunsagi keden. ¹² Xii saxanden nun xii soloferedeni, a xa a yetɛ rasarijan na igen nan na, a yi sarijan. Koni xa a mi a yetɛ rasarijan xii saxanden nun xii soloferedeni, a mi sarijanma. ¹³ Naxan na a yiin din faxa muxun na, a tondi a yetɛ rasarijanɲɛ, a bata Alatala Batu Bubun naxɔsi. Na kanna kedima nen Isirayila yi. Bayo marasarijan igen mi xuyaxi a ma. A xosina a ma.”

¹⁴ “Sariyan ni i ra xa muxun faxa bubuna nde kui: Naxan na so na bubuni e nun naxanye yi na, ne xosixi xunsagi keden. ¹⁵ Xa goronna nde na naxan dɛ mi ragalixi a faɲin na, a kui seene haramuxi. ¹⁶ Naxan yo a yiin din muxu binbin na burunna ra, naxan faxaxi silanfanna ra* hanma a faxa a yetɛ ma, hanma naxan yo a yiin din muxun xɔnne ra hanma gaburuna, na kanna luma nen xosixi han xii solofere. ¹⁷ Muxu xosixin xa rasarijan ikiini: jinge gilɛn naxan baxi yulubi

* **19:16:** Silanfanna: Sofane yengɛso dɛgɛmana.

xafarin na, na xubena nde nan tongoma, a yi sa igeni goronna kui. ¹⁸ Muxu sarijanxina nde xa hisopi wudi yiin tongo, a yi a sin igeni, a yi a xuya bubun ma muxun faxa de naxan yi, e nun a kuiin birin e nun muxun naxanye yi a kui. A ma n xa xuya na kanna ma naxan a yiin dinxi muxun xanne ra, hanma e muxun naxan faxaxi hanma naxan faxaxi a yete ma hanma gaburuna. ¹⁹ Muxun naxan sarijan, na xa na igen xuya muxu xosixin ma xii saxande laxon nun xii soloferede laxoni. A yi a rasarijan xii soloferede laxoni. A xa a dugine xa, a yi a maxa, jinbanna ra, a yi sarijan. ²⁰ Koni xa muxun naxan xosixi, xa na tondi a rasarijanne, a kedima nen Isirayila yamaan ye. Amasoto a bata Alatala yire sarijanxin naxosi. Amasoto marasarijan igen mi xuyaxi a ma, a luma nen xosixi. ²¹ Habadan sariyan nan na ra e xa. Naxan na marasarijan igen xuya gbete ma, na kanna lan a yi a dugine xa. Naxan na a yiin din marasarijan igen na a xosixi han jinbanna. ²² Muxu xosixin na a yiin din sese ra, na haramuma nen. Naxan yo na a yiin din na se hara-muxin na, na fan yeteen xosixi han jinbanna.”

20

Meriba igena

Xorayan 17.1-7

¹ Isirayila yamaan birin yi fa Sini tonbonni kike singen na, e dexo Kadesi yi. Mariyama faxa menna nin, e yi a maluxun. ² Bayo igen bata yi jan yamaan yii, e yi e malan Musa nun Haruna xili ma.

³ E yi yengen fen Musa ra e naxa, “A yi fisa nun Alatala xa nxu fan faxa alo nxu lanfane!
⁴ Nanfera i faxi nxu ra tonbonni alogo nxu nun nxo xuruseene xa fa faxa be, nxu tan Alatalaa yamana? ⁵ Nanfera i nxu raminixi Misiran yi, i fa nxu ra yire xodezeni ito yi? Malo ba, xode bili ba, manpa bili ba, girenada bogi ba, sese mi be. Hali igen min daxin yatigina, a mi be!” ⁶ Musa nun Haruna yi keli yamaan fema, e yi siga Naralan Bubun so den na, e bira, e yi e yetagin lan boxon ma. Alatala noron yi godo e fema.

⁷ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ⁸ “I ya dunganna tongo. E nun i tada Haruna xa yamaan malan. E xa falan ti fanyeni ito xa e yee xori, a igen naminima nen. I igen naminima nen yamaan xa fanyeni ito yi alogo e nun e xuruseene xa e min.” ⁹ Musa yi dunganna tongo Alatalaa yire sarijanxini, alo Ala a yamari kii naxan yi. ¹⁰ E nun Haruna yi yamaan malan fanyen dexon, Musa yi a fala e xa, a naxa, “E tan murutedene, e tuli mati! Fo nxu xa igen namini e xa fanyeni ito yi ba?” ¹¹ Musa yi a yiini te, a fanyen garin a dunganna ra sanja ma firin. Ige gbeen yi mini mafuren! Yamaan yi e min e nun e xuruseene.

¹² Koni Alatala yi a fala Musa nun Haruna xa, a naxa, “Bayo e mi laxi n na, e mi n binyaxi n ma sarijanni Isirayila kaane yetagi, nanara, e tan xa mi yamani ito xalima yamanani n naxan soxi e yii.” ¹³ Meriba igene yi denaxan yi, Isirayila kaane Alatala matandi nen menni, e yi a kolon fa fala a sarijan.

Edon manganyi tondi a Isirayila kaane xa dangu

14 Musa yi xerane rasiga Edon yi keli Kadesi yi, e naxa, “I ngaxakedenne, Isirayila kaane naxa, ‘E bata a kolon taron naxanye birin nxu lixi. 15 Nxu benbane godo nen Misiran yi, nxu yi doxo na waxati xunkuye. Misiran kaane yi nxu taro e nun nxu benbane. 16 Koni nxu to Alatala maxandi, a yi nxu xuiin name. A yi malekan nafa, a yi nxu ramini Misiran yi. Nxu bata fa Kadesi yi, taan naxan i ya baxon dexon. 17 Tin nxu xa i ya yamanani gidi. Nxu mi danguma xee bixine yi hanma manpa bili nakone yi. Nxu mi xopin ige minje. Nxu birama kira gbeen nan foxo ra, nxu mi a fatama nxu yiifanna ma hanma nxu komenna ma, han nxu yi i ya yamanan birin yigidi.’ ”

18 Edon kaane yi a yabi, e naxa, “E nama dangu nxu konni. Xa e a liga, nxu e yengema nen.”

19 Isirayila kaane mon yi a yabi, e naxa, “Nxu tema kira gbeen nan xon! Xa nxu nun nxo xuruseene igena nde min e konni, nxu a saren fiye. Nxu waxi a xon ma nen, a nxu xa dangu nxu sanni e konni gbansan!”

20 E mon yi a fala, e naxa, “E mi danguma!” Edon kaane yi mini e ralandeni e nun gali gbee senbimana.

21 Nayi, Edon kaane mi tin a Isirayila kaane xa dangu e yamanani. Isirayila kaane yi kira gbete suxu.

Haruna faxa fena

22 Isirayila yamaan birin yi keli Kadesi yi, siga Horo geyaan ma. 23 Alatala yi a fala Musa nun Haruna xa Horo geyaan ma Edon yamanan danna ra, a naxa, 24 “Haruna sigamaton na a ra laxira yi. N yamanan naxan soxi Isirayila kaane yii, a mi soma na, amasoto e murute nen n ma yamarin

ma Meriba igene yi. ²⁵ Nayi, Musa, i xa fa Haruna nun a dii Eleyasari ra Horo geyaan xuntagi. ²⁶ I xa Harunaa saraxarali dugine ba a ma, i yi e ragodo a dii Eleyasari ma, bayo Haruna laxirayama mænna nin.” ²⁷ Musa yi Alatalaa yamarin suxu. E saxanna birin yi te Horo geyaan fari yamaan yeṭagi. ²⁸ Musa yi Harunaa dugine tongo, a yi e ragodo Eleyasari ma. Haruna yi faxa mænni, geyaan xuntagi. Na xanbi ra, Musa nun Eleyasari yi godo geyaan ma. ²⁹ Isirayila yamaan to a kolon a Haruna bata yi faxa, e birin yi Haruna wuga xii tonge saxon.

21

Isirayila yi Kanan kaane nɔ

¹ Kanan Manga Aradi naxan yi dɔxi Negewi yi, na yi a mε a Isirayila fama Atarimi kiraan xɔn. A yi Isirayila yeṅge, a yi muxuna ndee suxu. ² Nayi, Isirayila kaane yi de xuini ito tongo Alatala xa, e naxa, “Xa i nɔɔn fi nxu ma siyani ito xun na, nxu e taan birin naxɔrima nɛn fefe!” ³ Alatala yi Isirayila kaane xuiin name, a yi Kanan kaane lu e nɔɔn bun ma. Isirayila kaane yi e faxa, e yi e taane kala. E yi mænna xili sa Xoroma.*

⁴ Isirayila kaane yi keli Horo geyaan ma, e yi siga Gbala Baan kiraan xɔn alogo e xa Edɔn yamanan mabilin. Koni yamaan yi tondi kira yi. ⁵ E yi lu Ala nun Musa mafale e naxa, “Nanfera i nxu ramixi Misiran yamanani alogo nxu xa fa faxa tonbonni ito yi? Donse mi be! Ige mi be! Nxu mi fa tɔrɔ donseni ito xɔn!” ⁶ Nayi, Alatala yi saɲi

* **21:3:** Horoma bunna nɛɛn fa fala “Kalana.”

xələne rasiga e xili ma, e Isirayila kaa wuyaxi xin, e faxa. ⁷ Yamaan yi siga Musa fəma, e yi a fala, e naxa, “Nxu bata yulubin liga nxu to ε mafala, i tan nun Alatala! Nayi, i xa Alatala maxandi a xa saji xələni itoe masiga nxu ra.” Musa yi Alatala maxandi yamaan xa. ⁸ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Saji sawurana nde rafala, i yi a singan tami kuyena nde ra. Naxan yo xinxi, xa a na mato, a kisima nən.” ⁹ Nayi, Musa yi sulan sajin nafala, a yi a singan tami kuyen na. Nayi, sajin muxun naxan xinxi, xa na kanna yi sulan sajin mato, a kisima nən.

Isirayila Moyaba yamanani

¹⁰ Isirayila kaane yi siga, e sa dəxə Oboti yi. ¹¹ E yi keli Oboti yi, e sa dəxə Ye-Abarimi taa xənni tonbonni naxan Moyaba yətagi, a sogeteden binni. ¹² E yi keli mənni, e sa dəxə Serede lanbanni. ¹³ E yi keli mənni, e sa dəxə Arinon baan də, naxan danguma tonbonni Amorine konni. Arinon baan findixi Moyaba danna nan na, Moyaba nun Amorine tagi. ¹⁴ Nanara, a səbəxi Alatalaa Yəngəne Bukun kui, a naxa, “Wahebi taan naxan Sufa yamanani, e nun xudene, Arinon baana, ¹⁵ e nun a xudedine naxan tema Ari binni, na findixi Moyaba danna nan na.”

¹⁶ E yi keli mənni, e siga xəjin yireni. Alatala yi a fala Musa xa mənni, a naxa, “Yamaan malan n xa igen so e yii.” ¹⁷ Awa, Isirayila kaane sigini ito sa mənna nin:

Xəjinna, igen namini.

En na a sigin nasuxu!

¹⁸ Mangane bata xəjinna ge,

yamaan yεεratine bata a raba
e sεnbεn nun e mangaya dunganna ra!

E yi keli tonbonni, e siga Matana yi,

¹⁹ E yi keli mεnni, e siga Naxaliyεli yi. E mɔn yi
keli mεnni, e siga Bamoti yi. ²⁰ E yi keli Bamoti yi,
e siga Pisiga geyaan lanbanni Moyaba yamanani
tonbonna binni.

Manga Sixɔn nun Manga Ogo

Sariyane 2.26-3.11

²¹ Isirayila kaane yi xεrane rasiga a faladeni
Sixɔn xa, Amorine Mangana, e naxa, ²² “Nxu waxi
yamanani gidi feni. Nxu mi kiraan fatama, nxu
siga xεεne yi hanma manpa bili nakɔne. Nxu mi
xɔɲin ige minɲε. Nxu luun kira gbeen nan xɔn han
nxu yi i ya yamanan birin yigidi.”

²³ Koni, Sixɔn mi tin e xa dangu a yamanani.
A yi a sofane birin malan, e fa Isirayila kaane
ralandeni tonbonni. E yi Isirayila yεngε Yahasi
yi. ²⁴ Isirayila kaane yi e nɔ, e yi e yamanan
tongo, keli Arinon baani han Yaboko xudena siga
han Amonine yamanan danna bayo Amonine ya-
manan danna yi makantanxi ki faɲi. ²⁵ Isirayila
yi Amorine taane birin tongo, e dɔxɔ e yi, e nun
Xεsibɔn taan nun a banxidεne. ²⁶ Amasɔtɔ Xεsibɔn
yi findixi Amorine manga Sixɔn ma taan nan na,
xabu a Moyaba manga fonna yεngε, a yi a bɔxɔn
birin tongo a yii han Arinon baana. ²⁷ Nanara,
yenle naxa,

Ɛ fa Xεsibɔn yi! A mɔn xa ti.

Sixɔn taan mɔn xa yitɔn!

²⁸ Amasɔtɔ tεεn bata mini Xεsibɔn yi,
Sixɔn taan bata tεε dεgεn nafa,

a yi Ari taan gan Moyaba yi,
e nun mangane Arinon baan faxan na.

²⁹ Gbalona i xa Moyaba bəxəna!

Ɛ bata halagi,

Kemosi suxure batune!

Ɛ banxulanne bata e gi,

ε dii tεmεne bata findi suxu muxune ra,

Amorine Manga Sixən yii.

³⁰ Koni en tan bata e bənbə.

Xesibən bata kala siga han Dibon yi.

En bata halagin ti siga han Nofa yi,

siga han Medeba yi.

³¹ Isirayila kaane yi dəxə Amorine yamanani.

³² Musa yi xεrane rasiga Yaasεri taan nakərəsideni wundoni. Isirayila kaane yi na taan suxu e nun a banxidene, e yi Amorine kedi na.

³³ Na xanbi ra, e yi e firifiri, e siga Basan kiraan xən. Basan manga Ogo nun a sofa ganla birin yi mini e ralandeni alogo e xa e yεngε Edere yi.

³⁴ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “I nama gaxu a yεε ra! N na a soma nən i yii, e nun a sofa ganla birin nun a yamanana. I xa a liga alo i Sixən liga kii naxan yi, Amorine mangan naxan yi dəxi Xesibən yi.” ³⁵ Isirayila kaane yi Ogo faxa, e nun a diine nun a sofa ganla birin. E mi muxu yo lu a nii ra. E yi dəxə a yamanani.

22

Moyaba mangan yi Balami xili

¹ Isirayila kaane yi siga, e sa dəxə Moyaba mεrεmεrεne yi, Yurudən baan kidi ma Yeriko yεtagi. ² Siporo a dii Balaki yi a to Isirayila kaane naxan birin ligaxi Amorine ra. ³ Moyaba kaane

yi gaxu Isirayila ganla yεε ra, e yigitεge bayo e yi wuya han! ⁴ Moyaba kaane yi a fala Midiyan fonne xa, e naxa, “Yamani ito fama en nabilinna yamanane birin halagideni nεn alo ningen sεxεn nanna kii naxan yi.” Siporo a dii Balaki nan yi Moyaba mangan na na waxatini. ⁵ A yi xεrane rasiga Beyori a dii Balami xilideni Petori yi, Baa Gbeen dεxεn, a konna yi dεnaxan na. E xa sa a fala a xa iki, e naxa, “Siyana nde bata mini Misiran yi, e bata wuya han e bεxεn nafe. E bata dεxεn dεxεn. ⁶ Yandi, fa, i fa siyani ito danga n xa, amasεto e sεnbεn gbo n xa. Nayi, waxatina nde n nεε e yεnge nεn, n yi e kedi n ma yamanani. Amasεto n na a kolon, i na duba naxan xa, na duban sεtεma nεn. I na naxan danga, na dangan sεtεma nεn.”

⁷ Moyaba fonne nun Midiyan fonne yi siga e yi yiimatoon saranna xali e yii. E sa Balami fεman li, e yi Balaki a falane yεba a xa. ⁸ A yi e yabi, a naxa, “E xi be kεeni ito ra, n yi ε yabi xεtεnni alo Alatala na a fala n xa kii naxan yi.” Moyaba kuntigine yi lu Balami konni.

⁹ Ala yi fa Balami fεma, a yi a fala a xa, a naxa, “Nde muxuni itoe ra naxanye i konni?” ¹⁰ Balami yi Ala yabi, a naxa, “Siporo a dii Balaki Moyaba mangan nan e rafaxi a faladeni n xa, a naxa, ¹¹ ‘Siyana nde bata keli Misiran yi, e bata wuya han e bεxεn nafe. Nayi, yandi, fa n mali, i yi e danga n xa. Waxatina nde n nεε e yεnge nεn, n yi e kedi.’ ” ¹² Ala yi a fala Balami xa, a naxa, “I nama siga e fεxε ra. I nama siyani ito danga, amasεto n bata barakan sa e fe yi.” ¹³ Balami to keli xεtεnni, a yi a fala Balaki a kuntigine xa, a naxa, “E xεte ε konni, amasεto Alatala mi tinxi n xa siga ε fεxε ra.”

¹⁴ Moyaba kuntigine yi keli, e xεεε Balaki fema, e yi a fala, e naxa, “Balami mi tinxi fe nxu fɔxɔ ra.”

¹⁵ Balaki mɔn yi kuntigi gbeteye rasiga naxanye yi wuya bonne xa, e binyen mɔn yi gbo e xa. ¹⁶ E yi sa Balami feman li. E yi a fala a xa, e naxa, “Siporo a dii Balaki naxa iki: ‘I nama tondi fe n konni de! ¹⁷ Amasɔtɔ n ni i binyama nen han! I na naxan fala n na ligama nen. Yandi fa, i yi fa siyani ito danga n xa.’ ” ¹⁸ Balami yi Balaki a kuntigine yabi, a naxa, “Hali Balaki a banxin fi n ma naxan nafexi gbetin nun xεmaan na, n mi nɔε Alatalaa yamarin matandε fefe ma, n ma Ala. ¹⁹ Iki yandi, ε fan xa xi be to kɔeni ito ra, n na a kolonje Alatala mɔn naxan falama n xa.” ²⁰ Ala yi fa Balami fema kɔeen na. A yi a fala a xa, a naxa, “Bayo muxuni itoe faxi i xiliden nin, keli, i yi siga e fɔxɔ ra. Koni n na naxan fala i xa, i xa na nan liga de!” ²¹ Xɔtɔnni Balami yi keli, a yi a sofali gileni tɔn, e nun Moyaba kuntigine birin yi siga.

²² Koni, Alaa xɔlɔn yi gbo ayi, amasɔtɔ a bata siga. Alatalaa malekan yi ti kiraan na alogo a xa a rati. Balami yi dɔxi a sofali gilɛn fari, a walikε firinne yi a fɔxɔ ra. ²³ Sofanla yi Alatalaa malekan to tixi kiraan xɔn, a silanfanna suxi a yii. Sofanla yi kiraan fata a so burunna ra. Balami yi sofanla bɔnbɔ alogo a xa fa kiraan xɔn. ²⁴ Alatalaa malekan mɔn yi sa ti kiradin xɔn manpa bili nakɔ firinne longonna ra. Sansanna yi kiraan fɔxɔ firinne birin yi. ²⁵ Sofanla to Alatalaa malekan to, a yi a dɛndɛn sansanna ra, a yi Balami sanna gbɛrɛxɛn sansanna ma. Balami mɔn yi a bɔnbɔ. ²⁶ Alatalaa malekan mɔn yi siga yɛɛn na pon! A sa ti yire yigbetɛnxini, dangude mi yi dɛnaxan

kəmenna ma, a mi yi yiifanna ma. ²⁷ Sofanla to Alatalaa malekan to, a yi a yigodo Balami bun ma. Balami yi xələ, a yi sofanla bənbə a dunganna ra. ²⁸ Alatala yi sofanla dəen fulun, sofanla yi a fala Balami xa, a naxa, “N nanse ligaxi i ra, alogo i xa n bənbə han sanja ma saxan?” ²⁹ Balami yi sofanla yabi, a naxa, “Amasətə i bata n matandi! Xa silanfanna yi n yii nun, n yi i faxama nən iki sa!” ³⁰ Sofanla yi a fala Balami xa, a naxa, “I ya sofanla xa mi n tan na ba, i darixi dəxe naxan fari han to? N darixi ito ligə i ra ba?” A yi a yabi, a naxa, “En-en.”

³¹ Alatala yi Balami yεene rabi, a yi Alatalaa malekan to tixi kiraan na, a silanfanna a yii. Balami yi a xinbi sin, a yi a yetagin lan bəxən ma. ³² Alatalaa malekan yi a maxədin, a naxa, “Nanfera i i ya sofanla bənbəxi sanja ma saxan? N bata fa, n xa i rati, amasətə kirani ito i xalin gbalon nin. ³³ Sofanla bata n to, a yi n de masara sanja ma saxan. Xa na mi yi a ra nun, n bata yi i faxa nun, koni n yi a tan luma nən a nii ra.” ³⁴ Balami yi a fala Alatalaa malekan xa, a naxa, “N bata yulubin liga! N mi yi a kolon a i tixi n yεε ra kiraan na. Iki, xa sigatini ito mi rafan i ma, n xa xεε.” ³⁵ Alatalaa malekan yi a fala Balami xa, a naxa, “Siga muxuni itoe fəxə ra. Koni n na naxan fala i xa, i xa na nan fala tun!” Balami nun Balaki a kuntigine yi siga.

³⁶ Balaki to a mε a Balami bata fa, a yi siga a ralandeni Moyaba taana nde yi naxan Arinon baan de, a yamanan danna ra. ³⁷ Balaki yi a fala Balami xa, a naxa, “N mi yi i xilima ba? Nanfera i mi fa n fεma? I yi mirixi nən a n mi nəε i binyε ba?”

³⁸ Balami yi a fala Balaki xa, a naxa, “I mi n to? N

bata fa. Koni n nœ nanse falε i xa? Ala na naxan fala n xa, fɔ n xa na nan fala.”³⁹ Balami nun Balaki yi siga Kiriyati-Husoti yi.⁴⁰ Balaki yi jingene nun yεxεεne ba saraxan na, a yi a subena nde so Balami nun kuntigine yii naxanye yi a fɔxɔ ra.

⁴¹ Xɔtɔnni, Balaki yi Balami tongo a yi te a ra Bamoti-Baali geyaana fari, a yamaan fɔxɔ kedenna toε dεnaxan yi.

23

¹ Balami yi a fala Balaki xa, a naxa, “Saraxa gande solofere rafala n xa be, i yi tura solofere nun konton solofere yitɔn n xa.”² Balami naxan fala, Balaki yi na liga. Balaki nun Balami yi tura keden nun konton keden ba saraxan na saraxa gandene birin fari.³ Balami yi a fala Balaki xa, a naxa, “Ti i ya saraxa gan daxine fεma be. N tan xa n masiga i ra. Waxatina nde Alatala fama nεn n fεma. A na naxan yita n na, n na a ralima i ma nεn.” A yi siga geyana nde xuntagi.⁴ Ala yi fa Balami ralan. Balami yi a fala a xa, a naxa, “N bata saraxa gande solofere rafala, n bata tura keden nun konton keden ba saraxan na e birin fari.”⁵ Alatala yi falan so Balami dε, a naxa, “Xεtε Balaki fεma, i yi ito fala a xa.”⁶ A yi xεtε a fεma. A yi tixi a saraxa gan daxine dεxɔn e nun Moyaba kuntigine birin.⁷ Balami yi waliyiya falane ti, a naxa,

Balaki bata n nafa
sa keli Arami yi,

Moyaba mangan bata n nafa
sa keli sogeteden geyane ma.

A yi a fala, a naxa,

“Fa, i fa Yaxuba bɔnsɔnna danga n xa!

I fa gbalo falane ti Isirayila bõnsõnna xili ma!”

⁸ Koni, n tan xa ne danga di,

Ala mi naxanye dangaxi?

N tan xa gbalo falane ti ne xili ma di,

Alatala mi gbalon nagidixi naxanye ma?

⁹ N tixi gẽmẽne xuntagi,

n na e toma.

N tixi geyane fari,

n na e matoma.

Yamani ito a danna,

a mi siyaan bonne yẽ.

¹⁰ Yaxuba bõnsõnna gbo

alo gbangbanna,

nde nõẽ Isirayila kaane fõxõ kedenna naaninden
yate?

N fan xa faxa tinxin muxune yẽ,

N nananna xa liga alo e gbeena!

¹¹ Balaki yi a fala Balami xa, a naxa, “I nanse ligaxi n na? N faxi i ra nẽn alogo i xa n yaxune danga, koni i dubama e xa nẽn tun!” ¹² A yi a yabi, a naxa, “Alatala naxan soxi n dẽ, n mi lan n na fala ba?” ¹³ Balaki yi a fala a xa, a naxa, “En siga yire gbete yi, i mõn sa e toẽ denaxan yi. I e fõxõ kedenna toma nẽn. I mi a birin toẽ. I yi e danga n xa mẽnni.”

¹⁴ A yi a xali Sofimi a xẽn ma Pisiga geyaan xuntagi. A yi saraxa gande solofere rafala mẽnni, a yi tura keden nun konton keden ba saraxa gandene birin fari. ¹⁵ Balami yi a fala Balaki xa, a naxa, “Ti i ya saraxa gan daxine dexõn be, n tan xa siga Ala ralandeni mẽnni.” ¹⁶ Alatala yi fa Balami yetagi, a yi falan so a dẽ, a naxa, “Xete Balaki fema, i yi ito fala a xa.” ¹⁷ A yi xete a fema, a yi tixi a saraxa gan daxine dexõn e nun Moyaba kuntigine. Balaki yi a

maxɔdin, a naxa, “Alatala nanse falaxi?” ¹⁸ Balami
yi waliyiya falane ti, a naxa,

Balaki keli, i n xuiin mɛ!

I tuli mati n na Siporo a dii xɛmɛna!

¹⁹ Muxu mi Ala ra, a wulen fala,

Adamadi mi a ra, a nimisa.

A naxan falaxi, a mi na ligɛ ba?

A na falan naxan ti,

a mi na rakamalɛ ba?

²⁰ A duban nan soxi n yii lan e ma.

A barakan sa e yi.

N mi nɔɛ na maxɛtɛ.

²¹ A mi fe ɲaxin toma Yaxuba bɔnsɔnni.

A mi fe xɔlɛn toma Isirayila yi.

Alatala, e Ala e tagi.

E fan a mangayaan matɔxɔma.

²² Ala nan faxi e ra

sa keli Misiran yi,

a nɔɔn tima e xa

alo burunna ɲingena.

²³ Kɔɛrayaan mi sese nɔɛ Yaxuba bɔnsɔnna xili ma.

Serikariyaan mi nɔɛ sese ra Isirayila xili ma.

A falama nɛn e ma na waxatini,

“A mato, Ala naxan ligama!”

²⁴ Siyani ito kelima nɛn

alo yatana.

E bata e yitɔn alo yatana

naxan mi a sama

fɔ a na xɔɔyi seen don,

fɔ a na sube suxine wunla min.

²⁵ Balaki yi a fala Balami xa, a naxa, “Xa i mi a

dangama, hali i nama duba a xa de!” ²⁶ Balami yi

Balaki yabi, a naxa, “N mi yi a fala i xa ba, n naxa,

‘Alatala na naxan fala, n na nan ligama?’ ”

²⁷ Balaki yi a fala Balami xa, a naxa, “En siga yire gbete yi. Yanyina nde Ala tinma nen i xa e danga n xa menni.” ²⁸ Balaki yi Balami xali Peyori geyaan xuntagi, denaxan yee rafindixi tonbonna ma. ²⁹ Balami yi a fala Balaki xa, a naxa, “Saraxa gande solofere rafala n xa be, i yi tura keden nun konton keden yiton n xa.” ³⁰ Balami naxan fala, Balaki yi na liga. A yi turaan nun kontonna ba saraxan na saraxa gandene birin fari.

24

¹ Balami yi a to fa fala a yi rafan Alatala ma a xa duba Isirayila xa. Nayi, a mi keraaya feene rawali alo waxatin danguxine yi. Koni a yi a yee rafindi tonbonna binni. ² Balami to a yee rakeli, a yi Isirayila kaane to malanxi banson yeen ma. Nayi, Alaa Nii Sarijanxin yi godo a ma. ³ Balami yi waliyiya falane ti, a naxa, N tan Balami, Beyori a dii xemena, n tan naxan feene fixen toma, n ma falan ni i ra:
⁴ N ni ito nan falama, n tan naxan Alaa falane mema, naxan fe toon tima alo xiyene fata Ala Senbe Kanna ra, naxan a xinbi sinma, a yee yi rabi.
⁵ Yaxuba bansonna, e tan Isirayila kaane! E daxdene tofan!
⁶ E wuya baxon fari alo baane, alo nakone baan de, alo Alatala sansi xiri fajin naxanye sixi, alo suman wudine igene de.

7 E ige ramaradene rafema nɛn ken!
 E sansine ige sa a fajin na!
 E mangan gboma nɛn Manga Agaga xa,
 a mangayaan sɛnbɛn gboma ayi nɛn.

8 Ala nan faxi e ra
 sa keli Misiran yi,
 a nɔɔn tima e xa
 alo burunna jingena.
 E siyane nɔma nɛn
 naxanye e yɛngɛma,
 e yi e bun e xalimakunle ra,
 e yi e xɔnne yigira.

9 E e sama nɛn alo yatane.
 Nde susue e rakelɛ?
 Naxan na duba i xa,
 Ala xa na kanna baraka!
 Naxan na i danga,
 Ala xa na kanna danga!

10 Balaki yi xɔlɔ Balami ma han! A yi a yiine bɔnbɔ, a yi a fala Balami xa, a naxa, “N ni i xilixi nɛn alogo i xa n yaxune danga, koni i tan bata duba e xa sanja ma saxan. 11 Iki keli be, siga i konni. Nyi a ragidixi nɛn n xa i saren fi han, koni Alatala bata i kuma!” 12 Balami yi Balaki yabi, a naxa, “Anu, n na a fala nɛn i ya xɛrane xa, n naxa, 13 ‘Hali Balaki a banxin so n yii naxan nafexi gbetin nun xɛmaan na, n mi nɔɛ Alatalaa yamarin matandɛ fefe ma. Alatala na naxan fala, fɔ n xa na nan fala.’ 14 Awa iki, n bata siga n kon kaane fɛma. Koni ɛ tuli mati. N xa i rakolon siyani ito naxan ligama i ya yamaan na waxati famatɔni.”

15 Balami yi waliyiya falane ti, a naxa:
 N tan Balami, Beyori a dii xɛmɛna,
 n tan naxan feene fixɛn toma,

n ma falan ni i ra:

¹⁶ N ni ito nan falama,
n tan naxan Alaa falane mεma,
naxan Kore Xonna Ala wundo feene kolon,
naxan fe toon tima alo xiyena
fata Ala Sεnbε Kanna ra,
naxan a xinbi sinma,
a yeene yi rabi.

¹⁷ N na a toma,
koni iki mi a ra.
N na a toma,
koni a mɔn makuya.

Sarena nde minima nεn Yaxuba bɔnsɔnni,
mangan kelima nεn Isirayila yamanani.
A Moyaba yamanan mangane yεngεma nεn,
a Seti bɔnsɔnna nɔ.

¹⁸ A Edɔn yamanan tongoma nεn,
e nun Seyiri yamanana, a yaxuna.
Koni Isirayila sεnbεn gboma ayi nεn.

¹⁹ Nɔ tiin minima nεn Yaxuba bɔnsɔnni,
a yi e taane muxu dɔnxεne raxɔri.

²⁰ Balami yi Amalεkine to. A yi waliyiya falan ti,
a naxa:

Amalεki nan yi yamana singen na dunuɔa yi,
koni dɔnxεn na,
a tununma nεn habadan!

²¹ A mɔn yi Keni kaane to. A yi waliyiya falan ti,
a naxa:

I dɔxɔden natangaxi,
alo xɔliin naxan a tεen saxi faranna ra.

²² Koni Asuri na ε suxu konyiyani,
Kenine ɲanma nεn.

²³ A mɔn yi waliyiya falan ti, a naxa:
Ee! Ala na ito liga,
nde luyε a nii ra?

24 Kunkine kelima nɛn Sipiri yi,
e yi Asuri rayarabi, e nun Eberi.
Koni e fan faxama nɛn.

25 Balami yi keli, a xɛtɛ a konni. Balaki fan yi
siga.

25

Isirayila kaane yi suxurene batu

1 Isirayila kaane yi dɔxi Sitimi yi waxatin naxan
yi, xɛmɛne yi lu yalunyaan ligɛ e nun Moyaba
ɲaxanle. 2 E yi xɛmɛne xilima e suxure kideni.
Yamaan yi e dɛge, e yi e xinbi sin e suxurene bun
ma. 3 Nayi, Isirayila kaane yi Baali-Peyori batu.
Nanara, Alatala yi xɔlɔ e ma han!

4 Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Yamaan
yɛɛratine birin suxu, i yi e faxa, i yi e singan Alatala
yɛtagi sogen na, alogo Alatala xa ba xɔlɔxi Isirayila
ma.” 5 Musa yi a fala Isirayila kitisane xa, a naxa,
“E birin xa muxune faxa naxanye Baali-Peyori
batuxi.”

6 Isirayila xɛmɛna nde yi fa Midiyan ɲaxanla
nde ra a konni, Musa nun Isirayila yamaan birin
yɛtagi. Yamaan birin yi wugama Naralan Bubun
so dɛɛn na. 7 Na ma, Finexasi, Eleyasari a dii
xɛmɛna, saraxarali Harunaa dii xɛmɛna, na yi keli
yamaan yɛ, a yi tanban tongo. 8 A yi siga Isirayila
kaan fɔxɔ ra a bubuni. A yi e firinna sɔxɔn tanban
na sanɲa ma kedenni e kuini. Fitina furen naxan
yi Isirayila yi, na yi dan. 9 Muxu wuli mɔxɔɲɛn nun
naanin nan faxa na furen ma.

10 Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, 11 “Finexasi,
Eleyasari a dii xɛmɛna, saraxarali Harunaa dii
xɛmɛna, na bata n ma xɔlɔn ba Isirayila ma.

Amasotō n ma xoxōlōnna nan soxi a yi. Na ma, n mi Isirayila kaane raxōrima xoxōlōnni. ¹² Nanara, i xa a fala a xa, n bata tin bōne xunbenla layirin tonge a xa. ¹³ Na layirin luma a tan xa nen e nun a yixetene, n yi e findi saraxaraline ra habadan. Amasotō a kunfa nen a Ala xōn, a yi n solona Isirayila xa.”

¹⁴ Isirayila xemēn naxan nun Midiyan jaxanla faxa, a yi xili nen Simiri, Salu a dii xemēna. Simeyōn bōnsōnna denbayana nde kuntigin nan yi a ra. ¹⁵ Midiyan jaxanla naxan faxa, a yi xili nen Kosibi, Suru a dii temēna. Midiyan xabilana ndee mangan nan yi a ra.

¹⁶ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ¹⁷ “E xa Midiyan kaane yatē ε yaxune ra, ε yi e yenge. ¹⁸ Amasotō e bata findi ε yaxune ra e to ε yanfa Peyori yi, Kosibi a fe yi, e xabila mangana nde a dii temēna, ε naxan faxa, na feen to fitina furen nafa.” ¹⁹ Na fitina furen yi dangu.

26

¹ A to dangu, Alatala yi a fala Musa nun Haruna dii Eleyasari xa, a naxa, ² “E Isirayila yamaan tēge naxanye barin bata dangu jee mōxōnen na, e denbaya yēn ma, naxanye birin nōe yengen soe.” ³ Musa nun saraxarali Eleyasari yi falan ti e xa Moyaba meremerēni Yuruden baan de Yeriko taan yetagi. E naxa, ⁴ “Xemene xa tēge naxanye barin bata dangu jee mōxōnen na, alo Alatala a yamarixi Musa ma kii naxan yi.”

Isirayila kaan naxanye minixi Misiran yamanani, ne ni itoe ra:

⁵ Isirayila dii singe Ruben yixetene ni i ra: Xanōki xabilana, Xanōki yixetene; Palu xabilana, Palu

yixetene; ⁶ Xesirɔn xabilana, Xesirɔn yixetene; e nun Karimi xabilana, Karimi yixetene. ⁷ Rubɛn xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge naanin e nun saxan kɛmɛ solofere tonge saxan. ⁸ Eliyabi nan yi Palu a dii xɛmɛn na. ⁹ Eliyabi a dii xɛmɛne nan itoe ra: Nemuweli, Datan e nun Abirami. Datan nun Abirami yi findixi yamaan kuntigine nan na naxanye murutɛ Musa nun Haruna xili ma, e sa Kora muxune fari, e to murutɛ Alatala xili ma. ¹⁰ Bɔxɔn yi rabi, a yi e nun Kora gerun e bode xɔn. Tɛɛn yi a fɔxɔ ra birane muxu kɛmɛ firin tonge suulun gan. Na yi findi misaala ra yamaan xa. ¹¹ Koni, Kora yixetene birin mi faxa.

¹² Simeyɔn yixetene ni i ra xabila yɛɛn ma: Nemuweli xabilana, Nemuweli yixetene; Yamin xabilana, Yamin yixetene; Yakin xabilana, Yakin yixetene; ¹³ Sera xabilana, Sera yixetene; e nun Sayuli xabilana, Sayuli yixetene. ¹⁴ Simeyɔn xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli mɔxɔɔɛn nun firin kɛmɛ firin.

¹⁵ Gadi yixetene ni i ra xabila yɛɛn ma: Sefɔn xabilana, Sefɔn yixetene; Xagi xabilana, Xagi yixetene; Suni xabilana, Suni yixetene; ¹⁶ Osini xabilana, Osini yixetene; Eriya xabilana, Eriya yixetene; ¹⁷ Arodi xabilana, Arodi yixetene; e nun Areli xabilana, Areli yixetene. ¹⁸ Gadi xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge naanin kɛmɛ suulun.

¹⁹ Eri nun Onan nan yi Yuda a dii xɛmɛne ra, koni Eri nun Onan bata yi faxa Kanan yamanani. ²⁰ Yuda yixetene ni i ra xabila yɛɛn ma: Selaxa xabilana, Selaxa yixetene; Peresi xa-

bilana, Peresi yixetene; e nun Sera xabilana, Sera yixetene. ²¹ Peresi yixetene ni i ra xabila yeen ma: Xesiron xabilana, Xesiron yixetene; e nun Xamuli xabilana, Xamuli yixetene. ²² Yuda xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge solofere wuli sennin kemε suulun.

²³ Isakari yixetene ni i ra xabila yeen ma: Tola xabilana, Tola yixetene; Puwa xabilana, Puwa yixetene; ²⁴ Yasubu xabilana, Yasubu yixetene; e nun Simiron xabilana, Simiron yixetene. ²⁵ Isakari xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge sennin wuli naanin kemε saxan.

²⁶ Sabulon yixetene ni i ra xabila yeen ma: Seredi xabilana, Seredi yixetene; Elon xabilana, Elon yixetene; e nun Yalele xabilana, Yalele yixetene. ²⁷ Sabulon xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge sennin kemε suulun.

²⁸ Yusufu yixetene ni i ra xabila yeen ma: Manase nun Efirami. ²⁹ Manase yixetene ni i ra: Makiri xabilana, Makiri yixetene. Makiri nan Galadi soto. E nun Galadi xabilana, Galadi yixetene. ³⁰ Galadi yixetene ni i ra: Yeseri xabilana, Yeseri yixetene; Xeleki xabilana, Xeleki yixetene; ³¹ Asireli xabilana, Asireli yixetene; Siken xabilana, Siken yixetene; ³² Semida xabilana, Semida yixetene; e nun Xeferi xabilana, Xeferi yixetene. ³³ Selofexadi, Xeferi a dii xemen mi dii xeme soto, koni a dii temene soto nen. Selofexadi a dii temene xinle ni itoe ra: Maxala, Noha, Xogala, Milika e nun Tirisa. ³⁴ Manase xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge suulun wuli firin kemε solofere.

³⁵ Efirami yixetene ni i ra xabila yeen ma: Sutela xabilana, Sutela yixetene; Bekeri xabilana, Bekeri

yixetene; e nun Taxani xabilana, Taxani yixetene.
³⁶ Sutela yixetene ni i ra: Eran xabilana, Eran yixetene. ³⁷ Efirmi xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge saxan wuli firin keme suulun. Yusufu yixetene nan ne ra xabila yeen ma.

³⁸ Bunyamin yixetene ni i ra xabila yeen ma: Bela xabilana, Bela yixetene; Asibeli xabilana, Asibeli yixetene; Axirami xabilana, Axirami yixetene; ³⁹ Sufami xabilana, Sufami yixetene; e nun Xufami xabilana, Xufami yixetene. ⁴⁰ Bela yixetene ni i ra: Arade nun Naman. Arade xabilana, Arade yixetene; e nun Naman xabilana, Naman yixetene. ⁴¹ Bunyamin xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge naanin wuli suulun keme sennin.

⁴² Dan yixetene ni i ra xabila yeen ma: Suxami xabilana, Suxami yixetene. Dan xabila keden nan yi na ra. ⁴³ Suxami xabilan nan na ra, e malanxina muxu wuli tonge sennin wuli naanin keme naanin.

⁴⁴ Aseri yixetene ni i ra xabila yeen ma: Yimina xabilana, Yimina yixetene; Yisiwi xabilana, Yisiwi yixetene; e nun Beriya xabilana, Beriya yixetene. ⁴⁵ Beriya yixetene ni i ra: Xeberi xabilana, Xeberi yixetene; e nun Malikili xabilana, Malikili yixetene. ⁴⁶ Aseri a dii temen yi xili nen Sera. ⁴⁷ Aseri xabilane nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge suulun wuli saxan keme naanin.

⁴⁸ Nafatali yixetene ni i ra xabila yeen ma: Yaseli xabilana, Yaseli yixetene; Guni xabilana, Guni yixetene; ⁴⁹ Yeseri xabilana, Yeseri yixetene; e nun Silen xabilana, Silen yixetene. ⁵⁰ Nafatali xabilane

nan ne ra, e malanxina, muxu wuli tonge naanin wuli suulun keme naanin.

⁵¹ Isirayila xemēn naxanye yate, muxu wuli keme sennin e nun keden keme solofere tonge saxan.

⁵² Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ⁵³ Yamanani taxunma nen e tagi e keen na, fata muxune yaten na. ⁵⁴ Naxanye wuya, i xa kee gbeen so ne yii. Naxanye mi wuya, i xa kee xurin so ne yii. Birin keen xa lan muxune yaten ma. ⁵⁵ Koni yamanan xa yitaxun masensenna nan xon. E a sotoma nen e keen na fata e benbane bōnsōnne xinle ra. ⁵⁶ Birin kee bōxōni taxunma masensenna nan xon, bōnsōn gbeene nun bōnsōn xurine ye.

⁵⁷ Lewi bōnsōnna muxuni itoe nan tengē e xabila yeen ma: Gerisōn xabilana, Gerisōn yixetene; Kehati xabilana, Kehati yixetene; e nun Merari xabilana, Merari yixetene. ⁵⁸ Lewi bōnsōnna xabila gbeten ni i ra: Libini xabilana, Xebiron xabilana, Maxali xabilana, Musi xabilana, e nun Kora xabilana. Kehati nan Amirama soto. ⁵⁹ Amirama a paxanla yi xili nen “Yokebedi,” Lewi a dii temena, naxan bari Misiran yi. E nun Amirama nan Haruna nun Musa soto, e nun Mariyama, e magilena. ⁶⁰ Haruna nan Nadaba nun Abihu nun Eleyasari nun Itamara soto. ⁶¹ Koni Nadaba nun Abihu faxa nen, e to tee daxataren xali Alatala yetagi.

⁶² E Lewi xemēn naxanye tengē, naxanye barin bata yi dangu kike kedenna ra, ne lan muxu wuli mōxōpen nun saxan nan ma. E mi tengē Isirayila kaan bonne ye, amasoto e mi yi lan e xa kee bōxōn soto e ye. ⁶³ Musa nun saraxarali Eleyasari ne

nan tēnge Moyaba mēremērene yi Yurudēn baan dē Yeriko taan yētagi. ⁶⁴ Musa nun saraxarali Haruna Isirayila kaan naxanye tēnge Sinayi tonbonni, na sese mi yi itoe yē. ⁶⁵ Amasōtō Alatala bata yi a fala ne ma, a e faxama nēn tonbonni. Keden mi lu fō Yefune a dii Kalebi nun Nunu a dii Yosuwe.

27

Kēē fena sariyan dii tēmene xa

¹ Awa, Selofexadi a dii tēmene yi fa, Xeferi a dii xēmēna, Galadi mamandenna. Manase a dii Makiri nan Galadi sōtō Manase bōnsōnni, Yusufu a dii xēmēna. E xinle ni itoe ra: Maxala nun Noha nun Xōgala nun Milika e nun Tirisa. ² E yi fa Naralan Bubun so dēen na Musa nun saraxarali Eleyasari nun mangane nun yamaan birin yētagi. E naxa, ³ “Nxu baba bata faxa tonbonni. A mi yi Kora ganla yē naxanye yi murutēxi Alatala xili ma, koni a faxaxi a yētēen yulubin nan ma, dii xēmē mi yi a yii. ⁴ Nanfera nxu baba xinla lōyē ayi a xabilani, bayo dii xēmē to mi a yii ba? E kēena nde so nxu yii nxu baba ngaxakedenne tagi.”

⁵ Musa yi siga e kiti feen maxōdinna tideni Alatala ma.

⁶ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ⁷ “Selofexadi a dii tēmene nōndi. Kēē bōxōna nde so e yii e baba ngaxakedenne tagi. I lan i yi e baba kēen so e yii. ⁸ A fala Isirayila kaane xa, i naxa, ‘Xa muxuna nde faxa a mi dii xēmē lu, ε xa a kēen so a dii tēmēn yii. ⁹ Xa dii tēmē mi a yii, ε xa a kēen so a ngaxakeden xēmēmane yii. ¹⁰ Xa a ngaxakeden mi na, ε xa a kēen so a baba ngaxakeden xēmēmane yii. ¹¹ Xa a baba ngaxakeden mi na, ε xa a kēen so a bari

bodena nde yii a xabilani, a yi findi a gbeen na. A findima kiti sa sariyan nan na Isirayila kaane xa, Alatala naxan yamarixi Musa ma.’ ”

*Yosuwe yi sugandi yamaan yεεratiin na
Sariyane 31.1-8*

¹² Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Te Abarimi geyani ito fari, i yi bɔxɔn mato n naxan so Isirayila yii. ¹³ I na a mato, i laxirayama nɛn, alo i tada Haruna. ¹⁴ Amasɔtɔ ε bata n ma yamarin matandi, yamaan murutε waxatin naxan yi Sini tonbonni igen dε. I mi n ma sariɲanna binya e yεtagi, e to yi igen maxɔdinma.” Meriba igene nan yi ne ra Kadesi yi Sini tonbonni.

¹⁵ Musa yi a fala Alatala xa, a naxa, ¹⁶ “Alatala, Ala naxan niin biraxi adamadiine birin yi, i xa muxuna nde ti yamani ito xun na ¹⁷ naxan nɔε tiyε a yεε ra a feen birin yi. Alatalaa yamaan nama lu alo xuruseene xuruse raba mi naxanye xun na.”

¹⁸ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, “Nunu a dii Yosuwe tongo, n ma Nii Sariɲanxin naxan yi, i yi i yii sa a fari. ¹⁹ I yi a ti saraxarali Eleyasari nun yamaan birin yεtagi, i yi a findi yεratiin na e yεε xɔri. ²⁰ I yi i sɛnbɛna nde so a yii, alogo Isirayila yamaan birin xa a xuiin suxu. ²¹ A ti saraxarali Eleyasari yεtagi, alogo a xa kiti sa feen maxɔdinne ti a xa, Yurima masɛnsɛn ti seen na Alatala yεtagi.* Yosuwe nun Isirayila yamaan birin Eleyasari a yamarine suxuma nɛn e feene birin yi.” ²² Musa yi a liga alo Alatala a yamari kii naxan yi. A yi

* **27:21:** Yurima nun Tumin masɛnsɛn ti seene fe sɛbɛxi Xɔrɔyaan 28.30 kui. Saraxaraline yi masɛnsɛnna tima ne nan na alogo e xa Ala sagoon kolon.

Yosuwe tongo, a yi a ti saraxarali Eleyasari nun yamaan birin yetaḡi. ²³ A yi a yiine sa a fari, a yi a findi yeeratiin na, alo Alatala a fala e xa kii naxan yi fata Musa ra.

28

Sanle nun waxatine saraxane *Xəṛəyaan 29.38-46*

¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ² “Yamarini ito fi Isirayila kaane ma, i naxa, ‘E fa n kise donseene ra e waxati saxine yi, naxanye ralima n ma tēen na naxanye xirin nafa n ma.’ ³ Ito fala e xa, i naxa, ‘Ləxə yo ləxə, e fa yeXeEn neE kedenna firin na Alatala xən, fe mi naxanye ra saraxa gan daxin na naxan nalima a ma tēen na waxatin birin. ⁴ YeXeE keden xa ba xətənni, a firindena fitirin ma. ⁵ A bama neE e nun a bogise saraxana, murutu fuḡin kilo saxan naxan namulanxi oliwi bogi dinxine turen litiri keden nun a tagiin na. ⁶ Saraxa gan daxini ito bama neE waxatin birin alo a liga Sinayi geyaan fari kii naxan yi. A ralima Alatala ma tēen nan na, a xirin yi rafan a ma. ⁷ YeXeE bama neE e nun a minse saraxana, wudi bogi igen litiri keden e nun a tagi. I xa minse saraxan bəxən Alatala xa yire sariḡanxini. ⁸ YeXeE firinden bama fitirin nan ma, e nun a bogise saraxana e nun a minse saraxana alo i naxan bama xətənni. A ralima Alatala ma tēen nan na, a xirin yi rafan a ma.’ ”

⁹ “ ‘Matabu Ləxəni, yeXeE neE kedenna firin xa ba saraxan na, fe mi naxanye ra, e nun e bogise saraxane, murutu fuḡin kilo sennin naxan namulanxi turen na e nun e minse saraxana. ¹⁰ Na saraxa gan daxine xa ba Matabu Ləxəne birin yi,

sa lɔxɔ yo lɔxɔ saraxa gan daxine fari e nun a minse saraxana.’ ”

11 “ ‘Kike nɛnɛn fɔlɔna, ε xa tura bulan firin ba saraxa gan daxin na Alatala xa, e nun konton keden nun yɛxɛɛn ɲɛɛ keden kedenna solofere, fɛ mi naxanye ra. 12 Xuruseene birin bama nɛn e nun murutu fujina naxan namulanxi turen na, bogise saraxana. Ninge keden lanma murutu fujin kilo solomanaanin nan ma. Kontonna, kilo sennin. 13 Konton bulanna, kilo saxan naxan namulanxi turen na bogise saraxan na. Saraxa gan daxin na a ra naxan nalima Alatala ma tɛɛn na, a xirin yi rafan a ma. 14 Ninge keden bama nɛn e nun a minse saraxana, wudi bogi igen litiri saxan. Kontonna gbeena, litiri firin. Yɛxɛɛ diina, litiri keden nun a tagi. Saraxa gan daxin na a ra naxan bama kike nɛnɛne birin na ɲɛɛn bun. 15 E mɔn xa kɔtɔ keden ba yulubi xafari saraxan na Alatala xa, sa lɔxɔ yo lɔxɔ saraxa gan daxine fari e nun e minse saraxane.’ ”

Saraxaraline 23.5-14

16 “ ‘Nɛɛn kike singen xii fu nun naaninna, ε xa Halagi Tiin Dangu Lɔxɔn Sanla raba Alatala xa.’ ”

17 “ ‘Kikeni ito xii fu nun suulunde lɔxɔni, sanla yi fɔlɔ. E xa buru ratetaren don xii solofere. 18 Sanla xii singe lɔxɔni, ε xa yamaan xili malan sarijanxini. E nama ε wanle kɛ na lɔxɔni. 19 E xa tura bulan firin nun konton keden nun yɛxɛɛn ɲɛɛ keden kedenna solofere ba saraxa gan daxin na fɛ mi naxanye ra. E rali Alatala ma tɛɛn nan na. 20 Xuruseene bama nɛn e nun murutu fujin naxan namulanxi turen na, bogise saraxana. Ninge keden lanma murutu fujin kilo solomanaanin nan

ma. Kontonna, kilo sennin. ²¹ YεXEE soloferene, kilo saxan saxan. ²² E mən xa kətə keden ba yulubi xafari saraxan na Ala solona seen na ε xa. ²³ Na birin sama ləxə yo ləxə saraxan nan fari naxan bama xətənni. ²⁴ Sanla xii soloferene birin yi, ε xa na kise donseene nan nali tēen na, e xirin yi rafan Alatala ma, sa ləxə yo ləxə saraxane nun minse saraxane fari. ²⁵ Xii soloferede ləxəni, ε mən yi yamaan xili malan sarijanxini. E nama ε wanle kε na ləxəni.’ ”

Saraxaraline 23.15-22

²⁶ “ ‘Se Xaba Singen sali ləxəni, ε na fa bogise singene saraxane ra Alatala xən Xunsagine Sanla waxatini, ε xa yamaan xili malan sarijanxini. E nama ε wanle kε. ²⁷ E xa tura bulan firin nun konton keden nun yεXEE nεE keden kedenna solofere ba saraxa gan daxin na, a xirin yi rafan Alatala ma. ²⁸ Xuruseene bama nən e nun murutu fujin naxan namulanxi turen na, bogise saraxana. Ninge keden lanma murutu fujin kilo solomanaanin nan ma. Kontonna, kilo sennin. ²⁹ YεXEE soloferene, kilo saxan saxan. ³⁰ E mən xa kətə keden ba yulubi xafari saraxan na Ala solona seen na ε xa. ³¹ Na saraxane bama nən e nun e minse saraxane. E sa ləxə yo ləxə saraxa gan daxine nun e bogise saraxane fari. E xa xuruseene ba fε mi naxanye ra e nun e minse saraxane.’ ”

29

Saraxane Xətane Sanli Saraxaraline 23.23-25

¹ “ ‘Kike solofereden xi singe ləxəni, ε xa yamaan xili malan sarijanxini. E nama ε wanle kε, koni ε xa xətane fe na ləxəni. ² E xa tura bulan keden

nun konton keden nun $\gamma\epsilon\chi\epsilon\epsilon\eta\eta$ $\eta\epsilon\epsilon$ keden kedenna solofere ba saraxa gan daxin na, $\text{f}\epsilon$ mi naxanye ra. A xirin yi rafan Alatala ma. ³ Xuruseene bama $\eta\epsilon\eta$ e nun murutu $\text{f}\eta\eta$ in naxan namulanxi turen na, bogise saraxana. Ninge keden lanma murutu $\text{f}\eta\eta$ in kilo solomanaanin nan ma. Kontonna, kilo sennin. ⁴ $\gamma\epsilon\chi\epsilon\epsilon$ soloferene, kilo saxan saxan. ⁵ ϵ $\text{m}\omega\eta$ xa $\text{k}\omega\tau\omega$ keden ba yulubi xafari saraxan na Ala solona seen na ϵ xa. ⁶ Saraxan ne sama kike $\eta\epsilon\eta\eta\eta$ saraxane nun $\text{l}\omega\chi\omega$ yo $\text{l}\omega\chi\omega$ saraxane nan fari e nun e bogise saraxane nun minse saraxane naxan falaxi sariyani. Saraxane nan ne ra naxanye nalima Alatala ma $\text{t}\epsilon\epsilon\eta$ na, e xirin yi rafan a ma.’ ”

*Ala solona $\text{l}\omega\chi\omega\eta$ saraxane
Saraxaraline 23.26-32*

⁷ “ ‘Kike solofereden xii fude $\text{l}\omega\chi\omega\eta$ i, ϵ xa yamaan xili malan sari η anxini. ϵ yi sun. ϵ nama wali yo $\text{k}\epsilon$. ⁸ ϵ xa tura bulan keden nun konton keden nun $\gamma\epsilon\chi\epsilon\epsilon\eta\eta$ $\eta\epsilon\epsilon$ keden kedenna solofere ba saraxa gan daxin na Alatala xa $\text{f}\epsilon$ mi naxanye ra, a xirin yi rafan a ma. ⁹ Xuruseene bama $\eta\epsilon\eta$ e nun murutu $\text{f}\eta\eta$ in naxan namulanxi turen na, bogise saraxana. Ninge keden lanma murutu $\text{f}\eta\eta$ in kilo solomanaanin nan ma. Kontonna, kilo sennin. ¹⁰ $\gamma\epsilon\chi\epsilon\epsilon$ soloferene, kilo saxan saxan. ¹¹ ϵ $\text{m}\omega\eta$ xa $\text{k}\omega\tau\omega$ keden ba yulubi xafari saraxan na, sa Ala solona saraxan fari e nun $\text{l}\omega\chi\omega$ yo $\text{l}\omega\chi\omega$ saraxa gan daxine nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

*Bubu Kui Sanla
Saraxaraline 23.33-44*

12 “Kike solofereden xii fu nun suulunde lɔxɔni, ε xa yamaan xili malan sariɲanxini. E nama ε wanle ke. E xa sanla raba Alatala xa xii solofere. 13 Xii singe lɔxɔni, ε xa tura bulan fu nun saxan nun konton firin nun yexεεn ɲεε keden kedenna fu nun naanin ba saraxa gan daxin na Alatala xa, fe mi naxanye ra. A ralima a ma tεεn nan na, a xirin yi rafan a ma. 14 E bama nen e nun murutu fuɲin naxan namulanxi turen na bogise saraxana. Ninge keden kilo solomanaanin, kontonna kilo sennin. 15 Yexεε fu nun naaninne, kilo saxan saxan. 16 E mɔn xa kɔtɔ keden ba yulubi xafari saraxan na, sa lɔxɔ yo lɔxɔ saraxa gan daxine fari e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

17 “Xii firinde lɔxɔni, ε xa tura bulan fu nun firin nun konton firin nun yexεεn ɲεε keden kedenna fu nun naanin ba fe mi naxanye ra. 18 E bama nen e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane, naxanye lanɲε turane nun kontonne nun yexεεne yatεn ma. 19 E mɔn xa kɔtɔ keden ba yulubi xafari saraxan na, sa lɔxɔ yo lɔxɔ saraxa gan daxine fari e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

20 “Xii saxande lɔxɔni, ε xa tura bulan fu nun keden nun konton firin nun yexεεn ɲεε keden kedenna fu nun naanin ba fe mi naxanye ra. 21 E bama nen e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane, naxanye lanɲε turane nun kontonne nun yexεεne yatεn ma. 22 E mɔn xa kɔtɔ keden ba yulubi xafari saraxan na, sa lɔxɔ yo lɔxɔ saraxa gan daxine fari e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

23 “Xii naaninde lɔxɔni, ε xa tura bulan fu nun konton firin nun yexεεn ɲεε keden kedenna fu nun

naanin ba fe mi naxanye ra. ²⁴ E bama nen e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane, naxanye lanje turane nun kontonne nun yexene yatene ma. ²⁵ E mon xa kotō keden ba yulubi xafari saraxan na, sa loxo yo loxo saraxa gan daxine fari e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

²⁶ “ ‘Xii suulunde loxoni, e xa tura bulan solomanaanin nun konton firin nun yexen je keden kedenna fu nun naanin ba fe mi naxanye ra. ²⁷ E bama nen e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane, naxanye lanje turane nun kontonne nun yexene yatene ma. ²⁸ E mon xa kotō keden ba yulubi xafari saraxan na, sa loxo yo loxo saraxa gan daxine fari e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

²⁹ “ ‘Xii senninde loxoni, e xa tura bulan solomaxene nun konton firin nun yexen je keden kedenna fu nun naanin ba fe mi naxanye ra. ³⁰ E bama nen e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane, naxanye lanje turane nun kontonne nun yexene yatene ma. ³¹ E mon xa kotō keden ba yulubi xafari saraxan na, sa loxo yo loxo saraxa gan daxine fari e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

³² “ ‘Xii soloferede loxoni, e xa tura bulan solofere nun konton firin nun yexen je keden kedenna fu nun naanin ba fe mi naxanye ra. ³³ E bama nen e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane, naxanye lanje turane nun kontonne nun yexene yatene ma. ³⁴ E mon xa kotō keden ba yulubi xafari saraxan na, sa loxo yo loxo saraxa gan daxine fari e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

35 “ ‘Xii solomasεxεde lɔxɔni, ε xa ε malan. Ε nama ε wanla ke. 36 Ε xa tura keden nun konton keden nun yεxεεn jεε keden kedenna solofere ba saraxa gan daxin na fε mi naxanye ra. E xa rali Alatala ma tεεn na, naxan xiri rafan a ma. 37 E bama nεn e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane, naxanye lanjε turane nun kontonne nun yεxεεne yatεn ma. 38 Ε mɔn xa kɔtɔ keden ba yulubi xafari saraxan na, sa lɔxɔ yo lɔxɔ saraxa gan daxine fari e nun e bogise saraxane nun e minse saraxane.’ ”

39 “ ‘Saraxane nan ne ra ε lan ε xa naxanye ba Alatala xa sali lɔxɔne yi. E sama nεn ε saraxa gan daxine fari, e nun ε bogise saraxane nun ε minse saraxane nun ε bɔjε xunbeli saraxane, ε naxanye ba dε tiina fe ra hanma ε jεnige ma saraxane.’ ”

30

Dε tiine sariyana

1 Alatala Musa yamari naxanye birin ma, a yi ne birin fala Isirayila kaane xa.

2 Musa yi falan ti Isirayila bɔnsɔnne mangane xa, a naxa, “Alatalaa yamarini ito nan fixi: 3 Xa xεmεna nde a kɔlɔ hanma a a dε ti a a xa saraxan ba Alatala xa hanma a xa fena nde raba, a nama a falan kala. A naxan birin falaxi, a xa na raba.”

4 “Xa sungutunna nde a kɔlɔ hanma a a dε ti a a saraxan bama Alatala xa, hanma a fena nde rabama nεn, a mɔn a baba konni, 5 a baba na a mε waxatin naxan yi, xa a mi sese fala, a lan a yi a kɔlɔne nun a dε ti xuine birin nakamali. 6 Koni a baba na a mε waxatin naxan yi, xa a mi tin, a mi

lan a yi a kɔlɔne nun a dɛ ti xuine rakamali. Alatala dijama nɛn a ma, bayo a baba mi tinxi.”

⁷ “Xa sungutunna nde a kɔlɔ hanma a a dɛ ti xaxilitareyani, na xanbi ra a yi futu, ⁸ a xɛmɛn na a mɛ waxatin naxan yi, xa a mi sese fala, a lan a yi a kɔlɔne nun a dɛ ti xuine rakamali. ⁹ A xɛmɛn na a mɛ waxatin naxan yi, xa a mi tin, a xa a kɔlɔne nun a xaxilitareya dɛ xuine yikala. Alatala dijama nɛn naxanla ma.”

¹⁰ “Kaɲa gilɛn hanma naxanla naxan xɛmɛn bata a mɛ a ra, xa na nde a kɔlɔ hanma a a dɛ ti a fena nde rabama nɛn, a lan a yi na birin nakamali.”

¹¹ “Xa naxanla bata dɔxɔ xɛmɛ taa ra, a a kɔlɔ hanma a a dɛ ti a fena nde rabama nɛn, ¹² a xɛmɛn na a mɛ, xa a mi sese fala a mi tondi, a lan a yi a kɔlɔne nun dɛ ti xuine birin nakamali. ¹³ Koni a xɛmɛn na a mɛ waxatin naxan yi, xa a mi tin, a mi lan a yi a kɔlɔne nun dɛ ti xuine rakamali. Alatala dijama nɛn a ma, amasɔtɔ a xɛmɛn bata a kala. ¹⁴ Nayi, a xɛmɛn nɔɛ tinɲɛ nɛn hanma a tondi a kɔlɔne nun a dɛ ti xuine ma. ¹⁵ A na a mɛ, xa a xɛmɛn mi sese fala a naxanla xa, a bata tin a kɔlɔne nun dɛ ti xuine birin ma a dunduni. ¹⁶ Koni xa lɔxɔn bata dangu a xɛmɛna a fe mɛxi naxan yi, a yi fa a naxanla dɛ ti xuine kala, xɛmɛna a naxanla haken goronna tongoma nɛn.”

¹⁷ Alatala na sariyane nan falaxi Musa xa dɛ tiina fe yi naxalan futuxina fe yi hanma dii tɛmɛn naxan a baba konni.

31

Midiyan kaane yi naxankata

¹ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ² “Midiyan kaane fe ɲaxin saran e ra, e naxan ligaxi Isirayila kaane ra. Na xanbi ra, i laxirayama nɛn.” ³ Nayi, Musa yi a fala yamaan xa, a naxa, “Muxuna ndee xa e yitɔn yɛngɛ so xinla ma ε yɛ. E sigama Midiyan kaane nan yɛngɛdeyi, alogo Alatala xa e fe ɲaxine saran e ra. ⁴ Nayi, ε xa yɛngɛ soon muxu wuli keden keden tongo Isirayila bɔnsɔnne birin yi.”

⁵ E yi muxu wuli fu nun firin tongo Isirayila ganle yɛ yɛngɛ so xinla ma. Bɔnsɔn keden, wuli keden. ⁶ Musa yi e rasiga yɛngɛni, bɔnsɔn yo bɔnsɔn muxu wuli keden, e nun Finexasi, saraxarali Eleyasari a dii xɛmɛna, naxan se rasariɲanxina ndee xali e nun xɔtaan naxanye fema yɛngɛni.

⁷ E yi siga Midiyan yamanan yɛngɛdeni alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi. E yi xɛmɛne birin faxesa. ⁸ E Midiyan manga suulun fan faxesa, Efi nun Rekemi nun Suru nun Xuru nun Reba. E Beyori a dii Balami fan faxesa silanfanna ra. ⁹ E yi Midiyan ɲaxanle nun e diine tongo, e nun e xuruseene nun e yii seene birin. ¹⁰ E yi e taane nun e dɔxɔdene birin gan. ¹¹ E yi se tongoxine birin xali e nun muxune nun xuruseene. ¹² E yi fa suxu muxune nun se tongoxine ra Musa nun saraxarali Eleyasari nun Isirayila yamaan fema daaxadeni Moyaba mɛrɛmɛrɛni Yurudɛn baan dɛxɔn Yeriko yetagi.

¹³ Musa nun saraxarali Eleyasari nun yamaan mangane yi siga e ralandeni daaxaden fari ma. ¹⁴ Musa yi xɔlɔ gali kuntigine ma naxanye muxu wuli xun na e nun naxanye muxu kɛmɛ xun na naxanye yi kelima na yɛngɛni. ¹⁵ Musa yi e

maxɔdin, a naxa, “Nanfera ε ɲaxanle luxi e nii ra? ¹⁶ E tan nan Balami a kawandin name, e Isir-ayila kaane bira tinxintareyani Alatala ra Peyori yi, fitina furen yi so Alatala yamani. ¹⁷ Iki ε dii xεmεne birin faxa, e nun ɲaxanla naxanye xεmε feen kolon. ¹⁸ Koni ε nɔε sungutun nasɔlɔnxine ramare nen ε yeε xa. ¹⁹ Naxanye birin faxan tixi ε ye hanma e yiin din muxu faxaxin na, ne xa lu daaxaden fari ma xii solofere. E lan ε yi ε rasariɲan xii saxanden nun xii soloferede lɔxɔni e nun ε suxu muxune. ²⁰ E mɔn xa dugine rasariɲan, e nun seen naxanye rafalaxi kidin na hanma sii xaben na hanma wudin na.”

²¹ Sofaan naxanye keli yengeni, saraxarali Eleyasari yi a fala ne xa, a naxa, “Alatala ito nan yamarixi Musa ma a sariyani: ²² Xεmaan nun gbetin nun sulan nun wuren nun yɔxɔna, ²³ e nun tεen mi naxanye birin ganma, ε xa ne rasariɲan tεen nan na. Na xanbi ra, ε yi e rasin marasariɲan igeni. Naxanye ganma, ε ne rasin marasariɲan igeni gbansan. ²⁴ E na ε dugine xa xii soloferede lɔxɔni, ε sariɲanma nen. Nayi, ε nɔε soε nen daaxadeni.”

²⁵ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ²⁶ “I tan nun saraxarali Eleyasari nun yamaan xabila mangane, ε muxune nun xuruseene birin tεngε naxanye tongoxi yengeni. ²⁷ Na xanbi ra, i xa e yitaxun firinna ra, fɔxɔ kedenna sofane nan gbeen na ra naxanye siga yengeni, fɔxɔ kedenna yamaan dɔnxen nan gbeen na ra. ²⁸ I xa ndedi ba sofane gbeen na mudun na Alatala xa: i muxu keden ba muxu kεmε suulunna ra hanma xuruse kεmε suulun e nun ɲingene nun sofanle nun yeεεene

nun siine birin. ²⁹ I xa muduni ito ba e gbeen na, i yi a so saraxarali Eleyasari yii Alatala gbeen na. ³⁰ Isirayila yamaan dɔnxɛn gbeen tan, i xa muxu keden ba muxu tonge suulunna ra, hanma xuruse tonge suulun e nun ɲingene nun sofanle nun yɛxɛɛne nun siine birin. I yi e so Lewi bɔnsɔnna muxune yii, Alatala Batu Bubun taxuxi naxanye ra.” ³¹ Musa nun saraxarali Eleyasari yi a liga alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi. ³² Sofane seen naxanye tongo yɛngɛni, itoe nan lu yɛngɛn xanbini: xuruse xunxuri wuli kɛmɛ sennin wuli tonge solofere wuli suulun, ³³ ɲinge wuli tonge solofere wuli firin, ³⁴ sofali wuli tonge sennin wuli keden, ³⁵ e nun sungutun nasɔlɔnxi wuli tonge saxan wuli firin.

³⁶ Naxan yitaxun yɛngɛsone ra na ni i ra: xuruse xunxuri wuli kɛmɛ saxan wuli tonge saxan e nun solofere kɛmɛ suulun, ³⁷ xuruse xunxurin kɛmɛ sennin tonge solofere e nun suulun yi ba a ra mudun na Alatala xa, ³⁸ e nun ɲinge wuli tonge saxan wuli senninne, ɲinge tonge solofere e nun firin yi ba a ra mudun na Alatala xa, ³⁹ e nun sofali wuli tonge saxan kɛmɛ suulunna, sofali tonge sennin e nun keden yi ba a ra mudun na Alatala xa, ⁴⁰ e nun muxu wuli fu nun senninna, muxu tonge saxan e nun firin yi ba a ra mudun na Alatala xa. ⁴¹ Musa yi na mudun so saraxarali Eleyasari yii Alatala gbeen na, alo Alatala a yamari a ma kii naxan yi.

⁴² Isirayila yamaan gbeen ni i ra Musa naxan dɔxɔ a danna. ⁴³ Yamaan gbeena: xuruse xunxuri wuli kɛmɛ saxan wuli tonge saxan wuli solofere kɛmɛ suulun, ⁴⁴ e nun ɲinge wuli tonge saxan wuli

sennin, ⁴⁵ e nun sofali wuli tonge saxan kεmε suulun, ⁴⁶ e nun muxu wuli fu nun sennin. ⁴⁷ Naxan soxi Isirayila kaane yii, Musa yi muxu keden ba muxu tonge suulunna ra, a xuruse keden ba xuruse tonge suulunna ra, alo Alatala a yamari a ma kii naxan yi. A yi e so Lewi bənsənnə muxune yii, Ala Batu Bubun yi taxuxi naxanye ra.

⁴⁸ Ganla kuntigine yi siga Musa fεma naxanye muxu wuli xun na e nun naxanye muxu kεmε xun na. ⁴⁹ E yi a fala a xa, e naxa, “Sofaan naxanye nxə yamarine bun, nxu bata ne tεngε. Hali keden mi baxi nxu ra. ⁵⁰ Nanara, nxu xεma seen naxanye sətəxi, nxu bata fa ne ra Alatala xən a kiseen na nxu niin xunba saranna ra: kəε birane, yii kəε rasone, yii soli rasone, tunla sone, e nun jεrεne.” ⁵¹ Musa nun saraxarali Eleyasari yi na xεma muranne birin nasuxu e ra. ⁵² Kuntigin naxanye muxu wuli xun na e nun naxanye muxu kεmε xun na, ne xεma seene binyan yi sigε han kilo kεmε tonge solofere, e naxanye fi Alatala ma. ⁵³ Sofane tan yi e se tongoxine ramara e yii. ⁵⁴ Musa nun saraxarali Eleyasari yi kuntigine xεmaan tongo, e yi a xali Naralan Bubuni, alogo Alatala xa a jəxə lu Isirayila kaane xən.

32

Isirayila kaana ndee yi dəxə Yurudən sogeteden binni

Sariyane 3.12-22

¹ Xuruse wuyaxi yi Rubən nun Gadi bənsənnə yii. E yi a to a Yaasəri nun Galadi bəxən yi fan e xuruseene xa. ² Nayi, Gadi kaane nun Rubən kaane yi fa Musa nun saraxarali Eleyasari nun yamaan

mangane fema, e yi a fala, e naxa, ³ “Alatala yamanan naxanye nɔxi Isirayila yamaan xa, Ataroti nun Dibon nun Yaaseri nun Nimira nun Xesibɔn nun Eleyale nun Sebami nun Nebo nun Bewoni, ⁴ na yamanane fan xuruseene xa, anu xuruseene nxu tan yii han, nxu tan ε walikene.” ⁵ E yi a fala, e naxa, “Xa ε tinjε nɔ falan ma, na bɔxɔn xa so nxu yii, ε nama nxu xali Yuruden baan kidi ma.”

⁶ Musa yi a fala e xa, a naxa, “E tan dɔxɔn nen be ba, ε ngaxakedenne yi siga yenge sodeni? ⁷ Nanfera ε Isirayila kaane tunnaxɔlɔma sigadeni yamanani Alatala naxan soxi e yii? ⁸ E fafane fan na nan liga bonni, n to e rasiga yamanan matodeni keli Kadesi-Barineya yi. ⁹ E te nen han Esikoli meremereni. E to yelin yamanan matoε, e yi Isirayila kaane tunnaxɔlɔ e ma alogo e nama siga yamanani Alatala naxan soxi e yii. ¹⁰ Na lɔxɔni Alatala yi xɔlɔ, a yi a kɔlɔ, a naxa, ¹¹ ‘Muxuni itoe naxan minixi Misiran yi, naxanye barin bata dangu jεε mɔxɔnen na, ne mi bɔxɔn toma n na n kɔlɔxi naxan so fe ra Iburahima nun Isiyaga nun Yaxuba yii, amasɔtɔ e mi luxi n fɔxɔ ra ki faji. ¹² Fɔ Yefune a dii Kalebi, Kenisi kaana, e nun Nunu a dii Yosuwe, bayo e lu nen Alatala fɔxɔ ra ki faji.’ ¹³ Alatalaa xɔlɔ gbeen keli nen Isirayila kaane xili ma, a yi e rasiga tonbonna xun xɔn jεε tonge naanin, han na waxatin muxune birin yi jan naxanye fe jaxin liga Alatala yetagi. ¹⁴ Iki ε tan yulubi kanne, ε faxi ε fafane nan ma. E Alatala raxɔlɔma nen Isirayila xili ma dangu e ra. ¹⁵ Anu, xa ε xete a fɔxɔ ra, a mɔn yamani ito birin luma nen tonbonni, ε yi findi yamaan birin halagi xunna ra.”

16 Na muxune mən yi e maso Musa ra e yi a fala a xa, e naxa, “Nxu waxi sansanne sa feni be nxo xuruseene xa nxu yi taane ti nxo denbayane xa. 17 Na xanbi ra, nxu yenge so seene tonge, nxu yi ti Isirayila kaan bonne yeε ra, nxu yi e xali e yirene yi. Nayi, nxo denbayane luma nen taa makantanxine kui, e ratanga yamanani ito muxune ma. 18 Nxu mi xete nxu konne yi, fo Isirayila kaane birin na doxo e boxone yi. 19 Nxu mi boxon soto ma Yuruden baan foxo kedenni alo e tan, bayo nxu bata nxo boxon soto be binni baan sogeteden binni.” 20 Musa yi a fala e xa, a naxa, “Xa ε falani ito liga, xa ε yenge so seene tongo Alatala xa, 21 xa ε sofane birin Yuruden baan gidi Alatala yetagi han a yi a yaxune birin kedi, 22 xa yamanan lu Alatala non bun, nayi Alatala nun Isirayila tinma nen ε yi xete be. Nayi, yamanani ito findima nen ε gbeen na Alatala yetagi. 23 Koni xa ε mi na liga, ε bata yulubin liga Alatala ra. E xa a kolon, fa fala ε yulubin saranna ε lima nen. 24 Awa, ε xa taane ti ε denbayane xa, e nun sansanne ε xuruse kurune xa, koni ε xa ε de ti xuine rakamali de!”

25 Gadi kaane nun Ruben kaane yi a fala Musa xa, e naxa, “Nxu tan, i ya walikene a ligama nen alo i a yamarixi kii naxan yi. 26 Nxo diine nun nxo jaxanle nun nxo xuruseene birin luma nen Galadi taane yi. 27 Koni nxu tan i ya walikene birin yenge so seene tongoma nen, nxu siga yenge sodeni Alatala yetagi, alo nxu kann a falaxi kii naxan yi.”

28 Musa yi yamarin fi saraxarali Eleyasari ma e nun Nunu a dii Yosuwe ma, e nun Isirayila bonsen mangane ma e fe ra. 29 Musa yi a fala e xa, a

naxa, “Xa Gadi kaane nun Ruben kaane Yuruden baan gidi ε fəxə ra, e birin yi yenge so seene tongo Alatala xa, nayi yamanan na lu ε nəon bun, ε Galadi yamanan so e yii e gbeen na. ³⁰ Koni xa e birin mi gidi ε fəxə ra yenge so seene ra e yii, e xa dəxə ε tagi Kanan bəxəni.”

³¹ Gadi kaane nun Ruben kaane yi a fala, e naxa, “Alatala bata naxan fala, nxu tan i ya walikene na ligama nen. ³² Nxu gidima nen Kanan yamanani Alatala xa yenge so seene ra nxu yii, koni nxu keε bəxən sətəma nen Yuruden baan be binni.”

³³ Musa yi Amorine manga Sixən ma yamanan nun Basan manga Ogo a yamanan so Gadi kaane nun Ruben kaane nun Yusufu a dii Manase bənsənna fəxə kedenna yii, e nun e taane nun bəxən naxanye e rabilinni.

³⁴ Gadi kaane yi Dibon nun Ataroti nun Aroyeri nun ³⁵ Atiroti-Sofani nun Yaasəri nun Yoghoha nun ³⁶ Beti-Nimira nun Beti-Haran ti taa makan-tanxine ra, e yi xuruse sansanne sa.

³⁷ Ruben kaane yi Xesibən ti, e nun Eleyale nun Kiriyaatayimi nun ³⁸ Nebo nun Baali-Meyən, e naxanye xiliye masara, e nun Sibima. E taan naxanye ti e yi ne xili sa.

³⁹ Manase a dii Makiri yixetene yi siga Galadi yi, e yi a suxu, e yi Amorine kedi naxanye yi dəxi na. ⁴⁰ Nayi, Musa yi Galadi so e yii alogo e xa dəxə na. ⁴¹ Yayiri, Manase yixetena nde yi siga, a yi taadina ndee suxu, a yi e xili sa “Yayiriya.” ⁴² Noba yi siga, a yi Kenata suxu e nun a banxidene, a yi a xili sa “Nobaya.”

33

Isirayila kaane sigatina

¹ Isirayila kaane sigadene ni i ra e to mini Misiran yi e gali yeɛn ma, Musa nun Haruna yamarin bun. ² Musa yi tidene seβema Alatalaa yamarin nan ma. E sigadene ni i ra, e tide yeɛn ma.

³ E keli Ramisesi yi kike singen xii fu nun sulundeni Halagi Tiin Dangu Lɔxɔn Sanla kuye baani. Isirayila kaane xɔɔyaxin yi mini Misiran kaane birin yetagi, ⁴ Misiran kaane yi e dii singene binbine maluxunma waxatin naxan yi Alatala naxanye faxa e ye. Amasɔtɔ Alatala e alane yalagi nen.

⁵ Isirayila kaane yi keli Ramisesi yi, e sa daaxa Sukɔti yi. ⁶ E yi keli Sukɔti yi, e sa daaxa Etama yi tonbonna danna ra. ⁷ E yi keli Etama yi, e yi xete han Pihahiroti yi, Baali-Sefɔn yetagi, e yi sa daaxa Migidoli dɛxɔn. ⁸ E yi keli Pihahiroti yi, e yi baan gidi tonbonna binni, e yi xii saxan siga ti Etama tonbonni, e yi sa daaxa Mara yi. ⁹ E yi keli Mara yi, e siga Elimi yi, tigi fu nun firin e nun tugu bili tonge solofere yi denaxan yi. E yi daaxa mɛnni.

¹⁰ E yi keli Elimi yi, e sa daaxa Gbala Baan dɛxɔn.

¹¹ E yi keli Gbala Baani, e sa daaxa Sin tonbonni.

¹² E yi keli Sin tonbonni, e sa daaxa Dofika yi. ¹³ E yi keli Dofika yi, e sa daaxa Alusi yi. ¹⁴ E yi keli Alusi yi, e sa daaxa Refidimi yi, yamaan mi min igen sɔtɔ denaxan yi. ¹⁵ E yi keli Refidimi yi, e sa daaxa Sinayi tonbonni.

¹⁶ E yi keli Sinayi tonbonni, e sa daaxa Kibiroti-Hatawa yi. ¹⁷ E yi keli Kibiroti-Hatawa yi, e sa daaxa Xaserɔti yi. ¹⁸ E yi keli Xaserɔti yi, e sa daaxa

Ritima yi. ¹⁹ E yi keli Ritima yi, e sa daaxa Rimɔn-Peresi yi. ²⁰ E yi keli Rimɔn-Peresi yi, e sa daaxa Libina yi. ²¹ E yi keli Libina yi, e sa daaxa Risa yi. ²² E yi keli Risa yi, e sa daaxa Kehelata yi. ²³ E yi keli Kehelata yi, e sa daaxa Saferi geyaan ma. ²⁴ E yi keli Saferi geyaan ma, e sa daaxa Harada yi. ²⁵ E yi keli Harada yi, e sa daaxa Makeloti yi. ²⁶ E yi keli Makeloti yi, e sa daaxa Taxati yi. ²⁷ E yi keli Taxati yi, e sa daaxa Tera yi. ²⁸ E yi keli Tera yi, e sa daaxa Mitika yi. ²⁹ E yi keli Mitika yi, e sa daaxa Hasimona yi. ³⁰ E yi keli Hasimona yi, e sa daaxa Moseroti yi.

³¹ E yi keli Moseroti yi, e sa daaxa Bene-Yakani yi. ³² E yi keli Bene-Yakani yi, e sa daaxa Horo-Gidigadi yi. ³³ E yi keli Horo-Gidigadi yi, e sa daaxa Yotobata yi. ³⁴ E yi keli Yotobata yi, e sa daaxa Abirona yi. ³⁵ E yi keli Abirona yi, e sa daaxa Esiyon-Gebere yi. ³⁶ E yi keli Esiyon-Gebere yi, e sa daaxa Kadesi yi Sini tonbonni. ³⁷ E yi keli Kadesi yi, e sa daaxa Horo geyaan ma, Edɔn yamanan danna.

³⁸ Saraxarali Haruna yi te Horo geyaan ma, Alatalaa yamarin ma. A sa faxa mɛnni, Isirayila kaane minin $\eta\epsilon\epsilon$ tonge naaninden Misiran yi a kike suulunden xii singeni. ³⁹ Haruna bata yi $\eta\epsilon\epsilon$ kɛmɛ mɔxɔɲɛn nun saxan sɔtɔ siimayaan na a faxa waxatin naxan yi Horo geyaan fari.

⁴⁰ Kanan Manga Aradi naxan yi dɔxi Negewi yi Kanan yamanani, na yi Isirayila kaane fa feen mɛ.

⁴¹ E yi keli Horo geyaan ma, e sa daaxa Salimona yi. ⁴² E yi keli Salimona yi, e sa daaxa Punon yi. ⁴³ E yi keli Punon yi, e sa daaxa Oboti yi. ⁴⁴ E yi keli

Oboti yi, e sa daaxa Ye-Abarimi yi Moyaba danna ra.

⁴⁵ E yi keli Iyimi yi, e sa daaxa Dibon-Gadi yi.

⁴⁶ E yi keli Dibon-Gadi yi, e sa daaxa Alamōn-Dibilatayimi yi. ⁴⁷ E yi keli Alamōn-Dibilatayimi yi, e sa daaxa Abarimi geyane yi Nebo yetaḡi.

⁴⁸ E yi keli Abarimi geyane yi, e sa daaxa Moyaba meremerene yi, Yurudēn baan dēxōn, Yeriko yetaḡi. ⁴⁹ E yi daaxa Yurudēn baan dēxōn Moyaba meremerene yi, keli Beti-Yesimoti yi han Abeli-Sitimi.

⁵⁰ Alatala yi a fala Musa xa Moyaba meremerene yi Yurudēn baan dēxōn Yeriko yetaḡi, ⁵¹ a Musa xa a fala Isirayila kaane xa, a naxa, “E na Yurudēn baan gidi, ε so Kanan yamanani, ⁵² ε xa yamanan muxune birin kedi. E e suxure gēmene nun suxure wurene kala, e nun e taane kidene. ⁵³ E e yamanan tongo ε yi dōxō na, amasōtō n bata a so ε yii ε gbeen na. ⁵⁴ E masensenna ti, ε yamanani taxun bōnsōnne ra. Naxanye wuya, ε keε bōxō gbeen so ne yii. Naxanye mi wuya ε xa a xurin so ne yii. E na naxan sōtō masensenna xōn, e gbeen nan na ra. Keε bōxōne yitaxunma ε fafane bōnsōn yeen nan ma. ⁵⁵ Koni xa ε mi yamanan muxune birin kedi, ε na naxanye lu na, ne ε tōrōma nēn alo tansinna ε yeene xōn hanma janla naxanye ε fatin masōxōnma. E ε tōrōma nēn yamanani ε dōxōma dēnaxan yi. ⁵⁶ Nayi, n naxan nagidixi e ma, na ligama ε tan nan na.”

34

Kanan bōxōn danna

¹ Alatala yi a fala Musa xa, ² a a xa a yamari Isirayila kaane ma, a naxa, “E na so Kanan yamanani, n bəxən naxan soma ε yii ε keen na, na danne ni i ra: ³ E yamanan yiifari fəxən danna findima Sini tonbonna nan na, Edən yamanan danna ra. Na danna fəloma Fəxə Daraan yiifari fəxən nin sogeteden binni. ⁴ A bilinma nən Akaribimi geyaan yiifari fəxəni, siga Sini binni, dangu Kadesi-Barineya yiifari fəxən ma han Xasari-Adari han Asimon. ⁵ Keli Asimon yi, danna mən danguma nən sa dəxə Misiran xuden na, a sa dəxə fəxə igen na. ⁶ Sogegodode binni, danna findima fəxə ige gbeen nan na. ⁷ Kəmenna ma, ε xa danna sa fəxə ige gbeen nun Horo geyaan tagi. ⁸ Keli Horo geyaan ma, ε yi a radangu Lebo-Xamata han Sedadi yi. ⁹ A yi siga han Sifiron, sa dəxə Xasari-Enan na. E kəmən ma danna nan na ra. ¹⁰ Sogeteden binni, ε xa danna sa keli Xasari-Enan yi siga Sefami binni. ¹¹ Keli mənni, a yi siga Ribila binni, Ayin sogeteden binni, sa dəxə tintin yiren na Kinεεti Daraan sogetedeni. ¹² Danna yi sa dəxə Yurudən Baan na siga Fəxə Darani. E yamanan danne findin ne nan na.”

¹³ Musa yi na yamarine rali Isirayila kaane ma. A mən yi a fala e xa, a naxa, “Alatala yamanani ito nan yitaxunma bənsən solomanaanin nun a tagiin na masεnsenna xən. ¹⁴ Amasəto Rubən bənsəna nun Gadi bənsəna nun Manase bənsəna fəxə kedenna bata yi e keε bəxən sətə. ¹⁵ Bənsən firin nun a tagini ito bata e keε bəxən sətə Yurudən Baan sogeteden binni, Yeriko yεtagi.”

Yεεratine xa bəxəni taxun

¹⁶ Alatala yi a fala Musa xa, a naxa, ¹⁷ “Saraxarali Eleyasari nun Nunu a dii Yosuwe xa yamanani taxun. ¹⁸ I mən xa bənsən manga keden keden sa e fari e malideni.”

¹⁹ E xinle ni itoe ra: Yefune a dii Kalebi Yuda bənsənni,

²⁰ Amixudi a dii Semuyeli Simeyən bənsənni,

²¹ Kisilon ma dii Elidadi Bunyamin bənsənni,

²² Yogili a dii Buki, Dan bənsən mangana,

²³ Efodi a dii Xaniyeli, Yusufu a dii Manase bənsən mangana,

²⁴ Sifitan ma dii Kemuyeli, Yusufu a dii Efirami bənsən mangana,

²⁵ Parinaki a dii Elisafan, Sabulon bənsən mangana,

²⁶ Asan ma dii Palitiyeli, Isakari bənsən mangana,

²⁷ Selomi a dii Axixudi, Aseri bənsən mangana,

²⁸ e nun Amixudi a dii Pedaheli Nafatali bənsən mangana.

²⁹ Alatala ne nan yamarixi e xa Kanan yamani taxun Isirayila kaane ra.

35

Lewi a taane

¹ Alatala yi a fala Musa xa Moyaba mεεmεεne yi Yurudən Baan dεxən Yeriko yεtagi, a naxa,

² “Isirayila kaane yamari a e xa taane ba e keε bəxəne ra e yi e fi Lewi bənsənna muxune ma, alogo e xa dεxə na. E mən yi na taane rabilin xεene so e yii. ³ Nayi, Lewi bənsənna muxune taane sətəma nən e dεxədene ra, e yi bəxəne sətə e rabilinni e ɲingene nun e seene nun e xuruseene

xa. ⁴ E bəxən naxanye soma Lewi bənsənna muxune yii, ne danne nun taane yinne xa makuya e bode ra han nəngənna ye wuli keden. ⁵ Taan fəxə naaninne kuyan xa lan, nəngənna ye wuli firin sogeteden binni, nəngənna ye wuli firin yiifari fəxəni, nəngənna ye wuli firin sogegododen binni, e nun nəngənna ye wuli firin kəmənna ma. Taan xa lu a tagini. E xεene danne sama na kii nin. ⁶ E taan naxanye soma Lewi bənsənna muxune yii, ε xa sennin sugandi ne ye marakisi taane ra alogo muxun naxan na faxan ti, a xa a gi, a siga mənna nde yi. E mən xa taa tonge naanin nun firin gbete ye so e yii. ⁷ A malanxina, ε taa tonge naanin nun solomasεxε nan soma Lewi bənsənna muxune yii e nun e rabilinne xεene. ⁸ Isirayila bənsənna birin xa taana ndee so e yii naxan nun a bənsənna lan. Taa gbegebe xa ba bənsən gbeene bəxəne ra, ndedi yi ba bənsən xurine bəxəne ra.”

Marakisi taane

Sariyane 4.40-43 nun 19.1-13 nun Yosuwe 20.1-9

⁹ Alatala yi a fala Musa xa, ¹⁰ a a xa a fala Isirayila kaane xa, a naxa, “E na Yurudən baan gidi ε so Kanan yamanani, ¹¹ ε xa taana ndee sugandi marakisi taane ra. Naxan na faxan ti a mi a rakelixi a ma, a a gima nən a siga mənna nde yi. ¹² A yi ratanga faxa muxun gbeepəxə muxun ma mənni, alogo a nama faxa benun yamaan yi a makiti. ¹³ E taan naxanye soma e yii, taa sennin nan findima marakisi taane ra ne ye. ¹⁴ Marakisi taa saxan xa lu Yurudən baan sogeteden binni, saxan Kanan yamanani. ¹⁵ Muxune ratangama nən taa senninni itoe yi, Isirayila kaana hanma

xəŋen naxan dəxi Isirayila kaane ye. Naxan na faxan ti, a mi a rakeli a ma, fə a xa a gi, a siga mənna nde yi.”

¹⁶ “Xa muxuna nde faxan ti wure ma seen na, faxa tiin nan na kanna ra. A lan a yi faxa. ¹⁷ Xa a gəmen tongo naxan muxun faxe, a muxuna nde gələn a ra, a yi a faxa, faxa tiin nan na kanna ra. A lan a yi faxa. ¹⁸ Xa a wudin tongo naxan muxun faxe, a yi muxuna nde bənbə a ra, a faxa, faxa tiin nan na kanna ra. A lan a yi faxa. ¹⁹ Faxa muxun gbeeŋəxə muxun nan faxa tiin faxama. A na a to, a xa a faxa. ²⁰ Xa muxuna nde a boden nabira, a bata yi a yitən xənnantenyani, hanma a a rakeli a ma, a yi a gələn, a yi a faxa, ²¹ hanma a yi a bənbə xənnantenyani, a yi a faxa, faxa tiin nan na kanna ra. A lan a yi faxa. Faxa muxun gbeeŋəxə muxun na a to, a xa a faxa.”

²² “Koni xa muxuna nde a boden nabira tantanni, xənnantenyaaan mi a ra, hanma a a gələn, a mi a rakeli a ma, ²³ hanma a mi a toxi, a yi gəmen nabira a ma naxan a faxe, a yi faxa, nayi bayo a yaxu mi a ra, a mi yi waxi fe ŋaxin liga feni a ra, ²⁴ yamaan xa faxa tiin nun faxa muxun gbeeŋəxə muxun makiti na sariyane xən. ²⁵ Yamaan xa faxa tiin xun mafala faxa muxun gbeeŋəxə muxun xən, e mən yi a xali marakisi taani a yi dənaxan yi. Faxa tiin xa lu marakisi taani han saraxarali kuntigin yi faxa, naxan masusan ture sariŋanxin na. ²⁶ Koni xa faxa tiin mini marakisi taan danna ra, a yi dənaxan yi ²⁷ faxa muxun gbeeŋəxə muxun yi a to marakisi taan bəxən fari ma, faxa muxun gbeeŋəxə muxun nəe nən a faxadeni, a mi yatema faxa tiin na. ²⁸ Amasətə faxa tiin lan nən a lu

marakisi taani han saraxarali kuntigin yi faxa. Fə na na faxa a yi nɔ xεtε a bɔxɔne yi.”

²⁹ “Ɛ sariyane nan ne ra waxati famatɔne birin yi, Ɛ nɛma dɔxi dɛdɛ yi. ³⁰ Naxan na muxun faxa, e xa a faxa xa sereyane sereyaan ba a a funfun na a ra. Koni Ɛ nama muxu yo faxa sereya kedenna fala xuiin ma.”

³¹ “Ɛ nama gbetin nasuxu faxa tiin xunba saren na naxan lan a faxa. Ɛ xa a faxa. ³² Ɛ nama gbetin nasuxu muxun yii naxan bata a gi, a siga marakisi taani, alogo a mɔn xa xεtε, a dɔxɔ a bɔxɔni benun saraxarali kuntigin xa faxa. ³³ Ɛ nama yamanan naxɔsi Ɛ dɔxi dɛnaxan yi. Anu, muxu faxan yamanan xɔsima nɛn. Bɔxɔn mi rasarijanma faxa tixin ma fɔ faxa tiin na faxa. ³⁴ Ɛ nama yamanan naxɔsi Ɛ dɔxi dɛnaxan yi, e nun n tan fan dɔxi dɛnaxan yi. Amasɔtɔ Alatala nan n tan na, naxan dɔxi Isirayila kaane tagi.”

36

Kɛɛna fe sariyan dii tɛmɛne xa

¹ Denbaya xunna ndee yi fa fala tideni Musa nun Isirayila bɔnsɔnne yɛɛratine xa keli Makiri a dii Galadi bɔnsɔnni, Manase mamandenna, Yusufu yixɛtɛne xabilane. ² E yi a fala, e naxa, “Alatala to a yamari nxu kanna Musa ma a a xa kɛɛ bɔxɔne yitaxun Isirayila kaane ra masɛnsɛnna xɔn, a mɔn a yamarixi a ma nɛn a a xa nxu ngaxakedenna Selofexadi kɛɛn so a dii tɛmɛne yii. ³ Iki xa Isirayila bɔnsɔn gbɛtɛ xɛmɛna e futu, e kɛɛ bɔxɔn bama nɛn nxu bɔnsɔnna gbeen na, a sa e bɔnsɔn nɛnɛna bɔxɔn fari. Nayi, kɛɛ bɔxɔn naxan soxi nxu

bənsənnə yii masensenna xən, na nde bama a ra nən. ⁴ Nayi, Isirayila Xəwəya Nəen na a li, e kəe bəxən bama nən nxə bənsənnə gbeen na, a sa e bənsən nənən gbeen fari.”

⁵ Musa yi Alatalaa yamarine rali Isirayila kaane ma, a naxa, “Yusufu a diine bənsənnə muxune jəndi. ⁶ Alatalaa yamarin ni i ra Selofexadi a dii tēmene fe yi: Xəmən naxan na e kənən e xa dəxə na xən, koni a xa findi e baba bənsənnə xabilan muxuna nde nan na, ⁷ alogo Isirayila kəe bəxəne nama keli bənsən gbete yi siga bənsən gbete yi. Isirayila kaane birin xa e benbane bənsənnə kəe bəxən nan sətə. ⁸ Xa jaxalan yo bəxən sətə kəen na Isirayila bənsənnə nde yi, a xa dəxə a baba bənsənnə xabilan muxuna nde xən, alogo Isirayila kaane birin xa e benbane kəe bəxən sətə. ⁹ Isirayila kəe bəxəne nama keli bənsən gbete yi siga bənsən gbete yi, Isirayila bənsənnə birin kəe bəxəne xa lu e yii.”

¹⁰ Selofexadi a dii tēmene yi a liga alo Alatala a yamari Musa ma kii naxan yi. ¹¹ Maxala nun Tirisa nun Xəgala nun Milika nun Noha nan Selofexadi a dii tēmene ra. E yi dəxə e baba ngaxakedenne dii xəmene xən. ¹² E dəxə nən e baba Yusufu a dii Manase bənsənnə xabilane muxuna ndee xən. Na ma, e kəe bəxəne yi lu e baba bənsənnə xabilani.

¹³ Yamarine nun sariyane nan ne ra Alatala naxanye fala Isirayila kaane xa fata Musa ra Moyaba mərəmərəne yi Yurudən baan dəxən Yeriko yətagi.

Kisin Kiraan Kitabuna

**The Holy Bible in the Yalunka language of Guinea.
La Sainte Bible en langue Yalunka avec le titre: «Kisin
Kiraan Kitabuna» Publié par Traducteurs Pionniers
de la Bible en collaboration avec la mission MCA à la
Préfecture de Faranah, République de Guinée 2012
Copyright du text: © 2012—Traducteurs Pionniers de
la Bible. Cette création est mise à disposition selon le
Contrat Paternité-Pas d'Utilisation Commerciale-Pas
de Modification 3.0 Unported disponible en ligne
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/> ou
par courrier postal à Creative Commons, 171 Second
Street, Suite 300, San Francisco, California 94105, USA.**
copyright © 2012 Pioneer Bible Translators

Language: Yalunka

Translation by: Pioneer Bible Translators

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

47153269-13a8-5fdd-8537-530b29da9f78